大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千六百二十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四大張 零售港幣八毫
香港利有印務有限公司承印

浙江省出口商品展覽會

王寬誠 湯秉達 霍英東 葉若林 何世柱 孫城曾 梁樂 鄭宜興 顏同珍 余碧友 佘國春 李儒 裕德 邵鑑 楊鴻 劉錦 陳家濱 林振新 謝琳水 趙安中 潘鑾業 陸如華 毛浩輝 莫巨南 傅益成 倪坪森 葉文欽 呂繼剛 陳志輝 倪國輝 劉浩清 伍沾德 伍舜德 莊保慶 何炯銳 陳奕洲 顏期仁 沈善成 王欣康 李柱欽 楊紹良 沈明德 林保濂 陳振炎 徐展堂 茹永祿 閻仲楷 容志超 曹光彪 李玉麟 李達三 吳炳昌 包玉星 陳中和 曹其真 蔡世康 廣隆行 祥發行 永利行 和生行 永耀行 景福行 建業行 聯江行 粵華行 萬和號 聯大行 誠德行

利僑行 均源號 興泰行 南益行 榮興棧 東榮行 利華行 東華行 同興行 明誠行 聯昌行 東華行 利豐行 利明行 新聯發 協生祥 華康行 南僑行 新豐行 中孚行 鉅昌行 恆豐行 廣發行 兆昌行 三昌行 豐盛行 友德行 合昌隆 協揚行 雄偉洋行 大利華行 南榮公司 公利紙行 華達公司 錦鋒公司 益新紙行 生泰公司 合綜公司 好味點心 永順公司 東寶公司 榮茂公司 時茂公司 永成公司 永安祥號 新業公司 同珍公司 芝芝公司 華成海味 源盛公司 福聯公司 遠豐公司 永基公司 協豐茶行 雲昌公司 其興公司 東陽公司 昌興紙行 恆生銀行 建亞商行 泰東商行 藝聯公司 文友公司 盛洋公司 祥泰公司 大安公司 德興洋行 國雅公司

美隆洋行 立新公司 智發公司 同嘉公司 光大洋行 祥寧公司 仁輝小店 港泰公司 金碧洋行 協成隆行 聯中貿易 純英洋行 昌明洋行 和興公司 仁利公司 新新貿易行 佳綸製衣廠 義記手帕行 春生貿易行 有利機械行 永維機械行 華隆綢緞行 中華貿易行 德利電業行 偉進公司 東南星公司 裕新園花園 雪強水族行 新永恆公司 隆發山貨號 英發隆貨棧 香港僑豐行 香港萊勝行 帝國皮草廠 來福興公司 華美貿易行 比利時公司 永成五金行 康威企業公司 莎倫貿易公司 青峰皮草公司 皇家有限公司 山泰貿易公司 潤世茶業公司 華聯茶葉公司 南洋商業銀行 偉業實業公司 華光貿易公司 大東貿易公司 志成絲綢商行 達興貿易公司 光明貿易行 澳門天倫紙行 寶榮貿易公司 天和貿易公司 兼利股業公司 恆輝貿易公司 新利地毯公司 大康貿易行 榮利貿易公司 綠僑貿易公司 華隆有限公司 萬隆地毯公司 南興貿易公司 永佳有限公司 成功貿易公司 裕隆貿易公司 英達貿易公司

友聯貿易公司 昆興有限公司 新興貿易公司 實業貿易公司 海華貿易公司 力生實業公司 步強貿易公司 偉業貿易公司 裕力有限公司 大華國貨公司 裕華國貨公司 中國國貨公司 長江興帶魚場 萬寶有限公司 環球貿易公司 耀達有限公司 友誼貿易公司 嘉新有限公司 鴻福有限公司 東方煙花公司 中國廣告公司 經緯繡花公司 振記機械五金 大利絲綢公司 澳門山聯公司 東城貿易公司 恆昇貿易公司 公商貿易公司 時代貿易公司 澳門京聯公司 永健有限公司 良豐企業公司 明山有限公司 立誠貿易公司 東后有限公司 聯友企業公司 王氏貿易公司 時春有限公司 希華貿易公司 德昌地毯商行 佳山貿易公司 永利貿易公司 啟洋商業公司 三洋有限公司 海發貿易公司 寬華貿易公司 鐵華有限公司 華洋有限公司 興茂有限公司 新生貿易公司 張氏貿易公司 寶田有限公司 其昌貿易公司 維利貿易公司 海光貿易公司 中美商務公司 有利有限公司 京泰有限公司 比麗有限公司 大華軸承公司 盈通有限公司 路華貿易公司 東成貿易公司 香港元享茶行 荷葉行業公司 合利有限公司 華發有限公司 威禪貿易公司 馬氏有限公司 僑輝貿易公司 海外貿易公司 華海企業公司 福利化工原料 大洋水產公司 美綸絲綢公司 英商實威洋行

華寶企業公司 中港貿易公司 蔓豪有限公司 精藝貿易公司 中平貿易公司 東昇五金公司 廣安貿易公司 大利貿易公司 威氏有限公司 德興地毯公司 洪昌實業公司 加琳貿易公司 華僑有限公司 誠德行魚翅庫 新源貿易公司 寶豐國際公司 華生貿易公司 大盛有限公司 嘉福綢緞公司 聯邦企業公司 泉昌有限公司 華一有限公司 國豐貿易公司 宏圖貿易公司 友生昌參茸莊 南中貿易公司 陳氏兄弟公司 順益貿易公司 大聯貿易公司 泉茂貿易公司 樂文有限公司 香港果品公司 僑源有限公司 華聯貿易公司 友聯貿易公司 德山機械公司 潮和昌瓷器行 齊力有限公司 萬隆企業公司 環球醫藥公司 新川有限公司 萬鈞有限公司 漢中貿易公司 永豐企業公司 嘉華儀器公司 利源有限公司 亞洲皮草公司 精藝貿易公司 迪生有限公司 裕隆行有限公司 寶宇公司徐景祥 館豐行有限公司 泰柏洋行吳貴華 和合號食品土產 和順行有限公司 生記行有限公司 澳門永興魚蝦 生活與健康月刊 榮業皮草貿易行 豐華順記絲織廠 南洋毛巾織造廠 同順興有限公司 捷興公司倪炎發 華明行有限公司 僑聯行有限公司 嘉來恩實業公司 香港南北行公會 德記莊有限公司 澳門聯泰五金號 德昌行有限公司 元隆行有限公司 昆仲和有限公司 恆興隆有限公司 光光行有限公司 豐利華貿易公司 顧新記有限公司

[illegible] 上海實業有限公司 華豐國貨有限公司 恆興達立有限公司 中州貿易有限公司 福加貿易有限公司 加年貿易有限公司 民康實業有限公司 華盛實業有限公司 粵海企業有限公司 美高貿易有限公司 根本號山貨工藝品 東南布行有限公司 永華企業有限公司 大同機械有限公司 天生食品有限公司 香港出口貿易中心 大同企業有限公司 海洋化工有限公司 [illegible] 東方石油有限公司 美心食品有限公司 [illegible]

正德企業有限公司 香港七星有限公司 鷹獅茶行有限公司 美聯貿易有限公司 協和出口有限公司 香港超群文化實業 同盟洋行有限公司 澳門新安有限公司 利民企業有限公司 寶源貿易有限公司 美昇貿易有限公司 商華國際有限公司 電子世界貿易公司 寶盛貿易有限公司 華生五金材料公司 華達傢俬房有限公司 泓通企業有限公司 長城電器有限公司 河園企業有限公司 嘉華機器有限公司 培新繡花有限公司 中記糕菓餅乾公司 廣運洋行有限公司 幸福貿易有限公司 永恆工業原料公司 新光疋頭有限公司 麗德國際有限公司 青泰絲綢貿易公司 華藝地毯有限公司 永德號山貨工藝品 龍鳳表業有限公司 香港東寶實業公司 榮豐實業有限公司 信源貿易發展公司 仁利實業有限公司 寶盛企業有限公司 遠大貿易有限公司 信發呢絨有限公司 華商實業有限公司 南洋紙業有限公司 上海國際貿易公司 榮記菓業有限公司 東榮茶業有限公司 長江膠業有限公司 永大絲綢有限公司 三榮洋行有限公司 利豐化工貿易公司 南豐紡織有限公司 信豐發展有限公司 永成澤油有限公司 澳門南光貿易公司 百順廣告設計公司 協何(香港)貿易公司 華南源染廠有限公司 中國大成行有限公司 有成行鋼材有限公司 合興隆建築材料公司 天祥洋行中國貿易部 四和中藥行有限公司 大光東魚蝦有限公司 新中行綢布有限公司 華豐進出口服務公司 七海洋烟廠有限公司 長城通業公司林烏孜 龍顯豐亞洲有限公司 大業織造廠有限公司 信成進出口貿易公司 香港大豐行有限公司 友華行發展有限公司 寶源草業工藝品公司 添隆織造廠有限公司 德發貿易公司暨工廠 立達行發展有限公司 新德力企業有限公司 永聯昌業有限公司 悟寶行國產有限公司 實記玉器品有限公司

廣隆行貿易有限公司 新民潤貿易有限公司 南豐行土產有限公司 德和行經濟有限公司 悅豐手工藝有限公司 [illegible] 華新企業(香港)有限公司 丹亞(香港)有限公司 雨裕(香港)有限公司 大通(香港)貿易公司 永泰(遠東)有限公司 南華(香港)貿易公司 美唐(香港)有限公司 國華行國產汽車零件 漢文化發展有限公司 佳華貿易有限公司 新加坡茂泰有限公司 廣成行貿易有限公司 香港林氏國際貿易公司 和成建築材料有限公司 大榮動力機械有限公司 夏圖廣告設計有限公司 同德綢緞貿易有限公司 福昌榆業貿易有限公司 永興醫藥化學有限公司 中僑國產百貨有限公司 榮茂化學原料有限公司 友寧紡織投資有限公司 森碧廣告設計製作公司 南泰工業原料有限公司 中國花園貿易有限公司 香港民安保險有限公司 東亞太平紡織有限公司 益民國產電器有限公司 文匯貿易服務有限公司 華大機械設備有限公司 哈美士頓香港有限公司 美加淨化粧品有限公司 泉盛國產藥業有限公司 中和行進出口有限公司 香港螺絲釘廠有限公司 樂嘉時裝製衣有限公司 萬泰行(遠東)有限公司 化成工業(香港)有限公司 華昌國際(香港)有限公司 加恩貿易(香港)有限公司 百佳洋行(西藏)有限公司 雅生實業(香港)有限公司 維大洋行(香港)有限公司 澳門錦潤進出口有限公司 萬順行紡織機械有限公司 聯發行市務發展有限公司 華盛昌機械企業有限公司 利達時國際發展有限公司 時興精品出入口貿易公司 協聯行土產食品有限公司 大發興記工藝品有限公司 澳門志昌絲綢行有限公司 新都城國際百貨有限公司 永大行精業貿易有限公司 鮑澳特中國(香港)有限公司 昌記工藝品(香港)有限公司 海燕(國際)貿易行有限公司 阿加納(香港)企業有限公司 登寶山(香港)企業有限公司 永豐貿易(1972)有限公司 香港中國國際旅遊有限公司 香港福泰隆中國進出口公司 澳門實用工藝製品廠有限公司 新華海產(中國)貿易有限公司 太平保險有限公司香港分公司 永安和灌油土產貿易有限公司

RAKE OY (H.K.)
TEST-RITE AUTOMOTIVE LTD.
COST PRICE INTERNATIONAL COMPANY
COWLEY DISTRIBUTORS (FAR EAST) LTD.
CONTIMACH LIMITED

HIGHSALES COMPANY LTD.
GLENWOOD LEATHER (H.K.) COMPANY
UNITED WORLD-WIDE CORP.
EVERBLOSSOM GARMENT MUFG CO., LTD.

同敬賀
(排名不分先後)

日期：一九八三年七月十三日至二十八日
時間：上午十時至下午六時（[illegible]）
地點：香港展覽中心
灣仔港灣道二十六號 華潤大廈[illegible]三樓

昨起在北京舉行 為期兩天
中英二輪會談今晨繼續 今午將有會議消息發布
雙方目前正商訂下次會議舉行的時間

中方參加者：姚廣、李菊生、邵天任、魯平、柯在鑠、羅家驩；
英方：柯利達、尤德、麥若彬、歐威廉、畢瑞博、史棠穆等。

【本報特派記者張克超北京十二日專電】為期兩天的中英香港問題第二階段會談，今日上午九時，在北京台基廠頭條三號一所屬於外交部的國賓館內舉行。中英兩國政府代表團今日會談了兩小時十五分。預料第二階段會談的第一次會議，將於明日中午結束。

中國外交部新聞司司長齊懷遠今日透露，外交部明日中午將會在一個臨時安排的新聞發佈會中，根據今次會談情況，發佈雙方同意發表的簡單消息。他又稱，中英雙方目前正商量下次會議舉行的時間。

會談於今日上午九時開始至上午十一時十五分結束。

中國出席今次會議的代表團成員名單是：中國外交部副部長姚廣、新華社香港分社第二社長李菊生、外交部法律顧問邵天任、外交部西歐司顧問魯平、西歐司參贊柯在鑠及羅家驩。

英國方面參加會談的有：英國駐北京大使柯利達、港督尤德、港府政治顧問麥若彬、英國駐北京大使館一等秘書歐威廉、二等秘書畢瑞博及史棠穆，港府即時傳譯主任鄭仰平。

中英兩國政府代表團成員今日進出會談地點時，均未有向新聞界發表任何談話。

據悉，明日的會議將於上午九時在同一地點舉行。一俟會議結束後，中國外交部新聞司司長齊懷遠將會在離會談地方不遠的對外友協大廈，向新聞界發表消息。

昨就香港問題答記者問 齊懷遠重申「兩適當」 否認我將修改憲法
指出《亞洲周刊》的一項報道是不眞實的

【本報記者北京十二日專電】中國外交部新聞司司長齊懷遠今日重申，「中國將在適當時候收回香港的主權，並採取適當的措施保持香港的繁榮」。他強調，我國政府將按照這個方針去做。

齊懷遠是今日中午主持在此間舉行的新聞發布會中否認《亞洲周刊》最近一期有關香港問題的報道時發表上述談話。

他說，有記者問，香港《亞洲周刊》最近一期報道說「中國最近曾向英國說，中國將修改憲法，以使香港主權解決後保持資本主義制度，享有同大陸不同的地位」，請予證實。

齊懷遠答覆說，《亞洲周刊》的這一報道是不真實的，趙紫陽總理已在六屆人大政府工作報告中提出「中國將在適當時候收回香港的主權，並採取適當的措施保持香港的繁榮」。中國政府將按照這個方針去做。

他在會上並答覆了香港記者日前提出的幾點問題。

中國外交部新聞司司長齊懷遠（左）十二日下午舉行新聞發布會（本報北京傳眞照片）

【新華社北京十二日電】外交部新聞司司長齊懷遠今天在新聞發布會上說，中英香港問題第二階段會談第二次會議已於今天上午九時開始。這次會議將舉行兩天。

齊懷遠宣布了參加會談的中國政府代表團成員名單和職務：李菊生，新華社香港分社第二社長；邵天任，外交部法律顧問；魯平，外交部西歐司顧問；柯在鑠，外交部西歐司參贊；羅家驩，外交部西歐司參贊。

代表團團長日前已宣佈是外交部副部長姚廣。

有記者問，香港《亞洲周刊》最近一期的文章說，中國最近曾向英國說，中國將修改憲法，以使香港主權解決後保持資本主義制度，享有同大陸不同的地位，請予證實。

齊懷遠說，《亞洲周刊》上述中國將修改憲法的報道是不真實的。趙紫陽總理已在六屆人大政府工作報告中提出：中國將在適當的時候收回香港的主權，並採取適當的措施保持香港的繁榮。我國政府將按照這個方針去做。

至於下次會議何時舉行，齊懷遠說，「雙方正在商量。」

記者問：每次會議是否均發佈消息？齊懷遠說，將根據情況準備發佈消息。他還說，記者明天上午十一時到中國人民對外友好協會等候發佈消息。

英報談香港問題 英外交部不置評

【美聯社倫敦十二日電】英國《衛報》星期二報道，中國領導人鄧小平對近期來訪人士說，中國顯然願意接受一個香港自治政府。

該報在頭版有關中英就香港前途問題在北京恢復談判消息中，引述鄧小平的話說，香港可以有自己的立法機構和法律——但它們必須合乎中國憲法。

《衛報》說，概述為「港人治港」的總情況顯示，中國將接受一個擁有地方廣泛權力的香港自治政府。這個政府甚至可以包括前英國官員及香港華人。但他們必須是香港合法居民，並且沒有其他任何身份。

該報說，關於「許多香港居民極為關心的（法律制度狀況）」這個問題，「中國發言人已清楚表明，在盡量照舊不變的同時，一些『適當的修訂』將屬必需，而目前自香港最高法院上訴到樞密院的權利，便不可能繼續存在」。

英國外交部對《衛報》的文章未予置評。

中英舉行會談的地點，在北京台基廠頭條三號，圖為英國代表團汽車離開會場（本報北京傳眞照片）

連日暴雨 部分地區有大塌方
成渝川黔鐵路中斷 川黔線緊急搶修昨晚復通
廣西大雨成災一百五十萬畝農作物被沖毀

【新華社重慶十二日電】由於連日暴雨，七月十日和十一日，成渝線（成都至重慶）江津縣境內和川黔線（重慶至貴陽）桐梓縣境內相繼發生大塌方，經由這裏的各次列車被迫停運。

塌方發生後，重慶鐵路分局和貴陽鐵路局立即組織鐵路職工和民工晝夜搶修。預計川黔線今晚可通車。成渝線因塌方較多，重慶鐵路分局積極組織人力正在路旁另鋪一條臨時鐵路線，爭取在最近兩天內恢復通車。

目前，有關部門正在組織汽車和輪船疏散被阻的鐵路旅客。

【新華社西寧十二日電】青海省龍羊峽水電站工地十一日下午召開緊急防汛會議，動員廣大職工從即日起全力以赴投入緊張的防汛準備工作。

進入七月份以來，黃河洪峯流量急劇增加。根據氣象觀察預報，近期陰雨天氣將持續下去，預計近兩天內入庫流量將超過四千秒立米。承擔龍羊峽水電站施工任務的廣大職工目前正在加高、加固大塌圍堰，以確保正在施工中的水電站工地安全度過汛期。

【中國新聞社南寧十二日電】六月中旬以來，廣西壯族自治區再次遇到暴雨襲擊，兩個市、四十九個縣受災。

災情發生後，廣西各級政府派出三千一百名幹部下鄉幫助救災。自治區政府副主席甘苦、張聲震親赴災區組織救災工作。自治區政府已撥出三百萬元救災款解決災民的食宿等生活困難，並撥出木材、水泥、鋼材，幫助災民重建家園。

廣西五月份曾遭受風、雨、冰雹災害，受災的有三十一個縣。進入六月中、下旬以後，桂中、桂西、桂北等地區又連降特大暴雨，其中以融水縣暴雨最大，降雨量達七百毫米，暴雨引起洪水泛濫，造成的損失十分嚴重。梧州市有二十九條街道被淹，六萬多居民受災。柳州市亦有十二條街道被淹。全廣西有一百五十五萬畝農作物被沖毀，估計損失糧食達三億三千萬斤。

香港記者在京採訪 拂曉守候英使館前 飛車跟蹤英方座車 長安街頭展開追逐

▲中英關於香港問題的第二階段會談，備受注目，吸引了大批香港記者上京採訪，但由於會談保密，故在會談正式開始前，新聞界亦未能在此間取得可靠的消息。例如，會談的地點、時間及代表團名單，於是，引發了今晨一場緊張的追車採訪。

▲今晨七時許，部分記者已在英國駐北京大使館門外守候，香港記者連日來的窮追猛打式採訪，令到駐京的外國通訊社記者也緊張起來，未及八時，大使館門外已停泊了十多輛採訪汽車。大家都想知道，英國代表團的汽車駛往何處。

與此同時，另一批自認為獲得可靠消息的記者在大會堂門外等候，因為他們都猜測這是會談舉行的地方。

▲八時三十五分，英國駐華大使館裏突然開出了三輛汽車，記者遙望趨前拍照，見車內坐的正是柯利達和尤德，各行家立即狂奔上車，催促司機跟蹤，霎時間，十多輛汽車出現在長安街上，飛馳爭逐，響號「扒頭」，險象橫生。十分鐘後被追蹤的三輛車，駛進台基廠的會談地方，這場飛車始告結束。

台基廠頭條三號的會談地方，是一所外交部屬下接待外國來訪者的賓館，閒人不能進入。門口有兩名軍裝警衛，這就是今年新成立的武裝警察部隊。建築物外圍有圍牆，當中一道可容一輛汽車駛過的小門，對面是北京海關的辦公大樓。

▲九時許，在大會堂守候的記者知道不對勁，查問之下，知道搞錯了地方，連忙趕到現場，這時會場內談判已展開，場外則被大批記者擁至而增添了氣氛，吸引不少當地人駐足觀看。

▲苦候兩個多小時後，英國代表團乘坐的汽車再次駛出，守候已久的記者除拍得一張照片外，並沒有機會與他們接觸，行家紛紛「散水」，[illegible]說，準備參加下午舉行的新聞發布會。

▲每星期二舉行的新聞發布會，駐京記者已習以為常，今次所不同的，是多了數十名香港記者參加，會場顯得很擠迫，香港記者的人數比駐京記者還要多。新聞司司長齊懷遠在會上差不多花了大部分時間回答香港記者的問題，大家均表滿意。本報記者張克超北京十二日專電

乍得澳洲外長 月內訪問我國

【新華社北京七月十二日電】外交部新聞司司長齊懷遠今天在新聞發布會上宣布，乍得共和國外交和合作部部長伊德里斯．米斯金將應國務委員兼外交部長吳學謙邀請，於七月十四日來華進行友好訪問。

齊懷遠還宣布，澳大利亞外交部長比爾．海登應吳學謙邀請，也將於七月三十日至八月六日訪問中國。他說，雙方將就有關國際問題和中澳雙邊關係等問題交換意見。

石化總公司昨成立 將擴大對港澳貿易
總公司統一管理全國卅九個煉油石化化纖企業
董事長李人俊 總經理陳錦華

【本報記者呂德潤北京十二日專電】我國規模最大、經濟實力最雄厚的企業——中國石油化工總公司今天宣告成立，並在人民大會堂小禮堂舉行了成立大會。姚依林、薄一波、李鵬、康世恩、宋平等國務院領導人和有關部委，有關省、市、自治區的領導人和直屬企業的代表共四百多人參加了成立大會。會上宣布了董事長李人俊、總經理陳錦華等總公司領導班子配備名單。

姚依林代表國務院在大會上致詞，薄一波也在會上講了話。

姚依林說，中國石油化工總公司的成立，將有助於整個國民經濟在八十年代和九十年代的振興。他要求這家公司合理地利用好中國現有的一億噸石油資源，發展先進技術，把中國石油化工總公司逐步辦成一個高水平，同國際先進的石油化工企業能夠較量的公司。

原任上海市副市長、總經理陳錦華在會上講話時說，石化總公司的成立是我國經濟體制改革的一件大事。我國現在每年生產一億噸原油，但由於管理體制上的多頭領導，分散管理，部門與地區分割，造成資源分配不當，使用不合理，經濟效益不高。為了改變這種狀況，黨中央和國務院決定將原來分別隸屬於石油、化工、紡織、輕工等部、委和二十個省市自治區的三十九個重要的煉油、石油化工、化纖等企業的人、財、物，產、供、銷，內、外貿，實行集中領導，統籌規劃，統一管理，以便把一億噸石油資源用好，爭取更大的經濟效益，為重點建設積累資金，以更多更好的石油化工產品，為國民經濟各部門服務，為豐富人民物質文化生活服務。

在成立大會之前，陳錦華在單獨接見本報記者時說，在自力更生的基點上，積極擴大包括港澳地區在內的對外經濟貿易，是我們一條重要經營方針。目前，我們所屬企業已經同北美、西歐、日本等上百個大的廠商、銀行建立了合作關係。港澳地區本身雖沒有大的化工企業，但是這個大港口的金融、貿易、運輸等方面與世界聯繫，有廣泛的聯繫，我們願和它在資金、技術、勞務和進出口貿易等方面發展進一步的聯繫。

中共昨向全黨發出通知 要求學習《鄧小平文選》
指出這是今秋全面整黨的思想準備

【據新華社北京十二日電】中共中央今天發出通知，要求全黨認眞學習《鄧小平文選》（一九七五——一九八二年）。

通知說，學習《鄧小平文選》，是今年秋冬即將開始的全面整黨的重要思想準備。整黨首先是從思想上整頓，目的是把全黨的認識牢固地統一到黨的十一屆三中全會和十二大所確立的馬克思主義路線上來。學習《鄧小平文選》，對於加強全黨思想上的統一有極為重要的意義。

中英海上石油企業 合組定位測量公司
合營期十年 將在渤海南海作業

【本報記者侯東海北京十二日專電】中國海洋石油總公司和英國雷卡測量公司合營組成中國渤海雷卡定位測量有限公司和中國南海雷卡定位測量有限公司的簽字儀式今天下午在人民大會堂舉行。

這是目前我國同外國合營從事海洋定位測量的頭兩家公司，再次顯示了中英雙方在海上石油勘探開發方面富有成效的合作。這兩家公司成立後將在中國南海和渤海設立定位站，為將要在那些地區大規範進行的海上石油物探、鑽探開發和生產提供海上無線電定位測量的各種技術服務。

合營公司還將負責培訓中方人員。

中國渤海雷卡定位測量有限公司和中國南海雷卡定位測量有限公司雙方投資各佔百分之五十，計劃下月開始營業，合營期限十年。

縱橫談
中英二輪會談的幾項動態

施意玉

在外交部範圍內

中英關於香港問題的第二階段會談雖說保密，有關的幾項動態還是引人注意。

會談地點不在人民大會堂，也不在釣魚台，而是台基廠頭條胡同三號的原外交部賓館。台基廠在東交民巷，賓館原是法國大使館，後來使館遷往現在的使館區了。

從代表團的人選及地點來看，第二輪會談是安排在外交部範圍之內的，級別顯得很清楚。

中國代表團全部名單

外交部新聞司司長齊懷遠公布了中國代表團全部名單。團員大都是西歐司方面的外交人員。

團長姚廣原是駐法大使，現在是領導對西歐方面外交工作的副部長。

團員名單領頭的一位是新華社香港分社第二社長李菊生。香港有人把他在中國代表團的地位與港督尤德在英國代表團的地位等同起來看。李菊生在港多年，對於香港情況有足夠的瞭解。在來香港之前，他早已積累了豐富的外交經驗。

另一位團員邵天任是外交部法律顧問，他排名第二位，看來會談會有許多法律問題要談。

魯平是外交部西歐司顧問，近年較多注意港澳問題。另兩位柯在鑠和羅家驩是西歐司的參贊。

兩天談四個多小時

第二階段會談的第一次會議，將進行兩天。這是事先宣佈的。

這兩天的會議大約一共進行四個小時（或稍多一些），不超過五小時。

昨天會談於早晨九點鐘開始，十一時十五分結束，下午無會。今天也將是早晨九點鐘開始，而齊懷遠昨天囑府記者，可在今晨十一點鐘後到中外友協等候發布消息。兩天時間的掌握是差不多的。

會議的詳細內容大概不會發布，最多只會提及談及什麼問題。如果連這一點也不說的話，[illegible]

澄清《亞洲周刊》[illegible]

齊懷遠在昨天的新聞發布會上，對《亞洲周刊》刊登的一段報道，予以澄清。《亞洲周刊》報道，中國最近曾向英國說，中國將修改憲法，以使香港主權解決後保持資本主義制度，享有同大陸不同的地位。齊懷遠指出，這個報道是不真實的。

兩個「適當」的運用

今年元旦開始實施的新憲法，在第三十一條中寫得明白：「在特別行政區內實行的制度按照具體情況由全國人民代表大會以法律規定。」既然有了個別立法權，修憲當然是不必要的。

而且，趙紫陽在《政府工作報告》中提出兩個「適當」——適當時候收回主權，採取適當措施保持香港繁榮。這「適當措施」四個字，已概括了一切。

穗人大今開幕
昨召開預備會議通過議程將選舉市長
廣州政協六屆一次會議昨舉行

【本報廣州十二日專電】廣州市八屆人大第一次會議預備會議和大會主席團第一次會議，於今天下午在廣州舉行。在預備會議上，選舉了五十六名代表組成的大會主席團，通過了大會秘書長人選、會議議程等。

在隨後舉行的大會主席團第一次會議上，推選了歐初、范華、孫樂宜、李輝、賴大超、陳安良、方少逸、梁毅文（女）、魏軒、周希文、梁若塵、蔣占義、薄懷奇、陳剛、李振興、方文瑜、莫伯治為大會常務主席。大會秘書長為李輝，提案審查委員會主任委員為薄懷奇。

大會將在明天正式開幕。在這次大會上，將審查和批准廣州市國民經濟和社會發展第六個五年計劃綱要，選出廣州市第八屆人大常委會的主任、副主任、委員，廣州市人民政府市長、副市長及市中級人民法院院長和市檢察院檢察長等。

又訊：首次有港澳同胞參加的廣州市六屆政協第一次會議，今（十二）日上午在廣州友誼劇院開幕。在省人大常委、上屆市政協主席梁威林，廣州市委書記許士杰、代市長葉選平、副市長歐初和市人大常委會負責人等，以及三百七十五位市政協委員出席了大會。

青海三農民挖得七斤重特大金塊

【據新華社西寧十二日電】青海高原上的三農民在柴達木盆地東北的牙沙圖地區挖到一塊特大砂金塊，經鑒定和過稱，這塊砂金有七斤二兩重，純金率達到百分之八十七點五，是建國以來在青海境內挖到的最重、純金率最高的一塊砂金。

路易艾黎韓素音 成中國筆會會員
陳荒煤率團參加國際筆會大會
韓素音《傷殘的樹》將在京出版

【據新華社北京十二日電】中國筆會中心副會長朱子奇今天宣布，中國筆會中心將派出代表參加九月份在委內瑞拉舉行的國際筆會第四十六屆代表大會。

在今天召開的中國筆會中心會員大會上，朱子奇說，該中心將同上海筆會中心、廣州筆會中心一起，共同派出由九名作家和工作人員組成的代表團。代表團將由中國筆會中心副會長陳荒煤率領。

朱子奇指出，今後筆會中心的一項重要工作，是搞好作品交流。筆會中心正考慮成立翻譯委員會，使翻譯工作活躍起來。

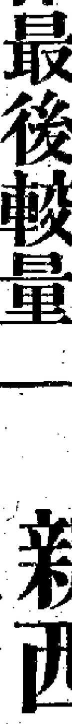
在今天的會議上，中國筆會中心還宣布，參照國際筆會章程的有關規定，該中心已經吸收新西蘭著名老作家、詩人路易．艾黎和著名英籍華人女作家韓素音為中國筆會中心的第一批外籍會員。

今天的會上還宣布吸收了陳白塵等八位中國作家加入中國筆會中心，從而使一九八零年成立的這個組織的成員總數達到一百七十人。

中國筆會中心會長巴金特別從上海打來電話，對新會員表示歡迎。

【中國新聞社北京十二日電】英籍著名女作家韓素音的自傳《我的根在中國》第一部《傷殘的樹》，最近將由北京三聯書店出版。韓素音自傳的第二部《凋謝的花朵》已於去年在國內翻譯出版。韓素音自傳的第三部《無鳥的夏天》也將出版。

經合組織發表經濟展望稱
西方失業情況仍嚴重
今年再增加三百萬人



美直升機投水彈撲救森林大火

圖為一架被美國森林處僱用的埃佛格林公司直升飛機，飛近馬蒂立濱大火上空投扔水彈的情形。這場由文圖拉縣消防局引起的大火已焚毀了四千三百英畝私人產業的森林。（合衆國際社）

英今天辯論死刑案
兩派正作最後較量

羣芳雲集 爭妍鬥麗
環球小姐競選揭曉
新西蘭佳麗登寶座

在悉尼公園的一隊兒童合唱團

經合組織發表經濟展望稱

西方失業情況仍嚴重 今年再增加三百萬人

美失業率輕微下降 歐日失業率續上升

【路透社巴黎十三日電】經濟合作及發展組織今天說，儘管經濟前景好轉，西方工業國家一九八三年失業數字再增三百萬，約達三千五百萬人。

擁有二十四個成員國的該組織在其最近半年經濟展望中說，「盼望已久的經濟復甦，看來已經開始。」不過觀察員承認，經濟復甦的實力及持久度，尚未明朗。

報告說，至目前為止，「美國復甦跡象最明顯。」「日本經濟已開始活躍，但據日本過去標準，則仍屬衰弱，而歐洲仍然是最不明朗的地區。」

至於經濟合作及發展組織所有國民生產總值，預測一九八三年增加百分之二，一九八四年增加百分之三．二五。

美國經濟緩慢復甦 歐洲前景仍未明朗

石油價格下跌使通脹率降至約百分六

報告說，美國失業率可能輕微下降，但在大多數歐洲國家及日本，失業率將在一九八三年全年，甚至可能到一九八四年繼續上升。

西方經濟仍然被高利率、強美元、浮動匯率及巴西等發展中國家龐大債項問題緊緊牽制。

該組織的首席經濟學家奧斯特里對記者說，「高利率仍然是個嚴重因素。」他說，「不過經濟復甦看來可以持續下去，至少美國是這樣。」

報告說，現時組織的通貨膨脹是十年來最低通脹率，一九八三年預料為百分之五．七五，八四年為百分之六。

西方政府努力迫使通貨膨脹下降，有助於刺激經濟復甦。去年，經濟合作與發展組織的通貨膨脹平均是百分之七．五，對比之下，過去十年則平均是百分之八．六。

報告說，「自一九八二年年底以來，兩種主要事態發展使人感到相當樂觀，那就是石油價格下跌和貨幣情況放緩。」

報告說，這些發展，可能創造了先決條件，使佔經濟合作與發展組織總經濟活動三分之二的國家，能保持持續增長而不會引起通貨膨脹，這些國家包括了美國、西德和日本三大國。

但是，正當美國的復甦看來能經受得起真正的高利率之際，歐洲的前景卻比較不明朗。

里根政府削減龐大預算赤字的努力，被認為對控制利率和美元幣值，具關鍵作用。

報告說，「廣泛同意，在美國，應該採取措施，減低預期中的（預算）赤字，因為這種行動可使高利率幾乎立即和緩下來。」

儘管經濟活動復甦，但北美洲以外的勞工市場的前景依然疲弱。

在歐洲，預測失業人數將從去年的一千六百萬，上升至一九八四年下半年的約二千萬。預料日本的失業率也將上升，儘管一九八三年經濟增長百分之三．二五和一九八四年增長百分之三．五。

美直升機投水彈撲救森林大火　圖為一架被美國森林處僱用的埃佛格林公司直升飛機，飛近馬帝立渣大火上空投扔水彈的情形。這場由文圖拉縣消防局引起的大火已焚毀了四千三百英畝私人產業的森林。（合眾國際社）

里甘說美復甦根基牢固 將可引導世界擺脫衰退

並盡一切努力阻止利率上升

【合眾國際社巴黎十二日電】美國財政部長里甘星期二預測，由於低通貨膨脹率和利率下降而帶動的美國經濟復甦，將引導世界脫出經濟衰退。

里甘在接受法國《費加羅報》記者訪問時，對某些歐洲國家擔心美國經濟復甦來得太快，可能僅僅是瞬息即逝憂慮作出反應。

他對道家報紙說：「經濟復甦正朝着良好的軌道前進。沒有理由說道次經濟復甦是短暫和表面的東西。這將是持久、根基牢固和沒有通貨膨脹的經濟復甦。」

他說：「我們知道（高利率）的危險性，我們將盡一切努力阻止利率上升。」

各地黃金收市價

【美聯社倫敦十二日電】星期二，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為星期一收市價）：

倫敦：四二七．五〇（四二九．五〇）

巴黎：四三一．〇四（四二六．六三）

法蘭克福：四三〇．〇〇（四二八．〇一）

蘇黎世：四二七．七五（四三〇．〇〇）

香港：四二九．七〇（四三五．三五）

日明年度國防開支 增長百分六點八八

遠超大藏省規定的三點八上限 達不到防衛廳的百分之八點九

【合眾國際社東京十二日電】日本內閣星期二通過了一項節約的預算案，容許一九八四財政年度國防開支增長百分之六．八八，但是削減大多數政府部門的開支達百分之一〇左右。

百分之六．八八的增長，達不到防衛廳所爭取的百分之八．九。該廳原要求的百分之八．九的增長，是為了應付日本一百八十三億美元加強防務方案中所訂的購買重武器規制。該方案是為了對來自美國的壓力作出反應而於今年採行的。

不過，這項增長已遠遠超過大藏省所規定的百分之三．八的上限。大藏省致力減少國債，主張節約的預算。國債總額估約一百萬億日圓（四千一百五十億美元）。

大多數省廳已同意對來年預算作百分之一〇的削減。這使得整個預算案為三十二萬九千億日元（一千三百七十三億美元），較一九八二年度預算增長百分之一．四。它是一九七一年以來最低的年對年的增長。

歐洲盟軍最高司令

羅杰斯談全面核戰 歐洲遭入侵便發生

北約常規武器不足到時非動用核武器不可

【合眾國際社洛杉磯十二日電】盟軍歐洲最高司令美國羅杰斯將軍說，蘇聯入侵後的數天內，原子戰爭將在歐洲爆發，全面核戰爭隨即發生。

羅杰斯在逛南加利福尼亞宣講旅行中，於星期一對《洛杉磯時報》說，北大西洋條約組織常規武器是這樣的缺乏，以致在現情況下，我們不得不必須首先動用戰區核武器的一方。

他說：「如果我們不這樣辦，而進行常規攻擊，那便是要投降。」

羅杰斯說，為了防阻全面核戰爭，北約籌劃在歐洲部署新式美國中程核導彈是必需的。羅杰斯說，如果美蘇日內瓦談判不能帶來突破，那麼儘管有反核抗議，這等導彈也還是要設置的。

羅杰斯說：「我個人深信，只有在蘇聯人看到我們在（北約）的國土上設置起這種武器系統，他們才會認真談判。」

「北約急需常規部隊」「我們已把我們的防務押在核反應上。」

羅杰斯預見到，如果蘇聯入侵事發生，便會發生全面戰爭。

他說：「我不認為，能夠在西歐進行有限戰爭，能夠用核武器進行長期戰鬥而不致升級到戰略互擊。在此，我要再次表明，我認為在出現那種升級前將是幾天的事——只是幾天的事。」

英今天辯論死刑案 兩派正作最後較量

贊成派估計難獲勝但希望不要成一面倒

【法新社倫敦十二日電】反對英國恢復絞首死刑的一派跟贊成派，今天作最後較量，向仍未表態的議員拉票；明天英國下院將就恢復死刑動議進行辯論及投票。

議會最新形勢顯示，由保守黨人加德納爵士提出的恢復死刑動議，將被擊敗。

不過，部份政治觀察家預測，現時仍未表態的新當選保守黨議員投票後，兩方票數會相近。

贊成恢復死刑的人士，並不預料議案本身會獲勝。議案稱，「下院主將對謀殺罪恢復死刑。」英國絞首刑於一九六五年廢除。

他們希望取得有限度的勝利。該動議六個修訂案中，有兩項或獲得通過。修正案要求對恐怖組織謀殺、殺害警察及獄警、槍彈或炸彈謀殺以及謀財害命等特殊案例方面恢復死刑。

支持恢復死刑者希望無論如何不要像一九七九年或去年那樣慘敗。一九七九年類似動議被一百一十九票大多數擊敗；去年則以一百六十二票之差大敗。

尼泊爾國王任命 錢德擔任新首相

【法新社加德滿都十二日電】當局宣佈：尼泊爾國王比蘭德拉今天任命錢德為首相。塔帕首相昨天已辭職。

預計，錢德將在今天宣誓就任尼泊爾首相，他進入這個全國立法機構已十年。

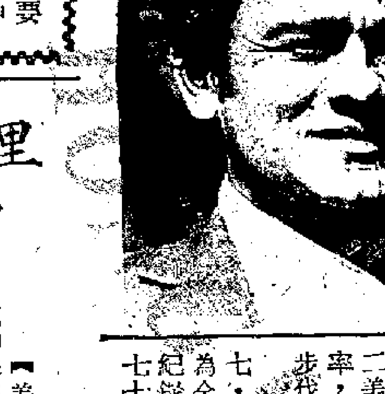
錢德是加德滿都西南兩百八十公里拜塔迪縣律師，於一九六八年首次進入無黨派政府的評議會體系，其時，他當選為他的村莊的評議會議長。

他於一九七三年當選縣評議會議長，一年後，他以選任議員進入一院制立法機構、全國評議會。

他於一九七四年當選全國評議會副議長，四年後成為全國評議會議長，迄至一九七九年。

錢德一九三九年二月出生於一個中產階級家庭。他在印度的哈拉登學院攻讀法律，進入政界前曾在貧苦人們中間工作過十六年。

他已婚，有四子三女。



錢德

北愛再發生暴動 數十名警民受傷

【美聯社北愛爾蘭貝爾法斯特十二日電】星期二上午在一年一度紀念博伊恩戰役遊行前發生的暴亂中，大約五百名新教徒青年向警察投扔汽油彈、石頭和玻璃樽。

警方說，貝爾法斯特南部主要新教徒居住的巴利納欣奇村發生了最激烈，長達五小時的激烈暴動中，有三十一個警察和兩個平民受傷。

巴解組織官員 抵莫斯科會談

【合眾國際社莫斯科十二日電】一位巴勒斯坦解放組織的高級官員於星期二抵達莫斯科，以便就阿拉法特和敘利亞總統阿薩德分裂日益加深事，同蘇聯領袖進行會談。

巴解發言人說，巴解政治部主任卡多米預計將會同蘇聯外長葛羅米柯會談，討論「巴解和敘利亞現存的政治問題」。

美元兌法郎 再創新高點

【法新社紐約十二日電】美元今天在此間開市時，兌馬克和法國法郎升至空前高點。

美元牌價是二．五九一八馬克和七．七九一法郎，美元兌瑞士法郎也從二．一八五上升至二．二四五，兌英鎊則由〇．六四九九上升至〇．六五三三。美元強勢，是因聯邦調查局會採取緊縮銀根政策的前景所引起。

【美聯社巴黎十二日電】利率問題再次使美元兌歐洲貨幣出值上升之際，星期二美元兌法國法郎匯率，繼續以創紀錄的步伐攀升。

美元正式定價兌七．七九三〇法郎，為全期最高點。上次紀錄為星期一的七．七七一五法郎。

里根應泰王邀請 十一月訪問泰國

行程包括菲印（尼）日南朝鮮等

【美聯社曼谷十二日電】泰國外交部星期二證實，美國總統里根應泰國國王普密蓬和王后的邀請，將於今年十一月訪問泰國。

外交部說，里根總統在泰國訪問期間，將拜會泰王和王后，並與總理炳．廷素拉暖舉行會談。

華盛頓的外交人士星期一說，里根總統將訪問菲律賓，並在美國太平洋主要軍事基地克拉克空軍基地停留。他還將訪問泰國，呼籲人們注意泰國在東南亞聯盟國家中所起的作用。里根總統還將訪問東南亞聯盟五國中的第三個國家印尼。

里根總統訪問的行程還包括日本和南朝鮮。

「萬花筒」藝術活動豐富多采

加拿大埃德蒙頓市沉浸在節日氣氛中

彩旗飄揚　歌聲嘹亮

中國新聞社記者　本英　一寧

隨着本屆世界大學生運動會即將閉幕，埃德蒙頓的「萬花筒」藝術活動達到高潮，來自二十五個國家和地區的藝術家和加拿大藝術家一起，到各個劇院、廣場、街道為廣大群眾和各國運動員演出各國、各民族的文藝節目，整個埃德蒙頓市到處彩旗飄揚，歌聲嘹亮，人們像過節一樣，興高彩烈地觀看藝術家們的表演。

香港陸智夫國術團演出

「萬花筒」是埃德蒙頓市為這次藝術活動起的名字，意思是有如萬花筒般的豐富多彩，這次藝術活動是本屆世界大學生運動會的組成部分，有的國家和地區沒有派體育隊伍參加運動會，但派來了藝術團，中國黑龍江省藝術團、香港陸智夫國術總會文化團這幾天都進行了多次演出。

由二十八人組成的中國黑龍江省藝術團，演出的節目包括民族樂器演奏、獨唱、舞蹈等，香港文化團由八人組成，主要表演中國武術、舞獅等節目，這些具有中華民族藝術特色的節目，受到觀衆的熱烈歡迎。

觀衆絡繹不絕

除了文藝演出外，埃德蒙頓市還在壯麗的會議大廈設立各個展覽室，展出藝術品、攝影作品等，有二十一個國家和地區送來了有代表性的展品，加拿大有四個省兩個地區也送來了展品，上沃爾特、瑞典等國還派來了手工藝人在展覽會場製作泥塑、玻璃手工藝品等，各個展室裏的展品琳琅滿目，觀衆絡繹不絕。

埃德蒙頓市的電台、電視台每天以大量時間播放運動會和「萬花筒」的各項活動，這裏的報紙也把這些活動作為主要報道內容，從七月一日運動會開幕以來，埃德蒙頓市始終沉浸在節日的氣氛中。【中國新聞社埃德蒙頓十日電】

羣芳雲集　爭妍鬥麗

環球小姐競選揭曉 新西蘭佳麗登寶座

亞季軍分由美國愛爾蘭小姐奪得

【法新社密蘇里州聖路易斯十二日電】星期一晚上舉行一九八三年環球小姐選美會，有八十個國家（地區）佳麗參加角逐，結果金髮褐眼的新西蘭小姐洛蘭．伊利莎白．唐絲艷壓羣芳，榮登后座。

唐絲小姐身高五英尺八英寸，體重一百一十磅（五十公斤）。她從卸任的環球小姐、加拿大小姐鮑德溫接過桂冠時，喜淚盈眶。

唐絲小姐是新西蘭奧克蘭市一位中學生。她酷愛游泳和舞蹈。她父親勞埃德先生是一位退休營道承包商，母親格拉迪斯是位家庭主婦。

這次長達二小時的環球小姐選美盛會，由電視現場直接轉播，全世界五十個國家大約六億電視觀衆觀看了這次盛會。環球小姐亞軍的桂冠由芳齡二十二、碧眼金髮的洛杉磯加州大學學生、美國小姐朱莉．哈夫克奪得。

季軍是愛爾蘭倫敦德里的布朗小姐。她是一位世界級賽跑運動員。

選美會的管理人員說，新西蘭小姐將榮獲九萬美元現金和價值六萬美元的獎品。

但是一九八二年環球小姐星期一在接受訪問時說，環球小姐的桂冠，「其價值對我來說已輕易地超過五十萬美元。」

在選美禮堂外面，一百多名示威羣衆在選美會場設立警戒線，抗議他們所稱選美會是對婦女的剝削，並為主辦這次環球小姐選美而浪費納稅人一百萬美元。

新西蘭佳麗獲選為環球小姐　新西蘭小姐洛蘭．唐絲（左），十一日在美國聖路易斯舉行的環球小姐選美會上，獲選為環球小姐。她得選後，亞軍美國小姐茱莉．海克給她送上一吻。（美聯社）

在悉尼公園的一群兒童合唱團　星期二，在悉尼的考拉公園，舊金山男童合唱團團員，在悉尼歌劇院表演後，正在給這隻考拉唱小夜曲。舊金山「訪金世界的歌唱大使」合唱團正在澳大利亞進行九天的訪問演出。這二十七位男孩——從十歲到十四歲不等——將於星期日離澳大利亞，赴新西蘭進行十天訪問。（合眾國際社）

日本第一名病患者？

「愛茲病」在日起恐慌 一男子染病後死亡

可能因用進口血液治病才染上

【法新社東京十二日電】「愛茲病」恐慌已在日本出現，據今天報道，一名血友病男病人染上類似於這種神秘致命疾病的病癥後，已於七月份在此間死去。

衛生官員說，死者據說五十多歲，姓名未發表，他可能因輸入進口血液，治療血友病，才染上「愛茲病」（後天性免疫失效症候羣）。

官員說，此病例已於星期一交由厚生省一研究小組處理，以確定死者是否日本第一名「愛茲病」患者。

官員又說，死者是一名B型血友病病人，自一九五五年起，一直由帝京大學教授阿部武醫生主治，多年來一直輸入進口血液。

去年春天，病人開始出現發熱，其後出疹、胃痛、脾臟和淋巴腺發大。

官員說，他染上血清肝炎和黃疸，本月初在帝京大學醫院因呼吸不暢死亡。

他被發現得上免疫失效，但沒有在「愛茲病」病人身上常見的某種肺炎或皮膚癌。

他不像美國大多數「愛茲病」病人那樣，沒有同性戀之癖好。

菲使節走私鹿茸 遭漢城海關調查

【合眾國際社漢城十二日電】海關官員星期二說，一名菲律賓外交官，據指因走私大批鹿茸，正受到調查。

官員證實，這位外交官名里卡多．伊波里托，是菲律賓駐漢城大使館的文化參贊。

官員說，伊波里托星期日從東京抵達漢城金浦機場受到截查，當時他用兩個袋攜帶了六十公斤（一百三十二磅）鹿茸，價值十三萬三千美元。

官員說，他們相信，伊波里托是同國內一走私集團合作，攜帶違禁品。

菲律賓大使館官員拒絕對此事置評。

美黑手黨有新門路 垃圾堆中賺錢不菲

為爭奪合同已有十四宗殺人紀錄

【法新社華盛頓十二日電】黑手黨已大規模走進工商界，為美國打掃衛生。

黑手黨本以消除其敵手著稱，現在卻正消除工業和化學廢料。

可以這麼說，臭名昭彰的犯罪集團已從妓寨走向垃圾箱。

它仍然從賣淫和販毒賺錢——但是今天它已找到了另一條從垃圾賺錢的門路。

紐約和新澤西等州的工廠，每年產生的各種廢料達兩千萬噸，其中百分之四十是由黑手黨和其它犯罪組織處理的。

紐約警方甚至已發覺到有敵對匪幫為爭奪這賺錢的合同而進行的「廢料戰爭」——迄今已有十四宗殺人案紀錄。

這項新的黑手黨路線開始於一九七六年。事在聯邦政府大力執行保護環境免遭污染的嚴厲的法律之後。

美國每年生產估計二億五千萬噸廢料，這是一個被黑手黨抓住、有巨大潛力的市場。

黑手黨與美國化工業之間的關係，一九八〇年在新澤西首次披露出來，當時警方線人考夫曼對此提出「大聲抗議」。

太空飛行　螞蟻難活　美國堪姆登中學生克里沙．比寶，今天在該校舉行的記者招待會上展示了一個盒子裏的死螞蟻。這個盒子裏的螞蟻乘搭穿梭機進行最後一次太空飛行。《坎登信使郵報》供稿

全球食水短缺 儼如石油危機

有關組織呼籲人們加以關注

【美聯社紐約十二日電】世界上數量最多的物質，轉眼間成為最珍貴的東西。

全球食水危機正逐漸加劇，探索水源成為你爭我奪。

目前已瀕臨這樣一個邊緣，人類——這裏指蘇聯政府——要致力扭轉地球氣候，獲取更多水源。

華盛頓公共教育組織《全球之水》負責人伯恩說，「我們正步向災難。」

伯恩說，在工業國家裏，地下水的污染，威脅到其主要城市在本世紀結束前不適合人類居住。在第三世界裏，不潔的食水，將繼續殺害數以百萬計人民，糧食產量受乾旱影響，人口膨脹亦預示着大飢荒。

他把食水問題跟十年前全球性石油危機相提並論。

伯恩接受電話訪問時說，「兩者同樣要設法讓人們在危機到來之前對問題予以關注。如果說石油危機是人為危機，食水問題可能威脅到人類生命。」

南美洲一海峽 發生七級地震

【新華社北京十二日電】據中國地震台網測定：七月十一日二十點五十六分，在南美洲德雷克海峽（南緯五十九度、西經五十四度）發生七點一級地震。

侯偉志昨對本報記者透露

羅湖車站將添新設施

牛頭角……
……眼鏡……兩

【本報訊】牛頭角金谷村木屋區昨日發生一幕打蛇救子感人場面，一名母親冒着生命危險用掃帚驅趕一條眼鏡蛇，從蛇口中救出兩名幼子。

午後烈日當空，氣溫高升至攝氏三十三度，金谷村木屋區山……

【本報訊】今日立法局會議，非官守議員王霖將詢問港府如何應付日益增加的持械行劫罪行問題。

十項法案將在立法局中恢復辯論：一九八三年稅務（修訂）（第三號）……九八三年法律釋義及通則（修訂）法案，一九八三年法律釋義及通則（修訂）（第二號）法案及一九八三年遺囑核定暨遺產管理（修訂）法案。

會議上並會提出三項動議，其中兩項……

……。事後少女新認識的男友失蹤。

報案後，少女送院檢驗，警方通緝一名叫「亞昆」的男子。

萬國殯儀館兇案 十疑兇今將提堂

【本報訊】涉嫌與兩日前在紅磡萬國殯儀館門外一宗兇殺案有關而被捕的十名男子，昨晚已被落案控以謀殺及打架罪，將於今日提堂。

已在港註冊　資本兩億港元
華潤改集團有限公司
五豐德信華遠中藝等公司加入
業務擴大在港設廠及經營商場

【本報訊】華潤公司經國家對外經濟貿易部批准，已於本月八日辦妥在香港的註冊登記手續，正式改為華潤（集團）有限公司，註冊資本為二億港元。據悉，五豐，德信，華遠等國家駐港機構，亦將陸續辦理有關的手續加入新集團。新集團會進一步擴大業務，短期內準備在香港投資工業設廠，以及在港開展一些業務如開設商場等。

華潤公司幾位負責人昨日接受記者訪問時透露，新的集團除了包括華潤公司、五豐行、德信行、華遠公司、華潤紡織品有限公司、中藝（香港）有限公司、華夏有限公司、中國廣告公司，以及經營房地產業務的隆地企業有限公司等九間機構之外，不久還會加入一部分中資機構，藉以加強實力。目前，有關的組合工作已在加緊進行中，預料兩個月之後可以完成。屆時，華潤將宣佈新加入的一些中資機構的名單。

負責人強調，華潤公司早於一年前開始籌備有關在香港登記註冊的工作。華潤改成為集團之後，將更加適應在香港的貿易活動，並有利於香港的穩定與繁榮。

華潤（集團）有限公司董事會由二十名董事組成，由國家對外經濟貿易部副部長賈石任董事長，張建華任副董事長兼總經理。賈石、張建華、袁自爽、宋一川、姬江會任常務董事。董事會將每年定期在北京或香港召開。

負責人對記者說，上述人士之中，除了董事長賈石之外，其餘都在香港工作。如果有需要的話，賈石亦會經常來港處理業務。另據透露，華潤（集團）有限公司第一次董事會將在香港舉行。

將向企業化發展

負責人指出，華潤（集團）有限公司的成立，除了繼續經營商品代理業務之外，還會擴大其他兩項業務。第一項是由華潤參與在香港的工業投資，第二項是由華潤自行在港經營商品業務。

關於該集團在香港投資工業的情況，負責人對記者說，已經知道的具體項目，包括㈠在香港投資設啤酒廠，㈡與上海有關方面及港商合資開設毛紡印染廠。

據悉，華潤集團將在港設啤酒廠，是與山東青島啤酒廠進行合作的。將來在香港開設的啤酒廠，用傳統的青島啤配料，在香港釀製入瓶。今後，青島啤的出口，會由港廠負責，而山東的青島啤酒廠則負責內銷。至於華潤集團與上海及港商合資在港開設的毛紡印染廠，最近亦已在香港註冊，由華潤佔百分之四的股份。初步知道，該印染廠稱為新港公司，今後將利用從上海運來的工業原料，在香港進行加工及出口。

負責人表示，華潤集團在港投資工業的方式，除了直接投資外，還可以與外商或港商搞合資經營。

負責人補充說，華潤集團除了在港投資工業之外，還會與香港各界人士接觸，探討那些項目可以投資。同時華潤今後將向企業化及現代化管理發展。

負責人最後說，華潤（集團）有限公司的成立，並非取代現時一般經銷商的工作，因為內地還是一貫需要這些經銷商作為外銷渠道的。

關於華潤公司正式改為華潤（集團）有限公司的消息，新華社昨日有報道。據介紹，華潤公司於一九四八年成立，主要經營內地對香港的進出口貿易。華潤公司是中國各專業進出口總公司在香港的總代理。廿多年來，由於華潤公司和其他經銷商的共同努力，內地和香港的貿易不斷發展，對繁榮香港市場和支援國家社會主義建設起了重要作用。

新華社又說，華潤（集團）有限公司的全部股份為中國各專業進出口總公司所有。這個集團的成立，對進一步穩定香港經濟發揮積極作用。

一號風球仍高懸
今有狂風驟雨
岷東南又出現熱帶低壓

【本報訊】天文台今晨仍懸掛一號戒備訊號，表示有一熱帶氣旋在本港四百浬範圍內，可能影響本港。昨晚十一時十五分，強烈熱帶風暴「泰培」集結在本港西南偏南約二百六十浬，預料向西北移動，時速十二浬，直趨海南島。

同時，馬尼拉東南偏東約四百七十浬的太平洋上，又形成另一股熱帶低氣壓，預料向西北偏西移動，時速約十浬，直趨菲律賓。

天文台預測今日吹清勁東風，離岸地區間中吹強風，多雲，間中有狂風驟雨，最高氣溫約攝氏三十一度。

讀者續贈款呂孫遺屬

【本報訊】讀者郭洪昨日交來二百元支票一張，捐給呂孫遺屬。

呂孫是上月十一日在土瓜灣修理糞渠井時，因吸入沼氣墮井慘死，遺下妻子及兩個年幼子女。

祝賀浙江省出口商品展覽會開幕

和豐泰有限公司
Ho Fung Tai Co., Ltd.
HFT

專營：中國絲綢進出口業務
DEALS IN ALL KINDS OF CHINESE PURE SILK FABRICS

地址：九龍紅磡鶴園街11號凱旋工商中心第三期二樓N座
2nd Floor, Flat "N", Kaiser Estate, Phase 3, 11 Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.
Telephone: 3-344347-40 (4 Lines)

祝賀浙江省出口商品展覽會開幕

國產絲綢、人棉經銷商

大利絲綢公司 加連威老道12號四樓 電話：3-680103
永大絲綢有限公司 金巴利街7－11號A座五樓 電話：3-678416
利豐行 加連威老道加蘭圍20號三樓 電話：3-679617
志成絲綢商行 蘇杭街49－51號三樓 電話：5-437134
炎德公司 柯士甸道1號二樓 電話：3-669782
和豐泰有限公司 紅磡鶴園街凱旋工商中心（三期）二樓N座 電話：3-344347（4線）
開林絲綢有限公司 紅磡鶴園街凱旋工商中心（三期）三樓N座 電話：3-644316
豐盛長 大道中37號余道生行505室 電話：5-230981
東南布行有限公司 深水埗汝州街156號 電話：3-800467
東峯綢布有限公司 深水埗基隆街123－125號 電話：3-910499（3線）
時光絲綢有限公司 深水埗黃竹街1－3號 電話：3-810251
致惠有限公司 大道中20號太平行801及803室 電話：5-227081（6線）
華富絲綢有限公司 蘇杭街49－51號五樓 電話：5-455206
華隆綢緞行 金巴利道16號8樓A 電話：3-661952
新光足頭有限公司 深水埗黃竹街13號 電話：3-805287（4線）
新中行綢布有限公司 深水埗基隆街112－116號 電話：3-800361
同德綢緞貿易有限公司 大道中184－192號恒隆大厦四樓 電話：5-453612

同敬賀

威力公司
◁經銷▷
（中國廣西出品）

批擋、漆油、製粉、搪瓷及塑料膠填充劑用

水磨方解石粉
雪花牌碳酸鈣石粉
乾磨方解石粉
白玉牌碳酸鈣石粉

化粧品、漆油、製藥、紙品及橡膠等工業用

滑石粉

長期供應　歡迎洽詢

電話：3-684394　3-684056

祝賀
浙江省出口商品展覽會開幕

中國杭州 西湖藤器企業有限公司
新藝行 同敬賀
地址：九龍青山道489－491號香港工業中心A座九樓12號
電話：三－七四四九二一一

熱烈祝賀
浙江省出口商品展覽會
開幕誌慶
廣德祥有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀漢口中心B7十樓
電話：三－六六二〇三六　七二一六七四六

祝賀
浙江省出口商品展覽會開幕
立新公司
香港永樂西街一七二號永富商業大厦三〇二室
電話：五－四四三五五五　五－四二三二八七

商務印書館中區門市
租約期滿大廉價
增設地庫特價書市 特價書3000種由一折起
圖書七至八折（特價除外）
香港皇后大道中35號
電話：5-221734

KURANO雷電牌
日本一級水管套絲機

高質量性能，堅固耐用

侯偉志昨對本報記者透露
羅湖車站將添新設施 旅客過境免日曬雨淋
新火車站圖則尚未完成預期八八年建成

【本報訊】由於羅湖新火車站預期八八年才建成，鐵路公司將於年底前在羅湖站增加新設施，方便過境旅客。

鐵路公司總經理侯偉志昨日接受本報記者訪問時作上述透露。他表示，新羅湖火車站大樓將不會在未來三、四年間建成，最早也要在一九八八年落成使用。

據稱，羅湖新火車站的最新圖則尚未完成。若按照原來計劃，羅湖新火車站應在一九八四年五月竣工，配合電氣化火車全面投入服務。

侯偉志說，雖然羅湖火車站興建計劃延誤，但鐵路公司仍將進一步改善目前羅湖火車站的設施。該公司昨日已接收靠近羅湖管制站的一條橫越火車軌的行人隧道，當電氣化火車於本周六通至羅湖後，乘客便可經隧道進入入境事務處羅湖管制站，毋須像目前一樣繞過火車後面一段路。此外，從行人隧道口至管制站之間的一段行人通道，將架設上蓋，旅客過境不用受日曬雨淋。

他續稱，鐵路公司將於今年年底前在羅湖車站增設月台，以提高羅湖火車站的運轉能力。侯偉志估計當新月台啓用後，羅湖車站將可以處理聖誕和春節期間乘客衆多時的需要。

另一方面，鐵路公司正考慮在目前入境事務處羅湖管制站以南的地方，增闢臨時售票處和候車大堂，方便乘客購票和候車。目前羅湖火車站並沒有候車大堂，也未設有自動售票機。

又：工程拓展署轄下的鐵路拓展處昨日批出一份價值一千一百七十萬元的工程合約予中國建築工程公司，為鐵路公司在何東樓建築永久鐵路廠。

該份合約昨早由鐵路拓展處處長梁綿榮及該公司代表簽署。鐵路廠落成後，將可提供貯存永久性鐵路物料及焊接為路軌維修用的軌條，使成為運接路軌的設施。

合約工程是鐵路現代化及電氣化的一部份。工程需時約十二個月完成。

兩巴五地鐵接駁線 獲行政局同意營辦
短期內行走 班次路線車費已定
地鐵所購二十輛雙層巴士將行走旅遊線

【本報訊】行政局昨日同意由中巴和九巴分別營辦港九五條地下鐵路接駁巴士線，該五條路線較早時由地下鐵路公司申請營辦。

由中巴營辦的兩條路線，分別由北角城市花園和灣仔新填地往金鐘地鐵站。至於尖沙咀東至尖沙咀地鐵站、鑽石山至新蒲崗和來往荃灣站一線的循環線等三條路線，將由九巴營辦。

地下鐵路公司發言人昨日表示，兩巴增闢地鐵接駁路線，對增加地下鐵路乘客量有所裨益。

地下鐵路公司曾經估計，當上述接駁巴士路線投入服務後，地鐵每日的載客量可增加四萬人次。

該公司於去年八月申請開辦六條接駁巴士線後，引起中巴的強烈反應。地鐵公司隨於今年四月撤銷金鐘站至銅鑼灣線的申請，以希望其他路線早日獲准行走。行政局於五月舉行會議時，認為應優先由兩巴經營該五條路線。

兩巴已經擬妥五條路線的班次、行車路線和車費等，新路線將於短期內行走。

據悉，地鐵已經購入的二十部雙層巴士，日後將行走旅遊路線。

一男子報假案被查 拒開門與警員對峙
歷九小時 曾亂擲金幣 卒被擒送院

【本報訊】一名神經不正常的男子，昨日下午疑因報假案，被警員上門調查時拒絕開門，結果與警員對峙了九小時之後，至深夜始被消防員破門入屋制服。在對峙過程中，他曾將一些金幣和金飾拋落街中。

該男子姓朱，三十餘歲，住何文田文運道七號恒信園第四期九樓一單位，是一名「青山常客」，四個月前剛出院。最近，他的家人出外遊埠，只剩下他在上址居住。

昨日下午一時半，警方接到報案電話，謂文運道發生劫案。事後，警方查出是虛報，電話是由上址打出，於是派人調查。警員到場，朱不肯開門，雙方隔門對峙。至下午五時，朱突然大發脾氣，亂拋東西落街，其中包括罐頭、玻璃樽、紙盒及小量金飾和金幣等。

到昨晚十時半，警方無法可施之下，召消防員到場，破門入屋，卒將朱制服，送院檢驗。

兩個引擎先後發生故障
客機今晨急降
三百餘乘客幸有驚無險

【本報訊】啓德機場今日凌晨發生九霄驚魂：一架載着三百多人的七四七客機離開香港後，因先後有兩個引擎發生故障，半途折返香港緊急降落，有驚無險。

該客機屬於國泰〇三二班機，乘客連機員共有三百三十一人，昨晚十時左右在香港起飛，經巴林飛新幾內亞往新西蘭。但起飛後約一小時，啓德機場指揮塔收到該飛機訊號，謂有兩個引擎先後發生故障，需要返港緊急降落。機場人員馬上作出緊急戒備，以防萬一。

至今日凌晨零時零一分，該客機終於安全着陸。

在華潤大廈 設業務洽談室
浙江商品展今舉行
昨開幕酒會一千餘名來賓出席

【本報訊】浙江省十三個進出口分公司合辦的浙江省商品展覽會，昨日下午舉行開幕酒會，逾千來賓參加，場面熱鬧。展覽會今日開始正式展出。

新華社香港分社社長許家屯，副社長羅克明，祁烽，葉鋒，李儲文昨日出席酒會，來賓還有王寬誠，湯秉達，霍英東，楊光，莊世平，郭宜興，伍舜德，黃燕芳，吳炳昌，曹光彪，蔡德河，邱德根等。浙江省展覽代表團團長陳金寶及成員共四十人在場熱情接待來賓。

這是浙江省首次在香港舉辦的大型綜合性出口商品展覽，在三千二百多平方米的展場內，全面而又比較重點地介紹浙江省的出口商品。展品分工藝品、絲綢與紡織、糧油食品、土產畜產、輕工業品、重化產品六個部分，展出一千二百多個品種、一萬多件展品。

浙江省素有「魚米之鄉」、「絲綢之府」美譽。展品包括近年較新穎的設計，有些曾獲國家優質獎項。其中絲綢成衣的新款式頗受參觀者欣賞，此外，人工繁殖的海苔更吸引酒會來賓圍觀。

浙江省出口商品展覽會由今日起至本月二十八日在灣仔華潤大廈低座香港展覽中心舉行，每天開放時間為上午十時至下午六時，星期日照常開放。展覽會以展為主，展銷結合，內設有十三個業務洽談室，由浙江省各公司代表駐會負責洽談。

新華社香港分社社長許家屯（右二）副社長李儲文（右一）昨日參加浙江省出口商品展覽開幕酒會，與浙江省經濟委員會主任程精業（右三）交談。旁爲本港廠商會□光彪。

牛頭角木屋緊張一幕
眼鏡蛇天降床上 兩幼童遭險吞噬
兩童之母掃帚退蛇救兒脫險

【本報訊】牛頭角金谷村木屋區昨日發生一幕打蛇救子感人場面，一名母親冒着生命危險用掃帚驅趕一條眼鏡蛇，從蛇口中救出兩名幼子。

午後烈日當空，氣溫高升至攝氏三十三度。金谷村木屋區山坡一條五呎長眼鏡蛇，相信在蛇穴熱得不耐煩，爬上二五二號木屋屋頂，左竄右鑽，尋找蔽蔭地方「避暑」，不知如何，跌落屋內一張小童睡床上。

二五二號木屋戶主姓王，因做地盤泥工未返家，女戶主當時在廚房洗奶樽，一歲和三歲的兒子在睡床玩耍，見床上突然出現一條不明來歷的移動物體，嚇得魂不附體，驚嚇啼哭，驚動正在廚房的母親。

當女戶主入屋查看時，只見一條眼鏡蛇盤踞床上，昂首吐舌，眈視床上兩名幼童，蓄勢準備攻擊。在千鈞一髮情況下，女戶主沉着地從屋內抄起一把掃帚，冒着被蛇咬的危險，狂掃蛇頭。眼鏡蛇受驚，竄落床底，瞬息間失去蹤影。女戶主稍鬆一口氣，即毫不猶豫，雙手將床上兩幼子抱起，飛奔出屋外，再將屋門上鎖，並向鄰居借電話報警。

警方到場聽說是有劇毒的眼鏡蛇匿藏屋內，亦不敢妄動，即派警員在藍田邨請到一名黎姓捉蛇專家到木屋捉蛇，但搜索逾句鐘，未發現蛇蹤，只好收隊離去。

九龍若干地區 周五停供鹹水

【本報訊】水務署宣佈：九龍若干地區將於星期五（七月十五日）上午九時三十分至下午四時，暫停鹹水供應六小時半，以便進行水務工程。

暫停鹹水供應地區為紅磡、土瓜灣、馬頭圍、九龍城、馬頭角、九龍塘、橫頭磡、黃大仙、新蒲崗、樂富邨、九龍醫院，包括香港國際機場、東頭邨及富山邨。

兩小姊弟疑遭溺死
年僅三四歲 屍體昨在柴灣碼頭被發現

【本報訊】柴灣碼頭旁的岸邊，昨日發現兩小姊弟屍體。警方經調查後，懷疑他們是嬉水時遇溺致死。

女死者名蘇秀英，四歲，男死者名蘇法雄，三歲。他們與家人於四日前搬往柴灣臨時房屋第二邨二十七座十六號居住。

父母是地盤工人。昨日上午，兩死者的父母返工後，他們便出外玩耍。至下午，其祖母已弄好午飯，仍未見他們返家吃飯。

下午三時許，一名男子在柴灣碼頭旁的亂石上發現一具女童屍體，又在離岸三米左右的海面上發現一具男童屍體。他慌忙通知附近的漁民聯誼會，由一名姓吳的男子代為報警。

稍後，兩死者的祖母與警方聯絡，證實是整日失去蹤影的兩孫兒。

持械行劫案日增 王霖將提出質詢
立法局今辯論十項法案

【本報訊】今日立法局會議，非官守議員王霖將詢問港府如何應付日益增加的持械行劫罪行問題。

十項法案將在立法局中恢復辯論：一九八三年稅務（修訂）（第三號）法案，一九八三年進出口（修訂）法案，一九八三年工廠暨工業經營（修訂）法案，一九八三年教育（修訂）法案，一九八三年幼兒中心（修訂）法案，一九八三年香港工業邨公司（修訂）法案，一九八三年徵用土地（佔有權）法案，一九八三年法律釋義及通則（修訂）法案，一九八三年法律釋義及通則（修訂）（第二號）法案及一九八三年遺囑檢定暨遺產管理（修訂）法案。

會議上並會提出三項動議，其中兩項是涉及車輛可登記為港九與新界的士數量限額，另一項則是有關一九八三年建築地盤（安全）（修訂）規例。非官守議員孟家華神父今日亦將動議立法局接納「香港教育透視國際顧問團報告書」。

兩死囚免死
王再添改判終身監禁 陳桂添改為入獄廿年

【本報訊】港府昨天宣佈，港督決定赦免王再添及陳桂添的死刑。王再添改判終身監禁，而陳桂添改判入獄二十年。

王再添被控於一九七九年八月十四日謀殺五十六歲女子杜世姿（譯音），於八一年三月二十五日被裁定罪名成立，判處死刑。

陳桂添被控於一九七一年十二月謀殺二十七歲女子陳月雲（譯音），於八一年九月十七日被裁定罪名成立，判處死刑。

往香港仔隧道通道 明後天凌晨暫封閉

【本報訊】運輸署宣佈，多條往香港仔隧道通路將於本星期四及星期五凌晨暫予封閉，以便測定隧道的電子儀器。

星期四凌晨一時至凌晨二時三十分，連接海底隧道與香港仔隧道的架空道路，將暫予封閉，往香港仔隧道的車輛可使用於黃泥涌道通往隧道的斜坡。

由香島道往香港仔隧道的支路於星期四凌晨二時三十分至凌晨三時十五分暫予封閉，由壽臣山往香港仔隧道的車輛可使用海洋公園道。

位於黃竹坑往隧道通路於星期五凌晨一時至凌晨二時封閉，車輛須改用南風道。由黃泥涌道通往香港仔隧道的通路則於星期五凌晨二時至凌晨三時封閉，車輛須改行司徒拔道。

通宵行駛的專線小巴第四號線將改經南風道、深水灣道、黃泥涌峽道及司徒拔道。

六人被斬傷

【本報訊】昨晚十時許，灣仔羅素街發生血案，六名男子遭十餘大漢斬傷。

六傷者年齡十八至三十五歲。其中三人是兄弟。據目擊者說，他們是由波斯富街開始被人追斬，沿羅素街走到堅拿道西被斬倒地，他們被斬原因未明。

在維園女廁內 少女疑被姦
事後一剛結識青年失蹤

【本報訊】昨天中午時分維多利亞公園女廁內發生強姦疑案，一名剛於上午在快餐店結識男友的少女，報稱被一名男子強姦，事後返家，告知家人報警。

受害少女年僅十五歲，昨日上午十時，在北角英皇道堡壘街快餐店小食時，結識鄰檯一名十八歲青年，兩人相談投契，食畢後，離開快餐店，徒步沿英皇道去維多利亞公園。

中午十二時，該少女在公園進入女廁，據說，一名男子進入女廁，以暴力將她強姦，飽嘗獸慾後逃去。事後少女新認識的男友失蹤。

報案後，少女送院檢驗，警方通緝一名叫「亞星」的男子。

萬國殯儀館兇案 十疑犯今將提堂

【本報訊】涉嫌與兩日前在紅磡萬國殯儀館門外一宗兇殺案有關而被捕的十名男子，昨晚已被落案控以謀殺及打架罪，將於今日提堂。

海洛英七公斤 昨被警方搜獲
值五十六萬 三人被捕

【本報訊】警方毒品調查科昨日在九龍及新界進行一連串掃毒行動，破獲一個懷疑是毒品包裝及分發中心。

他們拘捕了三名男子，年齡由廿七至卅一歲，並搜出七公斤懷疑是三號海洛英的毒品，時值五十六萬元。

在搜出的毒品中，有六點五公斤是在牛頭角嘉禾園嘉麗大厦一個住宅單位內搜出。

警方在土瓜灣美善同里一樓宇單位內進行進一步調查時，搜出另外的半公斤毒品。

柯俊文一行抵閩 項南胡宏等會見

【據中國新聞社福州七月十二日電】福建省領導人項南、胡宏等，十一日下午會見了回鄉探親的香港康力投資有限公司董事長柯俊文一行，賓主親切交談。

項南說，這幾年福建建設有很大變化，還辦了廈門經濟特區，實行中央批准的特殊政策和靈活措施，發展福建省工農業生產，為全國四化建設作貢獻。我們很歡迎海外華僑、港澳同胞回鄉探親和參觀指導，華僑、港澳同胞來閩投資辦廠，我們一定給予工作上方便，經濟上優惠。

陪同柯俊文來閩並參加會見的還有汎亞國際有限公司董事、總經理陳金烈、康力電子製品廠有限公司董事兼總經理譚綸聲。晚上，胡宏設便宴招待柯俊文一行。

柯俊文一行是七月十一日上午從上海乘飛機到達福州的。

快艇中灣傷泳客 警方盼獲得資料

【本報訊】港島中灣海灘於本月十日下午曾經發生一宗快艇衝入游泳警戒線，撞傷三名泳客的意外，警方昨日呼籲當時目擊這宗意外的人士與他們聯絡。

三名傷者事後被送往瑪麗醫院留醫，其中一男一女在敷藥後出院，另一名二十七歲的傷者則因為右腳被螺旋槳擊傷，需要留醫，情況欠佳。

肇事的快艇在事後沒有停下，水警後來在香港仔避風塘近鴨脷洲防波堤附近發現一艘涉嫌有關的快艇。

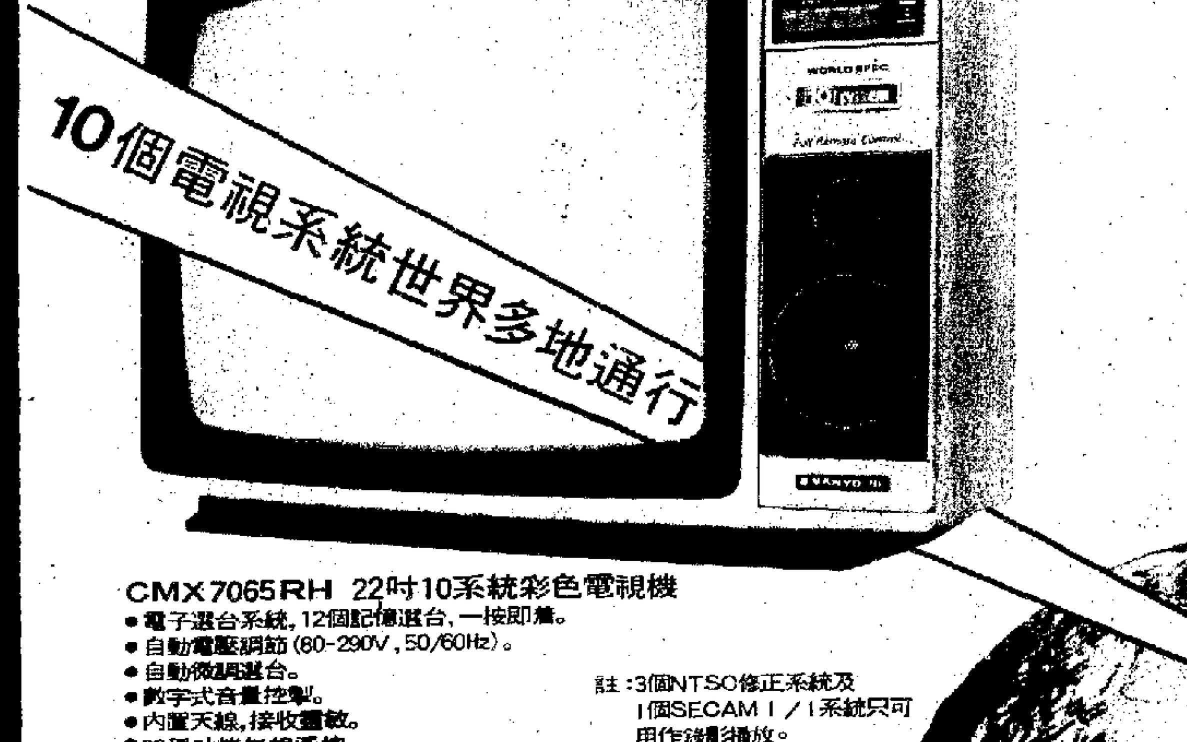
國貨經銷商誠聘業務員

要求能獨立處理推銷國貨業務，有兩年以上實際經驗爲佳，有意應徵者，請將詳細履歷、通訊地址、電話並附近照一張，寄本報信箱839號

三洋彩色電視 穿梭國際領域

世界各地採用不同的電視系統。三洋CMX7065RH 22"彩色電視機，具有接收或錄影播放10個不同電視系統功能，通行五大洲多個地區。三洋彩色電視機，採用最新IC底盤設計，晶麗顯像管，畫面清晰玲瓏，色彩艷麗。收看當地節目，感受與別不同。

3個PAL系統：B/G，I/I，D/K
1個標準NTSC系統：M/M
3個修正NTSC系統
3個SECAM系統：B/G，D/K&K'



CMX7065RH 22吋10系統彩色電視機
- 電子選台系統，12個記憶選台，一按即着。
- 自動電壓調節（80-290V，50/60Hz）。
- 自動微調選台。
- 數字式音量控制。
- 內置天線，接收靈敏。
- 22種功能無線遙控

註：3個NTSC修正系統及1個SECAM I/I系統只可用作錄影播放。

SANYO 三洋 達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

日產叉式起重車
NISSAN FORKLIFT

日產 NISSAN
總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司
叉式起重車部地址：新界葵涌葵興路102號葵涌中心
專線電話：0-269880

謝

本公司於昨日舉行「漓江」客輪開航酒會 荷蒙各位嘉賓蒞臨參加 惠賜多珍 曷勝榮藉 惟以招待未週 謹表歉意 特此鳴謝

桂江船務有限公司
廣西梧港客輪公司
謹啓

港大中文系教授趙令揚昨日稱
穗中大擬設港澳研究所 以促進了解及學術交流
內地學生學習外語港大本可提供訓練機會

【本報訊】廣州中山大學正計劃成立一個港澳研究所，以促進香港和廣州兩地的互相了解和學術交流。

香港大學中文系教授趙令揚剛訪問中山大學返港，昨日在西北區扶輪社午餐例會上稱，該研究所主要研究香港前途問題、青少年問題、城市設計、經濟發展和其他有關的社會科學。

他說，為拉近兩地在觀念和生活方式方面的距離，學術交流扮演了一個重要的角色。

他表示，內地現在已逐漸恢復社會科學課程，各大學紛紛再成立法律、心理學和社會學等學系。

現時廣州和香港兩地的學者時有交流，趙令揚也以顧問身份，經常訪問廣州的大學。他說在學術交流方面，廣州中山大學、美國加州大學和香港大學已於八一年開始合作進行一項華僑史研究，並擬於明年五月在港舉行研討會並報告有關研究結果。

至於內地大學生現在面對的學習困難，主要在於語言方面，趙令揚說，他們在掌握英、日語方面都有不足，但香港的大學可以提供他們英語訓練的機會。他說港生願意以交換生身份來港旁聽，這種方式也是在學術交流方面一條可行的途徑。

香港方面，趙令揚說也可從廣州的大學得到一些寶貴經驗，例如中山大學淡水魚研究中心的研究成果，對魚塘不足的香港而言，是難得的經驗。

他表示，在內地有潛力的人很多，若香港能在人力和財力方面作出支持，相信有助培養不少可造之材。

禁毒專員莫天敏表示
青年吸毒者漸增加
毒品售價降對年輕人構成威脅
樂韻飄揚禁毒聲音樂會十七日舉行

禁毒專員莫天敏（中）及倫兆光（左二）、羅文（左一）等昨出席《樂韻飄揚禁毒聲》音樂會記者招待會

【本報訊】禁毒專員莫天敏昨天指出，年輕人吸毒數字雖未算嚴重，但青年吸毒者日漸增加的趨勢卻不能漠視。

莫天敏表示，自八一年以來，金三角地帶罌粟連續三年豐收，海洛英的價錢亦因貨源充足而下降，這對年輕人構成威脅。

根據藥物濫用資料中央檔案室數字顯示，截至一九八二年十二月三十一日為止，所記錄的吸毒者總數為四萬一千九百零六人，其中年齡二十一歲以下的青少年吸毒者有一千六百八十五人，佔總數百分之四。

禁毒常務委員會已計劃在港九、新界陸續推行地區性的宣傳活動，包括舉辦綜合晚會、音樂會、遊藝會、運動競賽、講座及研討會等。一九八三至八四年的反吸毒宣傳運動，主要對象是青年。

本年度反吸毒運動的主要項目——《樂韻飄揚禁毒聲》音樂晚會定於本月十七日（星期日）在紅磡香港體育館舉行。

莫天敏昨日在記者招待會上表示，晚會由禁毒常務委員會、市政局及香港電台電視部聯合主辦。歌星羅文為晚會主持人，葉麗儀及陳潔靈當晚也會參加表演，另有泛亞交響樂團助興，以及大會藝術顧問葉惠康任香港兒童合唱團指揮，署理港督夏鼎基夫婦將到場主禮。當晚節目將錄影，分別安排在本月二十四及三十一日晚上，在無線電視翡翠台播出。

醫學院臨床前期一年級
中大宣佈申請入讀辦法
申請表明起派發最遲於廿三日交回

【本報訊】中文大學昨日宣佈高級程度會考考生申請入讀醫學院臨床前期第一年級辦法。

申請人可於本月十四至廿三日期間在該校下列辦事處索取入學申請表：（一）九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十四樓中大校外進修部。（二）沙田中大新生入學及註冊組。

入學申請表最遲須於本月廿三日親自交回該校新生入學及註冊組，逾期者不受理。

入學條件：申請人須於同一次香港高級程度會考或經錄取委員會認可的同等考試中，英語用法（或同等科目）、物理、化學及另一科獲得E級或以上成績（該科以生物為佳，純數、應用數學或高等數學亦可）。此外，並須於香港高等或高級程度會考中，中文獲得E級或以上成績。

中環些利街清真寺舉行「開齋節」禮拜情況

數萬伊斯蘭教徒
昨日歡度開齋節

【本報訊】全港數萬名伊斯蘭教徒昨天歡度開齋節日。

昨天港九三間清真寺充滿節日氣氛，全港數萬伊斯蘭教徒一早便湧往各清真寺，參加傳統的「開齋節」禮拜。

香港區愛華道清真寺由鮑承禮教長主持；中環些利街清真寺由張廣義教長主持；九龍彌敦道清真寺則由沙拉曼教長負責。

往常三間清真寺於上午十時舉行「開齋節」禮拜的，現因參加人數太多，港九三間清真寺在不同時間舉行。香港愛華道是於清晨八時舉行，中環些利街清真寺是上午十時；九龍彌敦道清真寺因人數太多，分八時、九時及十時三次舉行。

逾一萬五千五百人投考
高級會考今日放榜
獲E級或以上成績者佔七成多
自修生成績通知已寄出

【本報訊】本年度香港高級程度會考成績定於今日分發予各參加會考學校及自修生。今年投考人數為一萬五千五百八十八人，較去年的一萬四千六百六十人增加了百分之六點三。

學校考生的個人成績通知將由參加會考學校派員到九龍廣東道三九三號廣東道港府合署十一樓考試局辦事處領取，並由校方分發予個別考生。

自修生的個人成績通知業已寄出。如自修生於本月十六日仍未接獲其成績通知，可於本月十八日（星期一）前往上述考試局辦事處或撥電話三－六九八七三一或三－六八〇三六三查詢。

本年度高級程度會考各科成績共分八級，其中以A級為最高，H級為最低，每一級再分為三等。考試科目共有十八科，考生考獲「E」級或以上者平均佔百分之七十三點九。

理工輪機工程系
昨日舉行畢業禮

【本報訊】理工學院輪機工程系昨日舉行本年度畢業禮，邀環球輪船代理有限公司副主席潘家鏐主禮。

潘家鏐致詞表示，輪機工程過去對造船的科技發展和航海技術有不少貢獻，其地位也日益重要。

該系本年畢業生共四十三人，但這批畢業生仍需再接受十七個星期專門訓練，如有關船塢工作的訓練，才算正式畢業。

理工學院本在十一月才舉行畢業禮，由於該系多數學生在十一月已出海工作，所以系會特別安排提早為該系學生舉行畢業禮。

官校非學位教師工會
舉辦江南遊及黃山遊

【本報訊】官立學校非學位教師職工會於本月及下月間為本港教師、家屬及公務僱員舉辦的暑期康樂活動多達二十餘項。

據該會表示，本期活動最具特色者為江南遊及黃山遊。江南遊定八月十日出發，先飛杭州，遊蘇州、無錫、鎮江、南京及上海等六大名城。「黃山遊」則於七月二十九日出發，先飛杭州遊覽，再轉車至黃山。上述二團尚有少量名額，參加者可電三－八八一九一九報名。

疾病與預防介紹
展期延長至月底

【本報訊】工人醫療所在工人俱樂部四樓展覽室舉辦《疾病與預防健康常識》介紹，內容包括防癌方法、何謂高血壓？預防腰酸背痛，以及介紹工人醫療所的服務。

展覽延至本月底，逢星期一至六，下午十二時至二時半，展覽期間並免費為工人量血壓。

市局街市大廈
計劃建廿八座

【本報訊】市政局計劃興建二十八座新街市大廈，同時在街市檔位不足的小販區，劃定一些固定檔位並發牌照予在這些地區經營已久的小販，以解決小販問題。

街市及販商事務委員會主席岑才生昨日在市政局的月會上表示，計劃中興建的街市大廈，部分已先後施工，部分則仍在計劃階段。

而分配固定檔位的措施，只是臨時安排；由本年初至今，約有四百名持牌流動小販和無牌小販獲重新整頓。

又，市政局主席張有興昨日在市政局月會上表示，今年市政局替老人安排不少特別活動，計劃中將在本年十一月底或十二月初舉辦老人跳舞比賽。

此外，市政局亦計劃與香港營養學會合辦一連串講座，向老年人講解營養學和衛生。

明儀合唱團音樂會
下周二大會堂舉行
林鳳和張蓮擔任獨奏獨唱節目

【本報訊】「明儀合唱團」成立迄今十九年，演出百餘場，本年度的年音樂會將於本月十九日（星期二）晚上八時，在香港大會堂音樂廳舉行，由費明儀指揮，並邀得琵琶名家林鳳、女高音張蓮擔任當晚音樂會中的獨奏、獨唱節目。

「明儀合唱團」今次音樂會選曲廣泛，除演唱韓德爾、海頓等古典作品和黑人靈歌、世界各地民歌之外，中國歌曲包括黃友棣、黃自、趙元任的《南飛之雁語》、《農家樂》、《大家唱》、《牧羊姑娘》、《小放牛》、《趕馬調》等，和唐詩合唱曲等，更將首唱黃友棣教授最新作品，根據民歌《放馬山歌》編寫的中國民歌組曲《牧歌三疊》；大合唱伴奏由陳叔儀、譚麗湘擔任，另有周寶昌、樊嗣洪等擔任口琴、結他伴奏。

高級程度會考考生成績統計表

考獲等級 Grades Achieved

	科目 Subjects	投考人數 No. Sat	A No.	A %	B或以上 No.	B或以上 %	C或以上 No.	C或以上 %	D或以上 No.	D或以上 %	E或以上 No.	E或以上 %	F或以上 No.	F或以上 %	G或以上 No.	G或以上 %	H或以上 No.	H或以上 %
用中文應考之科目 Subjects taken in Chinese	中國語文 Chin. Lang. & Lit.	4,167	117	2.81	343	8.23	893	21.43	2042	49.00	3141	75.38	3651	87.62	3951	94.82	4167	100.00
	中國歷史 Chinese History	3,027	149	4.92	378	12.49	738	24.38	1371	45.29	2036	67.26	2569	84.87	2851	94.19	3027	100.00
用英文應考之科目 Subjects taken in English	應用數學 Applied Mathematics	3,138	129	4.11	306	9.75	650	20.71	1300	41.43	2106	67.11	2570	81.90	2906	92.61	3138	100.00
	生物 Biology	2,381	110	4.62	293	12.31	590	24.78	1203	50.53	1796	75.43	2086	87.61	2252	94.58	2381	100.00
	企業概論 Business Studies	586	16	2.73	54	9.22	111	18.94	251	42.83	390	66.55	396	67.58	419	71.50	586	100.00
	化學 Chemistry	6,005	269	4.48	692	11.52	1473	24.53	2990	49.79	4443	73.99	5530	92.09	5894	98.15	6005	100.00
	經濟 Economics	3,493	114	3.26	276	7.90	589	16.86	1323	37.88	2159	61.81	2774	79.42	3197	91.53	3493	100.00
	經濟及公共事務 Econ. & Pub. Affairs	601	20	3.33	51	8.49	118	19.63	262	43.59	432	71.88	541	90.02	585	97.34	601	100.00
	英國文學 English Literature	556	39	7.01	100	17.99	216	38.85	365	65.65	476	85.61	510	91.73	531	95.50	556	100.00
	法文 French	7	0	0.00	3	42.86	4	57.14	7	100.00	7	100.00	7	100.00	7	100.00	7	100.00
	地理 Geography	3,014	142	4.71	359	11.88	673	22.33	1323	43.90	2117	70.24	2619	86.89	2871	95.26	3014	100.00
	歷史 History	3,202	92	2.87	240	7.50	544	16.99	1350	42.16	2261	70.61	2770	86.51	3018	94.25	3202	100.00
	物理 Physics	6,728	278	4.13	722	10.73	1469	21.83	3189	47.40	4895	72.76	5770	85.76	6284	93.40	6728	100.00
	會計學原理 Prin. of Accounts	1,050	43	4.10	144	13.71	302	28.76	540	51.43	743	70.76	821	78.19	905	86.19	1050	100.00
	心理學 Psychology	573	23	4.01	84	14.66	176	30.72	263	45.90	377	65.79	399	69.63	424	74.00	573	100.00
	純數學 Pure Mathematics	4,410	178	4.04	458	10.39	963	21.84	1906	43.22	3071	69.64	3639	82.52	4056	91.97	4410	100.00
	社會學 Sociology	101	2	1.98	5	4.95	18	17.82	43	42.58	63	62.38	93	92.08	99	98.02	101	100.00
	英語運用 Use of English	14,689	154	1.05	589	4.01	2011	13.69	5546	37.76	12172	82.86	14018	95.43	14446	98.35	14689	100.00

國際·紅磡：口碑載道 紅館今夜加映午夜場 洪金寶、成龍、吳耀漢、秦祥林、岑建勳、鍾楚紅主演 奇謀妙計五福星
皇后·皇都：今天獻映 洪金寶導演 奇謀妙計五福星 熱鬧搞笑！奇趣惹笑！
普慶·明珠：影評大讚 武士復仇 杜比立體聲
大華：認真擁擠 今第三週 五場 色情快車 宜不童兒
新大華 3-841199：最後今天五場 停不了的音樂 秋水伊人 明天映
利舞台·華盛頓：今明最後 武士復仇 小海迪 華盛頓今午夜場古惑仔放暑假
金冠：今明最後 武士復仇 小海迪
港九影院聯合廣告
新光：最後兩天 冰國英雄傳 後天獻映 小海迪
京都·凱聲：人人讚好 鐵金剛勇破炸黨 杜比立體聲 三年一部·精益求精
海運·百樂：好評如潮 鐵金剛勇破炸黨 杜比立體聲 海運今夜午場 奇謀妙計五福星
珠江·銀都：今五場 武士復仇 杜比立體聲 銀都下期獻映 小海迪
嘉年華：狂滿五場 奇謀妙計五福星
萬年：兩院今天盛大獻映 奇謀妙計五福星
南華 3-881755：片約關係 最後兩天 武士復仇 後天獻映 小海迪
華聲·大光明：鐵金剛勇破炸黨 天神奇技
新寶·寶石：今明最後兩天 鐵金剛勇破炸黨 後天起映 神將福星
新都·快樂：今明最後兩天 鐵金剛勇破炸黨 後天起映 神將福星
富都·樂聲：今天五場 少林與武當
新華·油麻地：少林與武當 性愛殉情記 桃花帶雨柳迎春
國泰·金門·民樂：越映越旺 少林與武當 下期獻映 新機動戰士
總統·麗聲：越映越旺 少林與武當 下期獻映 新機動戰士
南洋·香港仔：武士復仇 少林與武當
倫敦·國都·敦都·宇宙：第二週映 小鹿斑比
「夏日青春頌」 日期：16/7-17/7
五福星 奇謀妙計 性奴猛丁哥 性愛旅遊
三院今天五場 奇謀妙計五福星 洪金寶·成龍
三院今天五場 少林與武當
即將開幕 奇謀妙計五福星 鐵金剛勇破殺人幫

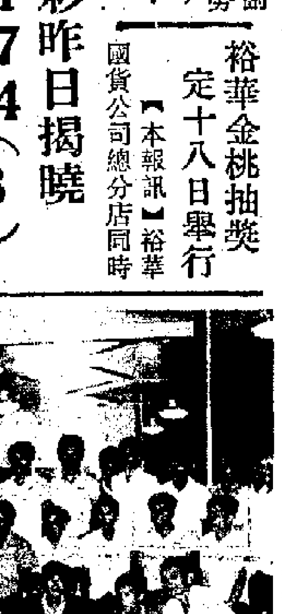
象牙商會昨發表聲明
美禁象牙製品進口 專案小組暫緩審核

……區百齡表示，港府若要提高整個社會福利服務質素，必須首先解決社會工作的人手短缺及人才流失的問題。但第八號報告書正式施行後，社會工作助理的起薪點……

區百齡暉聯會會長，祈以德，秘書勞森勸，司庫馬照祥，委員黃源章、何弢、陳坤耀。

裕華金桃抽獎定十八日舉行
【本報訊】裕華國貨公司總分店同時……

55期六合彩昨日揭曉



大公報分類廣告
……汽車修配廠 ……小巴驗車工程 ……國內提貨 ……獎獲省港好評 ……工業區 電話：22611
聘請女會計
百摺裙機

象牙商會昨發表聲明

美禁象牙製品進口 專案小組暫緩審核

本港用象牙合法進口有來源證

【本報訊】港九象牙商會昨日發表聲明，澄清美國即將通過議案禁止象牙製品進口的消息。

該會稱，一間外國通訊社發表這個消息後，立即引起不良反應，美國的入口商不敢輸入本港的象牙製品，而一些遊客亦不欲在港購買這類產品，免致入境麻煩，直接打擊本港象牙業製品的本銷和外銷。象牙商會經深入調查研究後，發覺事件與報道有出入之處。

根據該會的調查，美國國會少數議員為爭取選民，曾提出提案，企圖促使國會禁止象牙進口，但該提案經國會專門小組審核後，被認為屬非急切重要而暫緩審核，據該會悉，美國國會多數議員亦對該提案不感興趣，因此象牙商會呼籲同業目前毋須為此事而惶惑不安。

聲明又指出，香港已加入世界保護野生動植物協會華盛頓公約，與美國和非洲國家一樣同屬該公約的會員，而本港象牙業所用的象牙原料，均為非洲會員國合法進口，且具備來源保證，

依照華盛頓公約組織的主旨，凡以會員國的合法原料製成的象牙產品，可暢通運銷於各會員國，因此，美國應沒有理由單方面禁止港製象牙製品進口。

聲明亦引述國際象牙專家的調查報告，認為非洲野象現有一百四十多萬頭，繁殖率高於死亡率，且單自然死亡所得的象牙數量，已足供應世界象牙市場之需，毋須人工射殺以獵取象牙。

胡兆熾遺屬 贈款防癆會

【本報訊】香港防癆心臟及胸肺病協會主席已故胡兆熾的遺屬，日前將一筆為數達十萬三千五百六十元的款項捐贈防癆心臟及胸肺病協會。

該筆款項是胡兆熾生前好友贈的[illegible]，其遺屬將[illegible]捐贈防癆會。

[illegible]行，由胡兆熾之子[illegible]將支票交防癆會[illegible]會[illegible]主席[illegible]代表接收。

觀塘議會代表 訪貿易發展局

【本報訊】觀塘區議會代表團一行十九人，昨日在區議會主席[illegible]率領下，訪問貿易發展局，並[illegible]作研討。由該局助理執行幹事吳永安闡述貿易發展局目標及工作。

代表團先後參觀該局各部門，了解其工作程序。

出席的區議員有葉錫恩、張石夫、葉朗楓、陳偉、鄭君旋、溫嘉旋、林珩輝、林芬、盛寶娜、吳宋一昌、姚卓雄及李鏞兆、進芬、吳平德、甄元一滿。

紅磡三約坊會選新員

【本報訊】紅磡三約街坊會第二十五屆職員前日選出，胡盛孫蟬聯主席。該會將於日內籌辦新員就職儀式。

該會應屆新員選包括副主席區志和、馮駒、趙璧城、胡詠紀、李海生，秘書主任林雨、何澤江等。

區百齡昨在周年大會表示

青年協會服務對象 將擴至十四歲以下

促當局為青少年中心擬訂經費

【本報訊】香港青年協會會長區百齡昨日在該會的第二十三屆周年大會上表示，今後該會服務對象的範圍將擴展至十四歲以下的兒童及青少年，同時致力於推動青年人參與社會服務的有關活動。此外，他指出當局應盡速為各青少年中心擬訂經費標準，使有關機構能獲得合理的資助額。

該會周年大會昨日在社會服務大廈舉行，政務司鍾逸傑應邀出席並致詞。港府部門及志願福利機構均亦代表參加，人數逾二百人。

區百齡在周年報告中表示，為適應社會需求，該會的服務對象伸延至十四歲以下的青少年，同時擴展有關的青少年中心，以配合服務的多樣化。

區百齡表示，港府若要提高整個社會福利服務質素，必須首先解決社會工作的人手短缺及人才流失的問題。但第八號報告書正式施行後，社會工作助理的起薪點由十七點降至十四點，志願機構在招聘人手上更感困難，這無疑把問題更趨惡化。

在會長周年報告後，該會隨即舉行八三至八五年度議會職員及委員選舉，結果區百齡蟬聯會長，副會長祈以德，秘書勞彬勤，司庫馬照祥，委員黃源章、何弢、陳坤耀。

55期六合彩昨日揭曉 1 7 15 21 27 34（8） 三獎共有四百零二注中

【本報訊】今年第五十五期六合彩昨日開彩，六個攪出號碼為：1、7、15、21、27、34。特別號碼8。

三獎共有四百零二注中，每注派三千七百八十一元，頭、二獎獎金今日公佈。

裕華金桃抽獎 定十八日舉行

【本報訊】裕華國貨公司總分店同時舉行的大減價、大贈送、大抽獎，至本月十七日（星期日）結束，並定十八日下午三時半，在裕華佐敦道總公司五樓商場抽獎，邀請影視明星李司棋及李香琴主持。頭獎獨得裕華黃金壽桃十兩，其餘獎品豐富。

特稿

友誼洋溢難以忘懷

記雁林體育會返台山賽球探親

本報記者　吳少芳

加拿大多倫多雁林體育會組成第一個華僑旅行團，上月底回到家鄉台山進行排球友誼比賽及探親訪友。最近旅行團成員帶着難忘的回憶，來到香港。

旅行團顧問、香港國賓酒店、華都酒店董事陳澤恩及部份成員與記者暢談此行的感受。陳澤恩表示，去年台山廣海振華中學開幕時，他錄影了祖國的風貌與家鄉景物，帶到加拿大放映給同鄉欣賞，這片段激發起人們回國看新面貌的熱情，在各方面的支持和安排下，籌備半年的體育會旅行團，包括美國及加拿大的隊員，於上月二十五日回到家鄉比賽及參觀。

這是首個回鄉作排球賽的華僑旅行團，他們在台山一個星期，先後與南東隊、廣海聯隊、廣海中學、端芬聯隊、台山一中、台山隊及開平縣隊作排球友誼賽，其中最為激烈的是開平之役，開平縣隊請來國家及省隊各一名，實力雄厚，在激戰之下，竟以三比〇勝出強隊。除比賽外，他們參觀了廣東體院，有些還前往桂林旅遊。

雁林體育會成員平均年齡達二十七歲，都是國外出生，有些甚至已離開祖國多年的同鄉，都是開台山三十多年。隊員劉華明就是其中一位，他滿懷對家鄉的感情，大力贊助旅行團，後期特別放棄桂林之遊，來港看中、日、美排球賽。他說，很高興能重回故鄉，並與家鄉運動員作賽，友誼洋溢，令人難以忘懷。

旅行團隊長陳立維數年前離開廣東青少年排球隊，遠赴重洋，到美國去。他高興地說，這次回到家鄉，面貌全新，房子又多又新，人民生活好很多了，希望明年再有機會重遊。

雁林體育會旅行團與開平縣隊賽後合攝

上海 嗜喱粉

夏日炎炎，安坐家中，"嘆"一杯冰凍的嗜喱，確是一種很好的享受。現上海土畜產進出口公司新出品的菊花嗜喱粉及香橙嗜喱粉已運抵本港應市，這兩種嗜喱粉具有獨特的風味，並含有豐富的維他命C，只需加上適量的水，攪勻後倒入杯中，放在雪櫃內凝固，就可以享受到老少咸宜的冰凍嗜喱。上海嗜喱粉在各國貨公司均有銷售。

經銷處：泉昌有限公司 5-413717

以下為香港表廠商會致瑞士 Federation De L'Industrie Horlogere Suisse 公開信件之中文譯本。信件英文原版已於一九八三年七月九日以掛號形式寄出。

敬啓者：

貴會可能已注意到近日分別在瑞士及香港發生之一連串由瑞士鐘表製造商所採取之法律行動指控本會會員抄襲設計和侵犯版權。遺憾的是，由於指控內容純粹基於設計上的相似，而這些設計卻從未在香港註册或出現於任何通告上。此類法律行動除已導致部份會員陷入困境外，更使本港鐘表業人士對瑞士方面產生反感。

鑒於本會一向方針旨在維護會員同業利益和促進香港與海外市場間鐘表貿易。故此，本會當前急務乃在尋求解決目前爭端的途徑，消除兩地鐘表廠業間不愉快情緒，毫無疑問，瑞士鐘表業人士均以　貴會馬首是瞻，故尚函奉達，誠望　貴會支持共圖良策，為上述目標而努力。

本會並無意在此討論任何個案或牽涉任何一方是非，只是我們均對已在聆訊中的數十宗案件及牽涉在內之瑞士製造商所採取之態度甚表關注，根據資料顯示，已有為數約五十宗案件在起訴中。絕大部份訴訟其間瑞士製造商於事前均未發出任何形式警告便向法庭申請禁制令，使極多本港同業在日常操作上出現困擾，須知本會擁有約三百會員，我們確不能保證當中或許會有成員有侵犯版權之嫌。但我們必需指出本會宗旨實不容許對已註册商標作出模倣，且堅持本會會員必需有高度之商業道德所以根本難以置信有如此龐大數目之會員牽涉於蓄意侵犯設計版權事項。

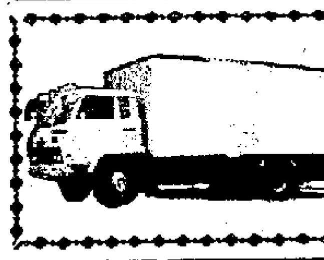
基於大家從事同一行業，相信　貴會必明白鐘表設計之獨創性受到多方面局限。不單受面積只三十厘米的限制，且各操作部份大同小異，所以絕大部份案件中所謂因侵犯版權而引起的爭執乃基於對兩件產品之相似程度各持不同之見而已。如製造商設計出一新款式而未加以註册或廣告週知即企圖宣稱擁有此設計專利權時，情況必趨更複雜。比方一般廠商於不察覺某製造商所謂擁有之權益情況下而製造類似產品，却因原告提出一紙早年的設計圖樣申稱擁有版權而遭法庭頒下禁制令，則耗費不菲而曠日持久之訴訟必隨之而起。我們認為唯一可減少此類爭執，同時又可維持合理、合法設計，權益之法乃由製造商循正當途徑將其新設計盡快公佈告予同業。以此目標為信念，本會在過往及將來皆不斷執行下列政策，務使製造商從速地照知本會任何一切有關新產品的設計及文件，繼由本會作定期性寄發各會員以避免不知情所造成無意之侵犯。我們認為此乃長遠解決部份瑞士及本港鐘表廠所引起爭執之法。相信　貴會必持相同觀點認同此乃一長遠性解決方法。謹期望能與　貴會在此方面緊密合作。

本港鐘表業一向為世界公認乃勤勞兼具創造性行業。正如其他追隨潮流之企業一樣，鐘表製造商有必要趕上潮流與一日千里之最新科技互相競逐。又迎合市場所需在不抄襲的原則下加以發展。同時觀察趨勢創造出別具風格之款式。偶然本港鐘表界亦會與海外製造商發生所謂侵犯版權的爭執，此等事件中十居八九乃由於不知情或意念分歧所引起。惟通常雙方坦誠與和諧的討論後迅即獲解決。

因此我們謹望牽涉於連串訴訟事件中之瑞士及香港廠商能夠自我約束其過份行動以不危及兩地長久建立的良好貿易關係為要。與此同時，我們更欲指出香港為瑞士鐘表及零件重入口地區之一。在八二年間香港從瑞士進口貨值逾十三億二千萬港元或伸約四億多瑞士法郎。正如上述，我們一再重覆強調唯一能作長遠性解決此複雜設計專利及版權問題之法，實有賴兩地製造商直接或透過有關商會組織之密切聯繫。最後我們誠望有關當事人能本着以和為貴之精神進行友善會談以期早日達到長遠解決問題方案。順祝均安。

香港表廠商會有限公司

會長 **許戈林謹啟**



冷凍櫃車
日本翻新五十鈴八噸原裝日本製冷凍櫃適合多種用途本港出牌或贈車回鄉無任歡迎
中成行3-969255

贈車回鄉支援建設
吉普車、各種卡車、各種旅遊車、摩托車，零件充足，維修妥善，香港付款國內將車直送使用單位，手續簡便快捷，歡迎垂詢
代銷：中國旅行社：總社華僑客運部 5-259121 旺角分社 3-966170 尖沙咀分社 3-667201
經銷：一華貿易有限公司 香港文咸西街72-74號恒和大廈802室 5-403019

贈車搵福勝 汽車
各類型國產車輛：吉普車、貨車、自卸車、旅行車、救護車、摩托車、拖拉機等應有盡有。
福勝貿易公司 香港銅鑼灣電氣道79號五樓 電話：5-788642，5-715461

大公報 分類廣告 每個位收費 港幣六元

香港付款 佛山提車 贈車回鄉★貨源充足 牌子齊全 現貨供應
經銷 友誼貿易公司 香港北角渣華街18號A地下 中環德輔道中302號19樓B
錢塘江 東風牌 解放牌 武漢牌 南京牌 海歐牌 摩托車 客貨車
北角5-704809 中環5-423061 九龍3-781953

專營日本各牌子汽車
三菱、五十鈴、豐田、日產、日野及其他牌子貨車、自卸車、農夫車及其他各類型車輛
歡迎來電查詢有關送車及貿易詳情。
中國貿易 九龍海防道34號按6字樓D K—7235161 K—7237915

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
經營：日本翻新車，農夫車，各國汽車零件，直接進口，國內提貨
專業汽車修理・現代化廠房設備・精工優良服務・榮獲省港好評
香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-438157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：22611

三種病 醫藥 不必

你要學嗎 K-531911

數理化英 K-623820

會考 素描 油畫 少年 兒童 暑班期
甄仕華師生畫展
——油畫肖像素描習作——
7.19至25三聯展覽廳26至8.1藝術中心
華倫藝術院主辦628367.628960

招生

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

JME 精明車行有限公司
專營進口日本翻新全新各款輕、重型車輛、小型客貨車、人貨車、中或重型貨車、自卸車、拖頭、拖架、水缸車、油缸車、混凝土車、大小型巴士、各類重型開山土建機械、推土機、裝載機、掘挖機、液壓汽車式吊機、履帶式吊機、壓路機。轉口中國價格特廉，駐深圳市修配廠並向客戶提供銷售後維修保養服務。歡迎國內用戶來函問詢。
地址：九龍旺角山東街47-51號中僑商業大廈1505室 電話：3-851031
深圳市廠址：深圳市特區布吉獨樹村（氣肥廠側）電話：23088

樂信 婚姻 徵求 ⑤771488

專門做報數稅 申請CO 香港工商事務所

報稅理賬

專一會計

按月理帳 報稅

吉樓出售

紅磡商業中心
中央冷氣 國華戲院舊址 合大小寫字樓 由1200呎至60000呎 富都酒樓樓上 各類小型貨倉 讓@$448 租@$3.8 天花地毯
代理：加宜資金⑤422870

中環高級寫字樓 加宜資金 出售 H422870 H449104

聘請 請女會計
有經驗需能獨立處理帳目懂英語 旺角道97號三樓B 志豐行3-914267郭太

IBM SELECTRIC-III 83'年最新款 清貨大減價
香港商業機器公司

丹麥奧的康牌 助聽器 OTICON
袋式、掛耳式、眼鏡式及隱形 保用一年 專人負責驗配
總代理 香港科學儀器社 香港九龍旺角彌敦道573號A地下 電話：3-886197（四線）

專洗地毯 新泛亞地毯清潔公司 ⑤763314 ⑤7950410

莊墨筆昌生友
總店：香港荷李活道39號 電話5-443764
分店：九龍旺角信和中心地庫B18
電話：3-328881 電報掛號0707

皮帶腰帶
定價特平歡迎批發

榮榮工業有限公司 專營各國工業機械
百摺裙機 停車架 圓筒機 絲襪機 手襪機 針織機 撞釘機
歡迎查詢銅鑼灣高士威道28-36號灣景樓6字樓A6室5-7902624-6 5-7902721

商業

國內飼料
常備各種飼料現貨，香港買單，廣東提貨。歡迎成批訂購，提貨地點由客選擇。
⑤466854⑤466879 香港永樂街204-210,啓發大厦四樓E座
合和貿易公司

牆紙 油漆 工精價平

中文譯英文專業服務
翻譯精確 文件快捷 收費特廉
專門代客將下列中文文書譯為英文
中國經濟法規　投資貿易指南
產品說明手册　旅遊勝地介紹
合同建議報告　特刊書籍劇本
華必富貿易服務公司
香港G.P.O.BOX424 0-421746

廣東 恩平水泥
香港買單內地取提提貨地點由客選擇
400號每噸850元港幣
電：3—314856
威威發展公司

500號廣東水泥
香港買單・廣東各地提貨
七月大特價・每噸360.-至440.-
提貨：廣州市・斗門江門・珠海 開平恩平・中山石岐・順德容奇 深圳蛇口・海豐汕尾
何慶貿易 電話：3-963159 3-963170 亞皆老街86號昌明大廈7字樓I座

500號水泥
香港開單，國內提貨，中環李寶椿大廈612室。
電話：5-442403

水泥 500號廣東水泥，香港買單 廣州（廣東各地）倉庫，即買即提
400號每噸360元　500號每噸380元
3—812915　3—812873
九龍彌敦道750號始創中心801室（近麗聲戲院）
廣鴻興企業公司

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明

寶發 冰粒機 省電・耐用 5-8916716

西德美國 BELTONE HANSATON 耳聾助聽機
採用先進驗聽儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）
寶昌公司 九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室
售價由$280-$1,200卅餘款式3-7212539

亞洲行 經營 菲律濱 Philippine Plywood 夾板 由3mm至18mm夾板價格相宜 電話：5-754727

珠成婚姻服務促進中心
欲有理想婚姻我們為閣下策劃安排有全面電腦資料分析達致最高成果男婚女嫁精心協助撮合更美好姻緣政府註册電話：③306289
彌敦道580號彌敦中心1606室上午10：00至下午7：00

國內投資設廠・加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、湛江等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩。國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司 香港地址：九龍青山道瑯林街93—95號六樓（6字）C座 電話：K7445610-7-8

大學生世運會閉幕
中國取得預期成績
李富榮稱讚是高水平運動會
加總督出席閉幕儀式並講話

【中國新聞社埃德蒙頓七月十一日電】中國大學生體育代表團團長李富榮今天對記者說，本屆世界大學生運動會開得很成功，這是一次強手雲集、高水平比賽的運動會，中國運動員取得了預想的成績，學到了不少先進技術，找到了差距，達到了鍛煉目的。

李富榮認為，中國的體操、跳水方面取得了較好的成績，女子花劍爆了冷門，在裁判不公正的情況下，奪得團體冠軍。在排球、籃球、網球、自行車方面都有進步，差距最大的是田徑和游泳。

李富榮讚揚了加拿大朋友對這屆運動會進行的良好組織工作，感謝加拿大朋友對中國所表達的友誼。他還特別提到埃德蒙頓的華人和僑胞給與中國代表團的幫助。

李富榮說，中國體育代表團通過這次比賽將認真總結經驗教訓，改善和加強各項體育訓練，做好參加明年奧運會的準備工作，爭取在奧運會上取得好成績。

第十二屆世界大學生運動會比完成各項比賽後，今天晚上舉行了隆重的閉幕儀式，加拿大總督施雷耶出席了閉幕式，並講了話，前來參加「萬花筒」藝術活動的各國藝術團和加拿大藝術家們表演了富有民族特色的文娛節目。

下一屆世界大學生運動會將在日本的神戶舉行。

男女卅四個項目
締造大會新紀錄
蘇聯獲得金牌總數第一名

【綜合外電報道】八十個國家及地區的二千七百二十四名男女運動員參加的第十二屆世界大學生運動會，十一日在加拿大埃德蒙頓圓滿閉幕。

本屆比賽，男女共有三十四個項目締造大會新紀錄。

蘇聯選手奪得超過一半的金牌，他們主要靠的是田徑和游泳。在游泳二十九個項目中，取得二十三面金牌，田徑也取得十四面金牌。金牌總數第二的是美國。

中國選手在體操、跳水及擊劍項目表現較佳，共取得五面金牌。令人出奇的是，僅出十名運動員組成的尼日利亞隊，取得了五面獎牌。

體育

女子花劍

在本屆大學生世運會上，中國女子擊劍隊以八比五的成績擊敗羅馬尼亞隊，獲得女子花劍團體冠軍。圖為中國選手欒菊杰（左）與羅選手在比賽中。（新華社傳真照片）

談中國「小奧運」選手成績

武秉

本報特稿

有「小奧運」之稱、兩年一次的第十二屆世界大學生運動會，已在埃德蒙頓圓滿閉幕了！

今次，中國派出男女運動員一百二十一人，參加了田徑、排球、籃球、體操、游泳、跳水、水球、擊劍、網球、自行車等全部十項比賽，與五大洲的選手比高下。這是一九七五年九月中國加入國際大學生體育聯合會以來，連續第四次派隊參賽。

在各項比賽中，中國選手共奪得五面金牌、三面銀牌、四面銅牌。成績最突出的是跳水及體操，史美琴獲得女子跳板跳水金牌，呂偉奪得女子高台跳水金牌，樓雲獲得男子跳馬金牌，黃沃富得雙槓金牌（與蘇聯選手同分）。另外一面金牌是女子花劍團體賽。

三面銀牌是：女子排球、男子體操團體賽、女子體操平衡木。值得一提的是，男子體操團體賽，名將李寧和童非沒有參加，由名將鄒利敏和三名新手參賽，成績得來不易。

四面銅牌是：童輝的男子高台跳水、譚良德的男子跳板跳水、黃沃富的自由體操。另外是楊桂玲的女子自行車一千米爭先賽，這說明中國的自行車運動有了新的起色。

中國派隊參加「小奧運」，陣容一屆比一屆大。一九七七年第九屆的比賽在索非亞舉行，中國只派出三十八名男女選手參加田徑、男子體操、女排及女籃四項賽事。其中，以體操隊的成績最好，現已退休的福建名將蔡煥宗是主力隊員，結果，中國隊獲得團體賽季軍，至於單項比賽，蔡煥宗奪得雙槓第三名，男子全能賽第四名，李月久獲得自由體操第二名、跳馬第三名。

女排、女籃都是名列第五，女排主力選手中，有最近隨國家女排來港參加超級大賽的退休國手孫晉芳、陳招娣、曹慧英，以及前國家女排隊長齊麗霞。女籃選手中，有正在巴西參加本屆世界女籃錦標賽的國家女籃隊長宋曉波，以及羅學蓮、趙愛麗等。田徑賽方面，只有鄒振先的三級跳獲得第六名。

兩年後的第十屆賽事在墨西哥城舉行，中國派出三十五人參加田徑、游泳、跳水、水球、網球五項比賽。這一屆，年僅十七歲的廣東跳水女將陳肖霞在十米高台跳水項目中，一鳴驚人，戰勝了當時世錦賽冠軍、蘇聯選手卡列尼娜，為中國在大學生世運會上奪得第一面金牌。

一九八一年在布加勒斯特舉行的第十一屆比賽，中國派出一百二十九名男女選手組成的龐大隊伍，參加全部十項賽事，也取得了參賽以來的最好成績。在獎牌表上，以十面金牌、六面銀牌、五面銅牌，名列總成績第四。

十面金牌，分別是鄒振先的三級跳遠，陳肖霞的女子高台跳水、李藝花的女子跳板跳水、李宏平的男子高台跳水，李寧、李月久和李小平的體操（其中，李寧得吊環、自由體操和跳馬三面金牌）。團體金牌是女子排球隊，主力隊員基本上是後來奪得世界杯、世界錦標賽及亞運會排球賽冠軍的選手。

也許有人會問：為什麼中國選手在今屆大賽中的獎牌遜於上屆呢？

根據參賽運動員名單顯示，蘇聯、美國等國家都派出高水平的運動員參加，有些更是世界賽冠軍人馬，根本就是國家隊選手。而中國在上屆也是幾乎選派全國精銳參加比賽，本屆由於要參加一些世界單項賽，例如世界女籃錦標賽、世界體操賽、世界「聯合會杯」網球賽、世界田徑賽、世界超級女排賽及準備全國運動會的重要比賽，所以沒有派出最強的選手，而且體操、田徑賽的部分田類項目及女排，都是中國較為擅長的，故此整隊的實力受到一定的影響。

長城杯賽今天重燃烽火
港足球隊首次上陣
拚阿爾及利亞B隊
中國丹麥星洲分戰日本泰國「八一」隊

【本報訊】前往北京參加「長城杯」國際足球錦標賽的香港足球代表隊，今天下午六時三十分首次出師北京工人體育場，對抗阿爾及利亞B隊。港隊領隊黃創山將於今天下午乘搭航機前往北京督師。

今天其他三場初賽秩序如下：（北京賽區）D組日本隊對中國隊，下午八時三十五分。（天津賽區）C組丹麥隊對泰國隊，B組新加坡隊對八一隊，兩場均於晚上七時半開賽。

港隊初賽被編入A組，同組的有阿爾及利亞國家B隊及北京隊。在前晚的首場比賽中，北京隊以四比一的戰果勝阿爾及利亞隊。但阿爾及利亞首戰落敗，並不足為據，因為阿隊前晚剛抵北京，立即上陣作賽，球員可能仍未十分適應。經過一天休息後，今晚再度出戰，不能少覷。

港隊教練郭家明看過北京對阿爾及利亞的比賽後指出，阿爾及利亞首戰之敗，相信與未有足夠時間準備有關，亦因為阿隊在首仗敗陣，今晚對港隊時，將刺激該隊全力搏盡爭出線。不過，港隊球員因看過對手的踢法，在心中有數之下，有信心與對手週旋。

港隊陣中，張志德因牙痛影響，今晚可能不會上陣，其位置將由郭細芬出替。

港隊領隊林建名表示，參加這項比賽的隊伍，以歐洲隊實力最強，如丹麥隊和波蘭隊。而日本隊的平均身材不錯。

他說，港隊陣中有不少年輕球員，缺乏比賽經驗，不過，只要港隊臨場能夠發揮水準，有力與阿爾及利亞B隊週旋。

【港隊】余國森　黃國安　黎永昌　梁帥榮　陳發枝　李菲職　徐國安　陳炳安　鄧細芬　吳錦華　廖俊輝

泳聯昨選七男六女
月底赴滬訪問比賽
港澳埠際泳賽將增設跳水項目

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會昨晚在彌敦酒店六樓召開執委會第三次會議，選出香港華人游泳隊，本月杪前往上海進行訪問比賽。

中華全國體育總會邀請香港中華業餘游泳聯會於本月二十九日至八月四日派出香港華人游泳隊前往上海進行訪問比賽，泳聯隨即於本月二日、五日在摩士公園進行選拔賽，參加選拔賽游泳員十分踴躍，選出近況最佳的七男六女。

華泳聯總幹事古敏求在會上報告，這次應邀前往上海訪問比賽，預算經費六萬餘元，其中包括職、泳員來回機費等。該隊定於本月二十九日乘搭航機出發，八月四日返港。

該隊職、泳員名單如下：

總領隊蘇善祥，副總領隊羅瑞蓮，男子領隊羅嘉張，女子領隊何良，顧問蘇鵬舉夫人，總幹事古敏求，教練梁泰林，男子隊管理區樹聲、梁華康，女子隊管理宋弄璋。

男子隊隊員張國瑜、鍾元、溫慶年、李啓鋒、梁耀輝、張運志、張漢華；女子隊隊員黎慧、劉玲、吳慶華、郭紫娟、鄭麗珊、王文雅。

跳水小組主委陳偉珊報告，本年度的全港華人跳水比賽定於九月杪、十月初舉行，為了提倡跳水運動，建議在今後的港澳埠際游泳比賽，增加跳水項目，順利通過。

會後，由該會新任副會長許長貴設宴招待有關人士。

港足球隊「全家福」。

西德漢堡隊探盤
年杪擬來港獻技

【本報訊】歐洲冠軍西德漢堡足球隊昨天來函足總，表示有意於十二月十三日至十八日期間來港比賽一至二場。

該函件稱，漢堡隊將於十二月前赴日本東京參加洲際冠軍杯足球賽，然後順路來港作賽。

漢堡隊提出來港的條件是作賽一場四萬美元及負責該隊的食宿費用，不用負責機票。

漢堡隊曾於一九七九年來港作賽，先後以九比一大勝精工、三比三和廣東。該隊擁有求斯、馬加夫、赫域等球星。

奪得國際女壘邀請賽冠軍後
中國女壘離港返京
全國壘球賽將於十月展開角逐

【本報訊】來港比賽奪得第二屆國際女子壘球賽冠軍的中國女子壘球隊，昨天在領隊王亦洲率領下，乘搭直通火車離港經廣州再轉搭飛機返回北京。

中國女子壘球隊返回北京後，將進行總結，然後解散，隊員返回各省隊，準備參加十月舉行的全國壘球賽。

「揚州女」技壓羣芳
——記呂偉獲大學生世運高台跳水冠軍

中新社記者　本英　一寧

七月八日晚上八點半，金斯曼水上運動中心響起了一陣輕快的音樂，參加本屆大學生運動會女子十米跳台決賽的十二名選手列隊進場。在昨天的預賽中，成績最佳的中國年輕新秀呂偉走在隊伍最後面，經過中國運動隊坐席時，她咧開嘴向隊友們笑了笑。她的教練徐益明不由得說了聲：「好兆頭」。

呂偉性格內向，平時沉默寡言，只知埋頭苦練，隊友們常常跟她開玩笑，說她是「一笑值千金」，今天她的一笑表明信心十足。

果然不出所料，比賽一開始，她即以超羣的技藝征服了全場。在前四個規定動作比賽中，她每個都壓住水花，第三個動作反身跳水，有四個裁判給她打九點五分，兩個打九分，第四個動作向內翻騰一周半又有四個裁判打了九分，一個打了滿分（十分）。僅僅是四個規定動作，就以三十八分的優勢將去年世界錦標賽女子跳台冠軍、美國的溫娣遠遠拋在後面，暫居首位，隨後，呂偉又出色地完成兩個自選動作，當裁判呼叫呂偉做第七個動作：向後翻騰轉兩周半時，徐益明教練低聲對記者說，「她跳這個動作歷來不穩定，今天如能跳好，冠軍就穩拿了。否則，……」說話間，只見呂偉在十米台上猛力一躍，在空中翻轉兩周半，「吱」的一聲進入水下。整個動作連貫，俐索，美觀，完成得非常成功，裁判們都打出高分，這個動作她共得了七三．〇八分，這是今天比賽中的最高得分，全場觀衆長時間的熱烈鼓掌，使報成績的喇叭不得不暫停下來。這樣在總共八個動作的比賽中，呂偉終於以四四〇．九四分榮獲金牌。

呂偉今年十八歲，是揚州姑娘，在一九七七年練跳水之前，她是一名業餘體操選手，這為她的跳水訓練，提供了堅實的基礎。她起跳力量強，空中翻騰速度快，入水雙腿筆直，小肩動作尤其漂亮，全套動作舒展大方，富有藝術性。她練跳水三年，就成為運動健將。一九八一年獲全國少年跳台冠軍。去年她第一次代表中國參加第九屆亞運會就一鳴驚人，奪得女子跳台金牌。這次到埃德蒙頓後，她不習慣吃西餐，常常以「方便麵條」充飢，但她每天堅持訓練，終於發揮出高水平，技壓羣芳。

（中國新聞社埃德蒙頓消息）

中國呂偉（中）獲世界大學生運動會女子高台跳水冠軍。左是亞軍的美國選手溫娣，右是季軍的蘇聯選手貝[illegible]娃。（合衆國際社照片）

添新秀　試陣容
——曾雪麟談國家足球隊

【中國新聞社北京消息】參加中國長城杯國際足球錦標賽的中國國家足球隊教練曾雪麟說，國家隊參加比賽的主要任務是練兵，盡量發揮每個隊員的特點，力爭打好每一場比賽，在比賽中經受鍛煉和考驗。

曾教練對國家隊員進行了分析。他說，目前，國家隊除保留左樹聲、李富勝、沈祥福、古廣明、黃向東等一批老隊員作為骨幹力量外，最近又增選了四名年輕新秀入隊。他們是青年集訓隊的李華筠、柳海光，廣東隊的趙達裕和遼寧隊的高升。這幾名小將的技術各有特長。前不久，在參加世界青年足球錦標賽中，身高一米七三、二十歲的李華筠被美聯社推選為六名優秀選手之一。他不僅個人速度快，而且突破能力很強。一米八六的柳海光是上海選手，他的特點是頭球功夫好，在比賽中，他曾多次用頭球擺渡為同伴創造射門機會，他的頭球攻門技術也具有一定威脅。在世界青年足球錦標賽中，右邊鋒李華筠和中鋒柳海光，經常打出一些漂亮的配合。

前鋒趙達裕，去年曾代表國家隊參加了北京國際足球邀請賽，他一人獨進三球，和另一名南斯拉夫選手同被評為優秀射手。這次他是第二次進國家隊。身高一米六一的趙達裕雖然個子不高，但腳下功夫好，無論是傳接球還是盤帶球過人技術，功底都很紮實。他先後是廣州市隊和廣東省隊的主力隊員，在全隊起到了穿針引線的作用。

來自遼寧的高升，今年二十一歲，身高一米八三，是一名不被人們注意的後起之秀。他和李華筠都曾是遼寧青年隊隊員，去年調到國家希望隊集訓，曾出訪過，今年一月又參加在菲律賓舉行的國際足球邀請賽。今年在杭州賽區的全運會預賽中，他是遼寧代表隊隊員，在每場比賽中，他都為本隊衝鋒陷陣，作為一名自由中衛，竟在比賽中攻入兩球。他的特點是基本功紮實，頭球好，在防守中判斷準確，補位意識強，是一名較理想的自由中衛。

他還說，為了練配合，試陣容，六月二十七日至七月二日，國家隊到上海同上海隊、南京部隊隊和上海青年隊進行了三場比賽。

荷前國腳卡可夫
効力精工機會大
立普特會麻煩決定放棄
黃創山昨天透露

【本報訊】精工足球隊班主黃創山昨天表示，精工現正與來港度假的前荷蘭國腳連尼・卡可夫進行斟介，雙方只是一些細節問題還未談妥，不過，該球員加盟精工的機會頗高。

卡可夫現年三十歲，是一名前鋒球員，一九七四年和七八年荷蘭世界杯國腳。

卡可夫曾効力荷蘭PSV隊，最近與該隊的合約已滿，恢復自由身，故有意來港「搵食」。

黃創山說，精工較早前曾與前荷蘭國腳立普斟介，不過，由於他効力聖伊天尼隊時逃稅達百多萬元，國際足聯已禁止發出他的轉會紙，故此，精工無意邀請他加盟。

流浪新閣「難產」
組軍動向未明朗
部分球員獲准另謀出路

【本報訊】流浪足球隊下屆組軍動向仍未明朗，該隊重臣唐賢昨天承認，流浪新內閣已告「難產」。

據悉，流浪因新內閣「難產」，會長楊受成正急謀對策，邀熱心足球人士入閣，雖然，周偉十分熱心於搞波，但唐賢至今仍力主流浪退出聯賽，所以一時間，流浪高層仍未作最後決定。

本來，流浪統帥部定於昨天約見球員公佈組軍情況，但因內閣仍未組成，所以只透過流浪足球隊秘書向球員表示，要稍後才能答覆球員的去留問題。不過，部分球員已獲悉可以自行與其他球會斟介。

男女青年籃球賽
複賽秩序昨編排

【本報訊】市政局、籃聯合辦的第十屆市政局杯男女青年籃球賽由六月上旬開始角逐，迄今初賽快將結束。賽會昨在香港伊館舉行抽籤會議，編排複賽秩序，並定於本月下旬進行複賽。

男子青年組進入複賽的有二十六隊，分四組進行單淘汰複賽，然後每組一隊出線，最後由四隊進行單循環決賽。

女子青年組進入複賽的有八隊，採單淘汰制進行複賽。經過首輪比賽後，由出線的四隊進行單循環決賽。

昨晚抽籤結果如下：

（男子青年A組）百夫長對安奴，僑商對晶晶，旺角少督、回力輪空。

（男子青年B組）藍星對德爾村，進亨對青寮乙，少殊、慈安輪空。

（男子青年C組）傑志A對傑志B，旭隊對祥輝，安青紅或國輝對僑聯，嘉莉樂輪空。

（男子青年D組）美星紅對國電，成興勵記對美星藍，香港仔青聯對士媿，自強輪空。

（女子青年組）均安對安青紅或聖瑪加利或大同，墾丁對南華，新青聯對滄打，自強對青年會。

祝賀
浙江省出口商品展覽會
開幕
華聯貿易公司　致意
電話：H-423857.
電報掛號：HOALIANCO

祝賀
浙江省出口商品展覽會開幕
萬耀有限公司敬賀
地址：觀塘成業街15-17號成運工業大廈8字樓6室
電話：三一八九八三九八

祝賀
浙江省出口商品展覽會開幕
中和貿易公司
香港上環孖沙街11號A地下
電話：五一四三七一三七
五一四三九六七七

浙江省出口商品展覽會
開幕誌慶
牌合式鋼床總經銷
東南星公司　敬賀
九龍廣東道906號地下　電話：3-855110

天香樓
港九唯一　正宗杭菜
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414 688352

三和銀行國際部長谷本健治預測

美貼現率將提高半厘 美元仍可能維持强勢

港元兌美元應為六八〇至七一〇較適合

【本報訊】三和銀行國際資金部長谷本健治昨日在金融演講會上發表講話，談及美日元匯價、美國利率走勢及港元動向。他預測，美國將會繼續實行緊縮金融政策，美國聯邦儲備局很可能於短期內把貼現率提高半厘。美日元的匯價，因受到美元利率上升的影響，美元會維持强勢。港元兌美元匯價實際偏低，處於六八〇至七一〇兌一美元之間為適當水平。

他說，預測從現在至秋季之間，基本的走勢是美國利率高及美元强勁，其後，直至年底，由於經濟情況的再度刺激，美元利率會回落，日圓回升。美日元的匯價，預料會從目前的二四〇至二四二水平，上升至二四〇至二五〇之間。由於日本出口情況佳，日圓與西德馬克及瑞士法郎相比，仍然强勁。日—港元匯價看來在短期內不會有太大變動，只會在百分之五幅度間上落。

谷本指出，一九八三年的特徵是，在各國的經濟復甦中，美國首先有復甦現象，而且經濟復甦情況實比預期為佳，於是形成美國利率高，美元强，而經常收支出現大幅赤字。日本方面，雖然經常收支，經濟增長率、通脹率及失業率等，都有優秀表現，但由於利率方面，不及美元具有競爭力，所以預測美元仍然處於堅挺的高水平。

他說，目前預料美元利率不會下降，反而有上升可能。在今年七月至九月間，美財政部需要資金達六百億美元以彌補赤字，所以美中長期利率難以下降。另一方面，美國經濟復甦比預期為快，而且M1的增加大大超過原想的目標，因此估計，聯邦儲備局為了避免高的通脹率再度出現，極有可能採取緊縮金融政策，這種心理，正支配着市場，市場正期待着美貼現率會上升半厘。

他說，至於美國優惠利率，也將會追隨上升半厘，達十一厘，但歐洲美元（三個月）的利率，則會在十厘至十厘半的水平之間。

談及港美元匯價，谷本分析說，港府會以七五〇左右作為港匯的防線，盡量會使港元不弱於七五〇的水平，不過假如港元再低跌到七三〇之時，當局也會作出干預行動。當局採取的對策，是在必要時介入市場，以及提高利率的雙管齊下方法。

滙豐新廈建築裝置總額低於五十億元

將修改工程合約嚴格控制費用

【本報訊】香港上海滙豐銀行董事局證實，該行在皇后大道中一號新總行大廈基本建築物的建築費，一如該行董事長在年報中所宣佈，即為三十一億八千九百萬港元。另外，根據該行目前所作於一九八五年十一月遷入新總行的計劃，另需十八億元作為裝置銀行特別設施費用，兩數合計約值低於五十億港元。該數未包括其它費用。

該行董事局又同時公佈一份由董事局小組委員會就 Pell Frischmann and Partners 的技術及財務評估所作的報告。

上述技術上的評估包含甚為有用及有價值的考察而令大廈的設計尤為獨特，並推薦具有創造性的建築，而這方面需要進一步考慮。設計顧問遂向此行業的專業高級顧問徵詢意見，該等高級顧問均為同業推崇的世界頂尖級人物。

該等專家的報告指出，滙豐新總行在設計上符合國際最高標準，在有關安全及舒適的環節上，滙豐新總行所採用的標準甚至比世界上其他高聳建築物為佳，報告並未提出任何顯著的設計修改建議。

Pell Frischmann 的報告並建議新總行工程在組織體制上應作若干修訂，滙豐董事會小組在研究報告後，及在過去六個月來已作的各項修改，該行將考慮再作進一步修改及重訂工程合約，以確保整個建築工程的費用受到嚴格控制。

股市旺點多交投增

林浩雨

經濟小語

經過前日的回落之後，股市昨日轉趨上揚。恒指千點關口再度經受考驗，並證明有可守之道，因而入市的資金較前活躍，不少在高點沽了貨的短線客，也趁新落行，以致多數股份形成由頭漲到尾的局面。收市前十分鐘的回吐，主要是短線客計數，但承接力仍然不俗。

市場人士對華潤公司易名為「華潤(集團)有限公司」的宣佈，頗為重視，並相信華潤集團有限公司的成立，對進一步穩定香港的經濟繁榮會發揮更大的積極作用。華潤在港註冊，以港為基地，也顯示了內地對香港的信心。因此這一做法是為港人所歡迎的。

藍籌股中，以長實、九倉、怡和、和黃、港燈、太洋、新地、滙豐表現較佳。二、三線方面，中巴、康力、遠展、遠店、鷹君、恒基、新昌集團、新昌地產、好世界、美迪臣、新世界、百利保、富豪、生力啤、新景豐、大昌、大寶、友聯、偉進等等，亦不弱，個別股份的升幅甚至接近一成。

從旺點較多這一特點看，顯示散户入市復增，這是支持後市持續發展的重要力量。

成交總額增至二億一千萬元，以升十八點的幅度計，這一交投量也算匹配。前日大市下挫，成交只一億七千萬，顯示跌市成交少，升市交投增，這是處於較旺市勢的一個正常現象。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（七月十二日）

倫敦股市：金融時報指數：六八〇點八，升二點三。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一、二二二點六四，跌二點九〇。

東京股市：道瓊斯平均價：八、九三七點二一圓，跌三一點五六圓。

新加坡股市：海峽時報指數：假期休息。

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
☎：5-8268333

經濟 ①

股市回漲較勁

恒生指數升十八點六六 交易增至二億一千多萬

【本報訊】昨日股價觸升，市氣較勁，交投增暢，成交總值超過兩億元。

恒生指數升十八點六六，升為一〇二七點一一。遠東指數升一百一十一點三七，升為四八二〇點七二。金銀綜合指數升十六點一，升為八四五點七一。金指數升十六點二九，升為九一〇點二二。銀指數升十七點一七，升為七四四點一八。

四會股票成交，共值二億一千多萬元，比前天增加三千二百八十一萬。昨日早上一開市便買家比前日多，本地財團活動比外資有勁。由於有財團入市，故引起若干的散家跟風，形成細價股比前些天交投多得多，當然市價也升得比較速。由於有財團入市活動，故大手交易也比較多。香港交易所最大一手交易是一百九十二萬多份第一太平國際股，值二百八十九萬元以上。另有一手十四萬多份滙豐股，值逾一百二十萬元。還有一手滙豐股十二萬九千多份，也值逾一百萬元。另有一手十五萬份新鴻基地產股，值一百零二萬元以上。由此可見，昨日大中小交易均比較多。

昨晨股票開市，多數股票以高於前日價位成交頭盤。早上市價之升，因為紐約人們對美國加息，已不像上週之擔，故美國股價上升，本港人們因此也消除升息的恐懼。接着，買家入市轉增，價多續升，到十一時，恒生指數升八點九五，升為一〇一七點四。

十一時以後，市場中人以千點關口有支持力，入市者增加。加以人們目睹大戶入市，漸有散户跟風，使升勢加強，故上午收市升為一〇二五點八二，即升十七點三七。

下午開市後，市情基本上與早市相似，當然交投稍減，但因沽家不多，故股價堅企。

金鷹盈利有改善

目前仍需要收縮開支

【本報訊】英國金鷹集團主席孟爾頓在集團董事及總經理會議上指出，該集團本年度的預算顯示，整體的盈利正在不斷改善。

孟爾頓說，雖然利率下降，全球的保險業均競爭劇烈，但金鷹集團的盈利仍有增加。

回顧自一九七七年以來的進展，孟爾頓指出，一九八二年，該集團來自火險和一般保險的保費收入，只有三億一千五百萬英鎊，一九八二年，這方面的收入已高達五億一千二百萬英鎊，至於新購人壽保險的保費則幾乎倍增，由一億零八百萬英鎊增至二億英鎊，未除稅的盈利則由一九七七年之三千九百五十萬英鎊攀升至八二年之六千八百萬英鎊。

儘管如此，最近兩年的業務開展卻特別困難，這位金鷹集團的主席指出，在經濟衰退時期，為了與同業競爭，不得不將保費水平降低，僅維持最小的利潤幅度，有時甚至沒有錢賺。

在一九八二年，金鷹因保險索償而損失了六千三百萬英鎊，也就是說，應付索償所花的支出，竟高達保費收入的百分之一百一十二。

孟爾頓說：「我們現已密切留意及仔細估量導致賠本的保險生意，因為這種情形目前在全世界經常發生，我們決心要擺脫這個低潮，對於某些會賠本的保險業務，我們將拒絕承保。」

「此外，我們還削減開支，縮減職員人數，但我們始終相信，投保人士有權獲得完善服務，要提供完善服務，當然要花費金錢。目前，我們不斷致力改善為客户提供的各項服務。」

在一九八二年底，金鷹集團的總資產值為三十億三千二百八十萬英鎊（約值港幣三百三十三億六千萬元）。

美滙先挺後軟

上午曾衝上七一八高位 收市回落至七一三點五

【本報訊】此間美電昨日表現反覆，上午低開，午前上升而午後又復回軟。整日而言，美電波動頗為頻密。收市時，每百美電對港元為七一三點五，比前收市下跌了二點二。

外匯業人士表示，美元在海外市場一度受到銀根消息影響而上升，上週美國公佈貨幣供應減少三十億美元，但市場人士卻認為新的一週數字可能相反，加上南美債務危機又出現新問題，及預料美國聯邦儲備局可能採取收縮銀根和調整貼現率手段，美元於是重新上升。

此外，較早時不少市場人士看美國利率下降，認為美元遲早會回落，於是紛紛拋出手上美元或進行套戥投機活動，現在形勢一變，紛紛吸回，形成市場需求上升，亦助長了美元漲勢。不過，短期內要重新上升，就不大容易。

昨日美電開市報七一六，比前收市價上升零點三，上午最高升為七一八，下午走勢回落，相信和金商大手沽出有關，美電卒以全日低價七一三點五收市，比開市價下跌二點五，比前收市價下跌二點二。全日波幅為四點五。

外圍突破四百卅美元關

港金持續上揚

收市每兩報三千六百五十八元 本週兩天共升五十九元

【本報訊】外圍金價突破每安士四百三十美元關口，但獲利貨隨即湧現，以致昨日上午九九金價升勢欠勁。不過，下午在美電報低下，金價反而上升。收市時，九九金每兩報三千六百五十八元，比上日收市上升了三十八元，本週來連續兩天共升五十九元。飾金價則改高了三十元，每兩升為三千八百元。

前晚外圍金價報高，做價圍繞在每安士四百三十美元水平。倫敦市場黃金收市價升為每安士四百二十九點七五美元，較上週收市價上升了三點五美元。紐約金價在上週收市時已較高，前晚反而升不大。紐約的七月份期金以每安士四百三十點六美元收市，比前上升二點六美元。市場經紀認為，巴西債務問題仍為主要刺激因素，加上週一國際清算銀行拒絕同意巴西延期歸還四億美元過渡貸款，令金市大受刺激。

不過，目前而言金市在由低價回升以來，交投不多，市場空倉者亦不多，故挾升的作用不大，反而有不少實力買家出現。同時，不少產金國僅在六月份因為金價較低時吸引過一些買家，他們可能準備金價在市場活躍時，再度沽售，以增加收入。有消息預測，這些產金國把沽出的價位訂在每安士四百三十美元左右。因此，美國金市在突破四三〇美元之後，未能有太大上升，相信除了獲利回吐之外，實力沽盤對大市升勢亦有一定的壓制作用。

九九金昨日以每兩三千六百五十元開出，即比前收市價上升了三十元。開市後，在小量屯倉盤推動下，金價上升至三千六百五十五元，成為上午高價。午前走勢回淡，中午最低降為三千六百四十一元，成為全日最低價後，回升至三千六百五十一元收市。低息仍為五元。

下午金價復以三千六百五十元開出，由於美電做價回軟，金價徐徐滑下，下午最低價為三千六百四十一元，尾市反彈最高升為三千六百六十二元，成為全日高價。而以三千六百五十八元收市，比上日收市上升三十八元，比開市價則上升了八元。全日波幅為二十一元。

市場人士表示，昨日下午在美電回落底下，外盤又有吸納，致九九金價以折合每安士四百三十一美元收市，平紐約期金收市價，看來金市在四百三十美元水平有較大爭持，美元走勢對金市走向有舉足輕重的作用。

拆息一片疲弱

短錢低收三厘 長錢跌八分三至半厘

【本報訊】銀行同業拆息的長短錢，昨日仍見供過於求，市況牛皮淡跌。「隔夜錢」低收三厘。長錢多跌八分三厘至半厘。

市場的承接力依舊是相當疲弱。因此，慣常的拆出者一見有求盤，便匆匆拆放。儘管滙豐銀行曾一度在市場拆入短錢，惟始終未有抽緊息口。

「隔夜錢」的開市為六厘二五、六厘。僅成一盤六厘二五之後，息口便每下愈況。整日的息口徘徊於三厘至四厘之間，可見資金需求十分疲弱和頭寸相當充裕。尾市成三厘、兩厘半，收市三厘。

長錢全部高開低收，而收市均較前日為低。低收的原因，是港市美元回落，求盤減少。它們的收市情況為：一個月期八厘六二五、八厘半，兩及三個月期均為九厘三七五、九厘一二五，六個月期十厘六二五、十厘半。

「一周錢」收市為六厘、五厘七五。「兩周錢」七厘、六厘七五。

港股倫敦報價

七月十二日

滙	豐	8.20
怡	和	14.45
和	黃	14.50
會德	豐	3.425
置	地	4.125
太	古	15.40
長	實	9.425
九	倉	4.425

（以港元計）

香港股票行情（七月十二日）（港元計）

恒生指數	1,027.11	+18.66	四會總成交	21,024萬元
遠東指數	4,820.72	+111.37	遠東會成交	8,235萬元
金指數	910.22	+16.29	金銀會成交	8,968萬元
銀指數	744.18	+17.17	香港會成交	3,786萬元
金銀指數	845.71	+16.10	九龍會成交	35萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	44.25	+0.50
滙豐	8.25	+0.05
東亞	30.25	+0.25
永隆	44.50	+1.50
海外信託	4.375	+0.075
友聯	7.20	+0.25
嘉華	1.80	+0.05
怡和證券	9.90	+0.20
怡證認股證	0.57	—
新鴻基銀行	2.50	—
新鴻基證券	1.72	+0.04
工商銀行	3.75	—
永安集團(除息)	—	—
麗德投資	0.82	—
第一太平財務	2.80	+0.15
泛印	0.79	+0.01
普通東方	—	—
豐隆	2.20	—
綜合企業		
聯合企業	5.25	+0.20
莊士集團	1.36	+0.04
和記黃埔	14.50	+0.50
和黃優先	0.81	+0.01
和黃認股證	4.325	+0.25
英之傑	—	—
怡和	14.40	+0.50
怡和認股證	1.61	+0.08
佳寧	暫停買賣	
佳寧認股證	暫停買賣	
利豐	1.80	—
廖創興	1.82	−0.01
太古A	15.40	+0.40
太古B	2.525	+0.10
其昌	暫停買賣	
會德豐A(除息)	3.425	+0.05
仁孚	—	—
工業製造		
港機工程	5.60	−0.05
青洲英坭	16.30	+0.30
忠德石油	6.20	—
寶光	1.93	—
廣聯	—	—
立興	3.70	+0.05
南聯	5.20	—
南豐紗廠	—	—
聯合汽水	—	—
環球電子(800)	6.60	—
鱷魚恤	5.30	—
生力啤	7.05	+0.45
倉場航運		
維達航業	暫停買賣	
九龍倉	4.375	+0.125
東方貨櫃	2.95	+0.05
萬邦航業	—	—
寶福發展	0.83	—
信德(除息)	1.70	—
華光航業	2.75	+0.025
會德豐船A	—	—
隆豐	1.83	+0.01
隆豐認股證	0.65	—
中華造船	0.91	+0.01
偉進航運	0.19	+0.03
安全貨倉	—	—
公用事業		
中華電力	15.30	+0.30
香港隧道	10.70	—
中華煤氣(除息)	53.00	+1.00
油蔴地	2.525	+0.05
港燈	5.85	+0.15
港燈認股證	7.50	+0.15
電話	35.25	+0.50
電話認股證	25.10	—
九巴	9.30	+0.10
中巴	8.25	+0.45
地產建築		
長江實業	9.40	+0.40
遠東發展	0.77	+0.03
嘉年	0.99	—
鷹君	0.65	+0.04
恒隆	2.75	+0.10
置地	4.10	+0.10
置地認股證	5.75	+0.25
信託A	4.125	+0.075
合和	2.075	+0.025
新昌	1.04	+0.03
新昌地產	0.31	+0.02
國際城市	0.58	+0.04
希慎興業	0.48	+0.005

股票	收市	升或降
亨隆	1.20	—
建煌	0.59	+0.02
利興	2.65	+0.15
好世界	0.31	+0.04
第一太平實業	5.40	−0.10
建懋國際	—	—
百寧順	11¢	+1¢
世紀城市	0.40	+0.02
莊士置業	0.25	+0.01
莊士置業認股證	—	—
遠東實業		
紀德置業	2.025	−0.025
保華	3.675	+0.125
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A	3.35	+0.075
森滿合	—	—
新鴻基地產	6.85	+0.25
新地優先股	—	—
新景豐	0.41	+0.02
新時代	—	—
新城市地產	0.68	+0.02
新城市認股證	—	—
新世界	3.50	+0.125
大新	3.95	
太古地產	6.60	+0.30
大昌	1.08	+0.04
大生	1.38	−0.01
大生認股證	—	—
泰盛	1.22	—
泰盛認股權證	—	—
德榮	1.55	+0.02
大寶	0.405	+0.025
大寶優先股	0.14	+0.005
華光	0.80	+0.02
永泰	2.65	+0.10
世界發展	—	—
金山	—	—
夏利文	—	—
恒基兆業	1.27	+0.04
志正國際	0.75	—
星港地產	—	—
信和置業	0.45	+0.01
信和認股證	—	—
兆安地產	—	—
華信地產	0.78	+0.02
百利保	0.345	+0.025
百利保認股證	—	—
美迪臣	0.35	+0.075
美迪臣認股證	—	—
美居集團	1.06	—
大元	—	—
利安	—	—
周生生	2.45	—
康力投資	1.84	+0.04
康力投資認股證	2.75	+0.075
協成行	—	—
亞細安	0.38	+0.01
酒店飲食業		
凱聯	2.25	+0.05
遠東酒店	0.94	+0.04
海港企業	37.00	+0.50
大酒店	25.20	−0.10
美麗華	—	—
百樂	1.60	—
富豪酒店	0.26	+0.01
富豪認股證	—	—
紅寶石	—	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛A	—	—
裕華國貨	2.475	+0.025
永安	—	—
先施	33.00	−1.00
瑞興	—	—
邵氏	—	—
星島報業	6.60	−0.05

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
長實	7,657,550	822,000
和黃	4,197,200	292,000
滙豐	3,533,957	430,726
置地	2,258,800	550,000
怡和	2,158,520	151,000
電話	2,078,511	59,414
太地	1,983,875	306,500
中電	1,964,000	129,500
九倉	1,912,225	437,000
國際城市	1,829,520	3,218,000

廣東省珠海市外貿船隊
香港—珠海(香洲)
珠外駁一　珠外駁二
承運各種貨物、儎貨量大、
服務週到、取價相宜，
歡迎垂詢委托
香港代理：德成貨運有限公司
九龍長沙灣長裕街12號南順貨倉九樓
電話：3-7422460，7422928
珠海市聯絡處：珠海市香洲外貿碼頭
電話：22360　電掛：71300

日本
電子

SLC-8310
機身輕巧
10位數字LCD顯示
43種應用科學函數
SOLAR
SLC-8410
光能電源
無須電芯
八位數字LCD顯示
30種應用科學函數
東芝 TOSHIBA
代理：（計算機及鐘）
集成貿易有限公司
電話：5-432991 TELEX：65914 JAVYS HX
陳列室：中環干諾道中60號地下 電話：5-431574

開利與意合作成立聯營公司

【本報訊】開利（香港）有限公司之母公司——美國開利公司宣佈，該公司已與意大利著名冷氣系統製造商——達治公司達成協議，在意成立聯營公司，名為達治—開利公司。

協議中，意大利的開利公司及達治公司其所有資產及生產線均將合併，而新成立的聯營公司，開利乃佔大多數股權。

港滙指數七十四點三

【本報訊】昨日港滙指數無變動，仍企住七十四點三。

訂正：昨日有關「建新實業股東會」報道，實為建生實業，特此更正，並致歉意。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
渣華香港	NL. HONG KONG	新加坡	7月15	渣華
普魯威亞	PLUVIUS	台灣	7月15	仕嘉
里昂客	HEIDE LEONHARDT	基隆	7月15	日郵
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	7月15	海豐
先達快非	STRATH FIFE	卡拉奇	7月15	太古
富春	FU CHUN	日本台灣	7月15	太古
伯爵	COUNT	釜山	7月15	港興
利奧	RIO COLORADO	日本	7月15	天祥
他輔總統	PRES. TAFT	高雄	7月15	總統
天馬	TEMA	日本	7月15	大源
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	7月15	香島
亞爾泰	ALTAIR	台灣	7月15	福來
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	7月15	海豐
基寶將軍	GEN. FR KLEEBERG	歐洲	7月15	天祥
枝江口	ZHI JIANG KOU	上海	7月15	新僑
嘉華	CHAR HWA	台灣	7月15	嘉慶
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	美國	7月15	馬士基
高麗元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	7月15	利洲
富山	TOYAMA	日本	7月15	寶隆
海灣	SEAWARD BAY	新加坡	7月15	海陸
樂迅	LOVCEN	基隆	7月15	日郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	7月15	川崎
海詠	ARAN	台灣	7月15	海運
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月15	東海
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	7月15	華夏
明新	MING SUN	台灣	7月15	陽明
	LADY FORTUNE	日本	7月15	東源
江發	KARA CAREER	上海	7月15	汎洋
鼓山	GU SHAN	福州	7月15	華夏
美虹	WELL RAINBOW	連雲港	7月15	華夏
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	7月16	海豐
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	7月16	馬士基
國利	KUO LIE	高雄	7月16	海昌
福倫拿	ISLA FLOREANA	台灣	7月16	捷成
長輝	EVER BRIGHT	日本	7月16	中央
天佑	SUN BLESSED	日本	7月16	協成
金成達	GOLD VARDA	基隆	7月16	新興
快樂星	HAPPY STAR	釜山	7月16	新興
梅斯魯胡努	MERCZ RUHUNU	台灣	7月16	福來
利來馬尼拉	NL. MANILA	開普頓	7月16	太古
夏美雅士	HERMES ACE	日本	7月16	日郵
革新者	SL. INNOVATOR	美國	7月16	海陸
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	7月16	東洋
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	7月16	馬士基
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	7月16	東亞
納娣	R.R. RATIH	印尼	7月16	港郵
南星	NAN SING 1	沙巴	7月16	國光
福興二號	FOO HSING 2	高雄	7月16	永裕
勝巴	SIMBA	新加坡	7月16	寶隆
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	7月16	福來
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	7月16	海聯
魯賓	LUPIN	基隆	7月16	日郵
文珍	MANGAN	台灣	7月16	川崎
愛比利亞丸	IBERIA MARU	台灣	7月16	川崎
東運	EASTER LUCKY	日本	7月16	東源
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	7月17	捷成
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	7月17	馬士基
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	基隆	7月17	沙堵
美國百靈	AM. LARK	美國	7月17	美輪
瑪利高	MARIKO	台灣	7月17	輝騰
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	7月17	華林
長麗	EVER SUPERB	美國	7月17	利達
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	7月17	總統
東南	HP DONGNAM	釜山	7月17	東發
大成功五號	SUCCESS 5	日本	7月17	中央
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	7月17	寶隆
海誠	SEA CASABELLA	台灣	7月18	海信
漢斯迪	HANSEATIC	基隆	7月18	海威
怡春	YI CHUN	日本台灣	7月18	太古
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	南非	7月18	怡和
香港雅士	H.K. ACE	日本	7月18	山下
柏林	BERLIN	歐洲	7月18	東亞
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴	7月18	[illegible]
雨華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	7月18	森那美
金星	VENUS	日本	7月18	美邦
新泰斯頓	ZIM HOUSTON	新加坡	7月18	新興
雅典娜	ATHENA	日本	7月18	日郵
長航	EVER VOYAGER	歐洲	7月18	利達
金巴露	KINABALU SEPULOH	日本	7月18	東源
東方為業	ORT. IMPORTER	台灣	7月18	港郵
安途加士達	ANTOFAGASTA	基隆	7月18	天祥
南江	NAMYANG GLORY	釜山基隆	7月18	東宇
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	美國	7月18	港郵
興華	HSING HWA	高雄	7月18	永裕
利財	RAYA FORTUNE	台灣	7月18	利亞
海富	MARINE CONTAINER	基隆	7月18	永裕
光輝	REGENT RADIANCE	日本	7月18	天祥
沙烈達	SARITA	美國	7月18	偉特
季里諾總統	PRES. QUIRINO	歐洲	7月19	汎洋
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	7月19	怡和
亞利三	AURELIO III	關島馬尼拉	7月19	富必
門羅總統	PRES. MONROE	美國	7月19	總統
遠東商業	F.E. COMMERCE	台灣	7月19	川崎
坎多利亞	CANTUARIA	南美南非	7月19	天祥
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	美國	7月19	香島
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	台灣	7月19	安快
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	新加坡	7月19	渣華
新華八號	XINHUA 8	曼谷	7月19	三寶
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	基隆	7月19	怡和
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	台灣	7月19	寶隆
光大二號	KWANG TA 2	高雄	7月19	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	7月19	海昌
巴隆星	BARON STAR	基隆	7月19	達迅
先達依力	STRATHETTRICK	釜山	7月19	太古
流生丸	RYUSEI MARU	沙巴台灣	7月20	川崎
安菲利蒂	AMFITRITI	南非	7月20	達迅
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	曼谷	7月20	港恒
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	7月20	港郵
廣州	KWANG CHOW	天津	7月20	華夏
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	卡拉奇	7月20	馬士基
甲斐丸	KAI MARU	基隆	7月20	日郵
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	7月20	港郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	7月20	福來
黑鯨	BLACK WHALE	日本	7月20	大源
英金	YIN KIM	歐洲	7月20	仕嘉
長裕	EVER HANDSOME	地中海	7月20	利達
保衛者	SL. DEFENDER	美國	7月20	海陸
大翼	GRAND WING	日本	7月20	大阪
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	7月20	太古
嘉安	NAJAT	台灣	7月20	嘉慶
木星	JUPITER	釜山	7月20	港興
高麗長壽	KOREAN CHANCE	高雄	7月21	朝陽
利名	DEL REMEDIOS	日本	7月21	海聯

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
許魯威亞	PLUVIUS	歐洲	7月16	仕嘉
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	7月15	捷成
富山	TOYAMA	歐洲	7月15	寶隆
塞希夫斯基	KAP. SERGIEVSKIY	歐洲	7月15	華林
里昂客	HEIDE LEONHARDT	地中海	7月15	日郵
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	7月16	沙堵
江發	KARA CAREER	歐洲英國	7月16	汎洋
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	7月17	馬士基
梅斯魯胡努	MERCS RUHUNU	泛馬加士達	7月17	福來
瑪利高	MARIKO	泛馬加士達	7月18	輝騰
華爾温尼亞	VALVANERA DEL MAR	地中海	7月18	海柏
長征	EVER LIVING	歐洲	7月21	利達
大翼	GRAND WING	地中海	7月21	大阪
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	7月21	華海
茱莉亞	JULIA DEL MAR	地中海	7月21	海柏
高麗長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	7月21	朝陽
利來厚文	NL. HOUTMAN	歐洲	7月22	寶隆
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	7月22	華林
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	7月22	捷成
伊奧多夫	ELISABETH OLDENDORFF	森得港亞力山大	7月22	大阪
紅捷	ACTION	地中海	7月23	利達
濰河	WEI HE	英國歐洲	7月25	招商局
安美士特	AMETHYST	歐洲	7月26	仕嘉
利邦力加	NIPPONICA	地中海	7月27	天祥
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	7月27	川崎
沙盈	KHUD. SARYAN	歐洲	7月28	華林
皮多夫	PETR DUTOV	熱那亞那不勒斯	7月28	華林
阿德里安娜	ADRIANA DEL MAR	地中海	7月28	海柏
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	7月29	寶隆
基寶將軍	GEN. FR KLEEBERG	歐洲	7月30	天祥
長生	EVER VITAL	歐洲	7月31	利達
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	8月1	太古
高麗好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	8月1	利州
阿華馬士基	ALVA MAERSK	歐洲	8月3	馬士基
長裕	EVER HANDSOME	地中海	8月3	利達
密基域沙	A. MICKIEWICZ	歐洲	8月5	天祥
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	8月5	華林
高力勤	KORRIGAN	歐洲	8月5	寶隆
鴨綠江	YA LU JIANG	英國歐洲	8月5	招商局
英金	YIN KIM	歐洲	8月5	仕嘉
康科迪亞	CONCORDIA	地中海	8月5	寶隆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
富山	TOYAMA	遮打	7月15	寶隆
樂迅	LOVCEN	卡拉奇孟買	7月15	日郵
他輔總統	PRES. TAFT	阿拉伯灣	7月15	總統
德利施亞	DELICIA	紅海	7月15	日郵
金成達	GOLD VARDA	科倫坡印度	7月16	新興
新鯨	NEW WHALE	阿拉伯灣	7月16	新[illegible]
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	7月16	東亞
伯爵	COUNT	仰光加爾各答	7月16	港興
魯賓	LUPIN	遮打	7月16	日郵
利財	RAYA FORTUNE	科倫坡卡拉奇	7月19	利亞
東方為業	ORT. IMPORTER	阿拉伯灣	7月19	港郵
先達依力	STRATHETTRICK	卡拉奇阿拉伯海	7月20	太古
大翼	GRAND WING	遮打	7月21	大阪
明壽	MING LONGEVITY	遮打	7月21	陽明
甲斐丸	KAI MARU	遮打	7月21	日郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	7月21	福來
嘉安	NAJAT	紅海	7月21	嘉慶
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	7月22	太古
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	遮打	7月22	華林
利來厚文	NL. HOUTMAN	遮打	7月22	寶隆
海希	OCEAN ESPOIR	紅海	7月22	大阪
伊奧多夫	ELISABETH OLDENDORFF	紅海	7月22	大阪
松花江	SONG HUA JIANG	卡拉奇阿拉伯灣	7月23	新僑
海恩	IBN HAYYAN	紅海	7月23	怡和
嘉琪	CHAR CHE	遮打	7月24	嘉慶
海鷹	SEA HAWK	科倫坡	7月25	太平
新布里斯班	ZIM BRISBANE	依力	7月28	新興
沙盈	KHUD. SARYAN	遮打	7月28	華林
布利斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	7月28	大阪
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	7月28	東亞
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	遮打	7月29	寶隆
納杰蘭	NAJRAN ZAHABIA	紅海	7月29	嘉聯
柯馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯海	7月29	怡和
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	7月29	福來
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	卡拉奇阿拉伯海	7月29	馬士基
東方商人	ORT. MERCHANT	阿拉伯灣	7月30	港郵
新鷹	NEW EAGLE	卡拉奇阿拉伯灣	7月30	新僑
基寶將軍	GEN. FR KLEEBERG	遮打	7月30	天祥
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	8月2	山下
加賀丸	KAGA MARU	遮打	8月4	山下

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
伊泰比	ITAIMBE	達班	7月15	天祥
渣華康舒	NL. HONSHU	東非	7月15	渣華
金成達	GOLD VARDA	西非	7月15	新興
康科迪亞	CONCORDIA 1	東非	7月15	大阪
亞爾泰	ALTAIR	西非	7月15	福來
莎莉海洋	SALLY OCEAN	西非	7月15	川崎
渣華奧克蘭	NL. AUCKLAND	路易士港	7月16	渣華
平頂山	PING DING SHAN	西非	7月16	怡和
漢斯迪	HANSEATIC	南非	7月18	海威
利財	RAYA FORTUNE	南非	7月19	利亞
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	7月19	怡和
巴隆星	BARON STAR	南非	7月20	達迅
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	西非	7月20	安快
榮峯	GLORIA PEAK	路易士港	7月22	大阪
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	東非	7月23	大阪
早川丸	HAYAKAWA MARU	東非	7月24	日郵
金星	GARDEN VENUS	南非	7月27	達迅
天代丸	TENDAI MARU	西非	8月1	大阪
多威	TOURVILLE	西非	8月4	沙堵
維多利亞	VICTORIA 1	路易士港	8月5	渣華
南泰七號	NAN TAI 7	南非	8月5	海威
香港快輪	H.K. EXPRESS	西非	8月5	安快
江富	CHAOHU CAREER	西非	8月6	汎洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
日新	YAYASAN DUA	新加坡巴生	7月15	天祥
得力馬士基	DRAGOER MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	7月15	馬士基
祥安	FORTUNE TRADER	汶萊古晉詩巫	7月15	東安
利奧	RIO COLORADO	新加坡巴生	7月16	天祥
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	7月16	馬士基
海灣	SEAWARD BAY	曼谷	7月16	海聯
天馬	TEMA	新加坡巴生	7月16	大源
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	7月16	日郵
納娣	R.R. RATIH	雅加達泗水	7月16	港郵
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	7月17	海聯
天佑	SUN BLESSRD	新加坡巴生	7月17	協成
南星	NANSING I	納閩古晉山打根	7月18	國光
新安順	NEW ANGELITA	印尼	7月18	聯航
百瑪達	AND. PERMATA	印尼	7月18	亞利來
美西美	MAH II	曼谷	7月18	振盛行
長輝	EVER BRIGHT	馬尼拉	7月18	中央
雅典娜	ATHENA	印尼	7月18	日郵
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	7月18	東宇
金帆	GEMINI SUN	雅加達泗水	7月18	五洋
香港雅士	H.K. ACE	馬尼拉	7月18	山下
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	7月19	五洋
光輝	REGENT RADIANCE	新加坡巴生	7月19	天祥
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	7月19	港恒
海誠	SEA CASABELLA	汶萊納閩	7月19	海信
大成功五號	SUCCESS 5	馬尼拉	7月19	中央
巴越海	PRAVADE SEA	納閩亞庇山打根	7月20	國光
流生丸	RYUSEI MARU	沙巴山打根	7月21	川崎
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡巴生	7月21	福來
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	7月21	港恒
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	7月21	港郵
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	7月21	馬士基
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	7月21	山下
新華八號	XIN HUA No. 8	曼谷	7月22	三寶
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	7月22	大源
利名	DEL REMEDIOS	新加坡	7月22	海聯
藍愛神	BLUE VENUS	印尼	7月23	日郵
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	7月23	天祥
殼灣	SHELLY BAY	曼谷	7月23	海陸
巴越洋	PORT MORESBY	亞庇汶萊古晉	7月24	國光
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	7月25	山下
榮峯	GREAT MOUNT	新加坡巴生	7月25	天祥
海鷹	SEA HAWK	新加坡雅加達	7月25	太平
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	7月26	馬士基
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	7月27	東宇
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	7月27	三寶
納娜	R.R. RATNA	雅加達泗水	7月27	港郵
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	7月28	港恒
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	7月29	大源
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	7月29	馬士基
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡巴生	7月29	福來
永安	FORTUNE RUNNER	斗湖山打根古晉	7月29	東安
太平洋一號	PACIFIC SATU	新加坡巴生	7月31	[illegible]
瑪樂	MASLUCK	新加坡	8月1	海聯
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	8月3	山下
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	納閩汶萊古晉	8月3	東安
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	8月5	日郵

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
華麗	HWA LIE	高雄基隆	7月15	綿利
金華	KING HWA	高雄	7月15	東海
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	7月15	海豐
基寶將軍	GEN. FR KLEEBERG	日本	7月15	天祥
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	7月15	海豐
寶利雅士	BONITA ACE	日本	7月16	東洋
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	7月16	海豐
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月16	東海
富春	FU CHUN	台灣日本	7月16	太古
國利	KUO LIE	高雄	7月17	海昌
福興二號	FOO HSING 2	高雄	7月17	永裕
快樂星	HAPPY STAR	釜山	7月17	新興
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	7月17	福來
東南	HP DONGNAM	釜山	7月18	東發
東勇	ORIENT VENTURE	關島	7月18	東源
海富	MARINE CONTAINER	基隆	7月18	永裕
金星	VENUS	日本	7月18	美邦
興華	HSING HWA	高雄	7月19	永裕
海興	HAI XING	上海	7月19	招商局
怡春	YI CHUN	高雄日本	7月19	太古
遠東商業	F.E. COMMERCE	日本	7月19	川崎
亞利三	AURELIO III	關島	7月19	富必
東平二號	TUNG PING 2	高雄	7月20	海昌
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	7月20	海豐
光大二號	KWANG TA 2	高雄	7月20	永裕
中利	PANCHRATNA	高雄基隆	7月20	綿利
民利	MIN LIE	高雄基隆	7月20	綿利
季里諾總統	PERS. QUIRINO	上海	7月20	汎洋
涇河	JING HE	青島	7月21	招商局
木星	JUPITER	釜山	7月21	港興
飛航雅士	CLIPPLE AOE	日本	7月21	中央
泰來	TAI LAI	高雄	7月22	東海
大同二號	TA TUNG 2	高雄	7月23	東海
天翔	SKY HOVER	天津	7月23	華夏
寶利星	BONNY STAR	釜山	7月23	新興
南進	HP NAMJIN	釜山	7月23	東發
東蜂	DONG BEE	釜山	7月23	港興
錦春	CHIN CHUN	台灣日本	7月23	太古
海國	HAI KUO	高雄	7月24	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月25	東海

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
嘉華	CHAR HWA	西北太平洋	7月15	嘉慶
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	7月15	陽明
勝巴	SIMBA	西北太平洋	7月16	寶隆
高麗元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	7月16	利洲
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	7月16	川崎
力沙馬士基	LEXA MAERSK	加州紐約	7月16	馬士基
魯爾快輪	RUHR EXPRESS	加州西北太平洋	7月16	捷成
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	7月16	山下
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	7月17	美輪
革新者	SL. INNOVATOR	西南太平洋	7月17	海陸
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	美國西岸	7月17	麥達切
長麗	EVER SUPERB	加州	7月17	利達
沙烈達	SARITA	加州	7月18	偉特
遠東商業	F.E. COMMERCE	美國西岸	7月19	川崎
海平萊城	SEAPAC LEXINGTON	西北太平洋	7月19	港郵
門羅總統	PRES. MONROE	加州西北太平洋	7月20	總統
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	7月20	香島
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	7月21	海陸
阿華馬士基	ALVA MAERSK	紐約	7月21	馬士基
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	7月21	中央
嘉林正直	GALLEON INTEGRITY	洛杉磯三藩市	7月21	海豐
渣華風	JAVA WINDS	加州	7月22	成風
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	7月22	總統
百保泰	BARBER TAIF	洛杉磯紐約	7月22	百保利
薩摩亞	SAMOA	加州西北太平洋	7月23	寶隆
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	紐約	7月23	馬士基
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	7月23	捷成
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	7月24	美輪
解放者	SL. LIBERATOR	西南太平洋	7月24	海陸
新海發	ZIM HAI FA	洛杉磯紐約	7月24	新興
那洛快輪	NALO EXPRESS	美國西岸	7月24	馬士基
東方使節	ORT. DIPLOMAT	加州紐約	7月25	港郵
嘉慶	CHAR CHING	西北太平洋	7月25	嘉慶
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	7月25	港恒
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯	7月26	陽明
長春	EVER SPRING	加州	7月26	利達
美灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	7月26	川崎
泰勒總統	PRES. TYLER	加州西北太平洋	7月27	總統
富來	ARAFURA	美國西岸	7月27	大阪
維嘉	VEGA	加州紐約	7月28	美輪
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	7月29	總統

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
伊泰比	ITAIMBE	南美	7月15	天祥
海詠	ARAN	加勒比海	7月16	海運
愛比利亞丸	IBERIA MARU	加勒比海	7月17	川崎
美國百靈	AMERICAN LARK	巴拿馬	7月17	美輪
文珍	MANGAN	加勒比海中西美	7月17	川崎
安途加士達	ANTOFAGASTA	智利	7月18	天祥
福倫拿	ISLA FLOREANA	南美	7月18	捷成
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	智利秘魯	7月20	渣華
百保泰	BARBER TAIF	加勒比海南美	7月22	百保利
榮峯	GLORIA PEAK	南美	7月22	大阪
美國金戈	AMERICAN LANCER	巴拿馬	7月24	美輪
特皮克	TEPIC	墨西哥南美	7月24	偉特
渣華名古屋	NL. NAGOYA	中南美加勒比海	7月26	渣華
馬拉翁	MARANON	秘魯	7月26	天祥
加里亞	ARICA	智利	7月26	天祥
維嘉	VEGA	巴拿馬	7月28	美輪
多溫利	B. THERMOPYLAE	加勒比海中美	7月29	百保利
長剛	EVER VALOR	加勒比海	7月29	利達
美國貿易	AM. MERCHANT	巴拿馬	7月31	美輪

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	7月16	香島
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	7月16	新僑
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	7月16	港郵
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	7月17	華林
利來馬尼拉	NL. MANILA	新西蘭	7月17	太古
新泰斯頓	ZIM HOUSTON	澳洲	7月18	新興
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗里曼特爾	7月21	森那美
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	7月21	太古
勝達	SARGODHA	弗里曼特爾	7月24	寶隆
協和穎風	KYOWA BREEZE	新幾內亞南太平洋	7月27	大阪
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	7月28	香島
成都	CHENG TU	新幾內亞	7月29	太古
桂林	KWEI LIN	新幾內亞	7月31	太古
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	7月31	新興

香港·廣州·深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午12.55	下午4.10	上午8.30	上午11.18
	下午2.57	下午6.05	上午10.10	下午1.08
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30	下午4.30
飛機（每日）	上午9.15	上午9.40	上午7.50	上午8.25
	上午11.45	下午12.10	上午10.20	上午10.55
	下午5.55	下午6.20	下午1.10	下午1.45（逢1,4,6）
	下午8.25	下午8.50	下午7.00	下午7.35
飛翔船	上午8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午9.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

（上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

星湖號　下午9.00　上午7.00　下午9.00　上午7.00
（星湖號雙日由香港開，單日由廣州開，31日停航）
天湖號（天湖號單日由香港開，雙日由廣州開，31日停航）
流花湖　上午9.00　下午12.30　下午2.30　下午6.00

香港—深圳（直通巴士）

九龍開	到深圳	深圳開	到九龍
上午7.45	上午10.30	下午2.30	下午4.40

九九金　期金

七月十二日（每安士美元計）

（每兩港元計）		八月	十月
開市	3,650.00	433.00	440.00
最高	3,662.00	431.00	441.00
最低	3,641.00	431.00	441.00
收市	3,658.00	434.00	441.00
升降	+38.00	+6.00	+5.00
息價	−5.00	——	——
成交手數		5	20

成交期金共25手成交總值1.0百萬美元
期金未平合約共0手
飾黃金（每兩）3,800.00（−30.00）
飾白金（每兩）3,900.00（平）
富格林金幣買入：3,180.00賣出：3,200.00
白銀（十安士）890.00（+30.00）
銀行拆息：隔夜3.0厘　一個月8.625厘

外幣對人民幣匯價表

（七月十二日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	824.94	829.08
比利時法郎	一萬	386.34	388.28
丹麥克朗	一百	21.54	21.64
加拿大元	一百	159.96	160.76
西德馬克	一百	76.95	77.33
法國法郎	一百	25.59	25.71
英鎊	一百	306.30	307.84
美元	一百	198.86	199.86
挪威克朗	一百	27.24	27.38
荷蘭盾	一百	69.37	69.71
香港元	一百	27.86	28.00
新加坡元	一百	93.69	94.15
奧地利先令	一百	10.94	11.00
意大利里拉	一萬	13.11	13.17
瑞士法郎	一百	93.34	93.80
瑞典克朗	一百	25.90	26.02
澳洲元	一百	174.36	175.24

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（七月十二日寶生銀行供稿）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	712.00	713.00
美匯	每百	713.30	713.70
英鎊	每鎊	10.93	11.03
西德馬克	每百	275.00	276.0
瑞士法郎	每百	335.50	337.0
法國法郎	每百	91.20	92.0
荷蘭盾	每百	245.50	246.5
意里拉	每千	4.55	4.8
加拿大元	每百	580.00	589.0
澳洲元	每百	618.00	623.0
日圓	每萬	295.40	296.40
新加坡元	每百	334.50	336.00
菲披索	每百	62.00	64.0
泰國銖	每百	31.20	32.2
印尼盾	每萬	69.00	73.0
新台幣	每百	17.00	17.40
澳門幣	每百	95.00	97.00
人民幣	每百	357.14	358.93

港匯指數　74.3（平）

太陽山 "TAI YANG SHAN"
七月十二日由福州抵港　泊屈地街江聯碼頭
請貨客與到本部辦理提貨手續。
華閩有限公司交通運輸部啓
招商局大廈十二樓　電話：5-四五九一六六

中國定期航綫貨櫃服務
全貨櫃·散貨櫃及各類貨運

	船名	航次	裝貨	開航
香港—黃埔	津豐	8327	16/7	18/7
	津豐	8329	23/7	25/7
香港—上海	沐河	V.16	21/7	23/7
香港—張家港	廣江	V.30	24/7	26/7
香港—青島	運河	V.15	19/7	21/7
香港—新港	富江	V.40	23/7	25/7
香港—大連	順江	V.32	8/8	10/8
[illegible]				
香港—湛江	華豐	8318	13/7	15/7
香港—廈門	華豐	8321	24/7	26/7

景華船務有限公司
5-414877（4線）
香港德輔道中317號啓德商業大廈1104室

澳門·廣州·江門線

①紅星二四二號：逢單日下午五時半由澳門開往廣州
②紅星二七〇號：逢雙日下午五時半由澳門開往廣州
③紅星二四一號：逢單日上午十時由澳門開往江門
三輪均停泊在澳門十四號碼頭

港·汕·廈·滬·梧客輪

[illegible]號
香港開下午4時30到　汕頭上午7時30（逢3,6,9,13,16,19,23,26,30）
汕頭開下午4時30　到香港上午9時30（逢1,5,8,11,15,18,21,25,28）

鼓浪嶼號
香港開下午12.30　到廈門約22小時
廈門開下午3.00　到香港約22小時
（香港開逢週二，廈門開逢週五）

集美號
香港開下午12.30　到廈門約22小時
廈門開下午3.00　到香港約22小時
（香港開逢週五，廈門開逢週二）

上海號
香港開下午3.00　下午12時30分入閘（逢12,27日）
上海開下午7.00　下午4.00入閘（逢4,19日）

海興號
香港開下午3.00　下午12時30分入閘（逢4,19日）
上海開下午3.00　下午12時入閘（逢11,26日）

[illegible]江號
香港開上午7.20（逢雙日）約10時到梧州
梧州開上午7.30（逢單日）約9時到港

香港·黃埔·蛇口·珠海·江門客輪

蛇口線飛翔船
香港開：上午七時卅分、上午九時四十分、下午三時卅分
到蛇口：上午八時十五分、上午十時二十五分、下午四時十五分
蛇口開：上午八時卅分、下午二時半、下午四時卅分
到香港：上午九時十五分、下午三時十五分、下午五時十五分

黃埔線飛翔船（航程二時四十分）
香港開：上午九時卅分、上午十時卅分
到黃埔：下午十二時十分、下午一時十分
黃埔開：下午二時十五分、下午二時四十五分
到香港：下午五時、下午五時二十五分

珠海線大力神
香港開：上午七時四十五分、上午十一時、下午二時十分
到珠海：上午八時四十五分、中午十二時、下午三時三十分
珠海開：上午九時三十分、下午一時、下午四時三十分
到香港：上午十時三十分、下午二時、下午五時三十分

江門線明珠湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時十五分
江門開：下午二時

江門線銀湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時三十分
江門開：下午二時三十分

港粵汽車客運表

	開行		到達	
廣州九龍	九龍	上午8.15	廣州	下午3.00
	廣州	上午8.30	九龍	下午5.30
汕頭九龍	九龍	上午6.15	汕頭	下午7.00
	汕頭	上午5.00	九龍	下午5.40
興寧九龍	九龍	上午6.15	興寧	下午5.50
	興寧	上午5.30	九龍	下午5.20
流沙九龍	九龍	上午6.45	流沙	下午6.00
	流沙	上午6.00	九龍	下午5.30
（興寧、流沙隔日開）				
惠陽九龍	九龍	上午7.15	惠陽	中午12.00
	惠陽	下午1.00	九龍	下午5.00
太平九龍	九龍	上午7.15	太平	上午11.00
	太平	下午1.00	九龍	下午4.40
肇慶九龍	九龍	上午6.45	肇慶	下午5.30
	肇慶	上午6.30	九龍	下午5.30
隔日開途經三水（西南）				
深圳九龍	九龍	上午7.45	深圳	上午10.30
	深圳	下午2.30	九龍	下午4.40

廣州—深圳火車

附注：有▲符號者為快車，☆為慢車
[illegible]

揚子江二號 M.S."YANG ZI JIANG 2" 七月十三日由武漢抵港　船泊A1 39泡
揚子江三號 M.S."YANG ZI JIANG 3" 七月十三日由武漢抵港
千山 M.S."QIAN SHAN"
...務有限公司　...散運輸服務
...CORPORATION LTD.　...船有限公司　——定期班輪
..."...CAREER"　...富輪　...日到港
...OIRE, LOME, APAPA, DAKAR.
...航運有限公司　...港商業大廈5字樓　...47614,444746,449297

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(上午八時)	台灣	B12	海豐
新的港	ZIM TRIESTE(下午七時)	台灣	現代橋	新興
美麗安	MIRIAM(上午八時)	日本	西區	日郵
澳洲開發	AUST. EXPLORER(下午九時)	澳洲	西區	怡和
平頂山	PING DING SHAN(下午二時)	上海	A34	怡和
渣華東瑞	NL. HONSHU(下午六時)	基隆	A32	渣華
長衛	EVER GUARD(下午)	台灣	國際橋	利達
新沙灣那	ZIM SAVANNAH(上午九時)	美國	現代橋	新興
魯爾快輪	RUHR EXPRESS(上午九時)	美國	西區	捷成
海國	HAI KUO(中午)	高雄	油蔴地	永裕
穎尼士	AGNES VENTURE(下午八時)	基隆	A	日郵
甲斐丸	KAI MARU(下午五時)	基隆	現代橋	日郵
金星	GEMINI STAR(上午七時半)	印尼	B	五洋
格蘭總統	PRES. GRANT(上午七時)	美國	國際橋	總統
淮安	HUAI AN(下午一時)	張家港	B22	招商局
新城	KOTA SINGAPURA(下午)	黃埔	A	太平
閩外冷一號	MIN WAI LENG YI HAO(下午)	福州	招商局碼頭	華夏
千山	QIAN SHAN(中午)	上海	A	招商局
揚子江二號	YANG ZI JIANG 2(上午六時)	武漢	A39	招商局
揚子江三號	YANG ZI JIANG 3(上午)	武漢	B	招商局
北峯山	BEI FENG SHAN(上午九時)	福州	華聯碼頭	華夏
奧巴高華	NAD. OBUKHOVA(上午七時)	歐洲	西區	華林
安迪迦一號	ANDHIKA 1(上午五時)	高雄	B13	亞利來
穗新53	SUI SUN 53	廣州	青衣島	粵新

今日出口船隻

扶桑丸	FUSO MARU(上午八時)	伸光	A11	日郵
東蜂	DONG BEE(上午六時)	釜山	油蔴地	港興
亞洲雅士	ASIA ACE(下午)	高雄日本	現代橋	東洋
美麗安	MIRIAM(下午)	印尼	西區	日郵
長生	EVER VITAL(上午九時)	台灣	國際橋	利達
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午八時)	基隆	B11	海豐
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午八時)	高雄	國際橋	寶隆
海洋星	OCEANIA STAR(上午五時)	新加坡	B23	天祥
濱加三號	No. 3 BINEKA(下午)	新加坡	A28	海豐
海明	OCEAN EMINENCE(下午)	地中海	A15	大阪
永恒富士	ETERNAL FUJI(上午六時)	科倫坡阿拉伯灣	西區	大阪
賓尼士高	BENNY SKOU(下午)	地中海	A17	日郵
美羅士島	MILOS ISLAND(下午)	吉布提地中海	A6	日郵
娜維亞	NOVIA(下午)	科倫坡印巴	A42	大阪
大同二號	TA TUNG 2(晨早)	高雄	油蔴地	東海
靈江	LING JIANG(中午)	新港	西區	招商局
江安	JIANG AN(上午八時)	張家港	B15	招商局
新沙灣那	ZIM SAVANNAH(半夜)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
格蘭總統	PRES. GRANT(下午五時)	加州西北太平洋	國際橋	總統
東方事業家	ORT. EXECUTIVE(上午六時)	西北太平洋	國際橋	港郵
發展者	SL. DEVELOPER(中午)	西南太平洋	海運橋	海陸
大西洋丸	ATLANTIC MARU(上午一時)	美國西岸	現代橋	大阪
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU(上午八時)	加勒比海	A7	大阪
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午)	雅加達泗水	現代橋	馬士基
陶南一號	DONAM No. 1(下午)	釜山	油蔴地	港興
駿山	JUN SHAN(上午八時)	上海	B22	招商局
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(下午)	基隆	B12	海豐
長貴	EVER VALUE(晨早)	科倫坡紐約	國際橋	利達
勝介	SIENA(上午十一時)	新加坡弗里曼特爾	A10	寶隆
大和	TAHO(上午八時)	蘇澳	A43	順利
海裕	MARINE GRAND(下午十時)	坤甸	吉列島	永裕
穗新53	SUI SUN 53	廣州	青衣島	粵新

明日入口船隻

伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE(下午六時)	日本	A	森那美
昭川丸	SHOKAWA MARU	基隆	現代橋	川崎
伊泰比	ITAIMBE(下午)	馬尼拉	A	天祥
康科迪亞一號	CONCORDIA I(下午三時)	日本	A	大阪
利邦力加	NIPPONICA(下午二時)	地中海	現代橋	天祥
菲路摩總統	PRES. FILMORE(上午七時)	高雄	國際橋	總統
魯海六五	LU HAI 65	青島	B	華夏
日新	YAYASAN DUA(上午八時)	日本	B	天祥
美西美	MAH II	曼谷	B	振盛行
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	東海
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	國際橋	寶隆
塞希夫斯基	KAP. SERGIEVSKIY(上午七時)	蘇聯	西區	華林
沙莉海洋	SALLY OCEAN	高雄	A	川崎
柯馬納	AL MANAKH(上午六時)	台灣	現代橋	怡和
麥加多	MERCATOR(上午八時)	高雄	國際橋	沙咾
碧嘉	PICA TORTE(上午八時)	日本	黃埔塢	美邦
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A	招商局
香港快輪	H.K. EXPRESS	高雄	現代橋	捷成
海皇子玉	NEP. ZIRCON(上午三時)	新加坡曼谷	國際橋	港恒
新馬尼拉	ZIM MANILA	馬里未勒	現代橋	新興
德利施亞	DELICIA	基隆	A	日郵
榮華	GLORIA	釜山	B	港興
海隆	HAI LONG	基隆	B	永裕
海民	HAI MING	台中	油蔴地	永裕
東方專家	ORT. EXPERT(下午二時)	澳洲	西區	港郵
力恒	RI HENG(晨早)	汕頭	B	華夏

明日出口船隻

昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯海	現代橋	川崎
柯馬納	AL MANAKH(下午)	阿拉伯海	現代橋	怡和
甲斐丸	KAI MARU(上午二時)	達打	現代橋	日郵
穎尼士	AGNES VENTURE	科倫坡東非	A	日郵
皇星	ROYAL STAR	釜山	B21	新興
海國	HAI KUO	高雄	油蔴地	永裕
碧嘉	PICA TORTE(下午)	日本	黃埔塢	美邦
菲路摩總統	PRES. FILLMORE(下午)	加州西北太平洋	國際橋	總統
天時	B. TENNESSEE	紐約美國大西洋	國際橋	百保利
麥加多	MERCATOR(下午)	歐洲	國際橋	沙咾
奧巴高華	NAD. OBUKHOVA	達打歐洲	國際橋	華林
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	國際橋	港恒
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	A	太平
利邦力加	NIPPONICA	東京	現代橋	天祥
新馬尼拉	ZIM MANILA	馬里未勒	現代橋	新興
新的港	ZIM TRIESTE(上午六時)	依力	現代橋	新興
長衛	EVER GUARD	歐洲	國際橋	利達

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
太平洋珊瑚	PACIFIC CORAL	吉列島	金峯
日昇一號	SUNRISE No. 1	西區	穎捷
挪威海	NORWEGIAN SEA	西區	益豐
南中國一號	SOUTH CHINA No. 1	油蔴地	嘉來
南國	NAN KUO	吉列島	招商局
惠泉	HUI QUAN	A27	招商局
東山	DONG SHAN	西區	招商局
寧科	NINHCO	油蔴地	施嘉寶
利安	LAUAN	高斯摩塢	益大
興隆	XING LONG	A8	招商局
清河城	QING HE CHENG	A38	招商局
光吉	KONG KAT	B26	金源
新海順	NEW HYSAN	B14	聯航
大聯	TA LUANG	A14	順利
揭陽	JIE YANG	A18	招商局
厚華	NAVIKAPOL	B16	華夏
渣華奧克蘭	NL. AUCKLAND	A22	渣華
太陽山	TAI YANG SHAN	江聯碼頭	華聞
東勝	FORTUNE VICTORY	A37	華夏
美中美	SIRICHAI BULAKUL	A13	振盛行
耀華	YAO HUA	A46	招商局
金塔伊夫	GOLDEN TAIF	西區	嘉聯

Y.S.LINE

全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省、長堤、三藩市、奧克蘭。
西北太平洋：西雅圖、溫哥華B.C.、砵崙。
美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、聖約、滿地可、多倫多。
美國灣：紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦。

		截貨日期	開行
寶利雅士	BONITA ACE V57	15/7	16/7
快輪	A VESSEL	16/7	17/7
飛航雅士	CLIPPER ACE V57	20/7	21/7
快輪	A VESSEL	23/7	24/7

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		截貨日期	開行
亞洲翡翠	ASIAN JADE V39	19/7	21/7
亞洲明珠	▲ASIAN PEARL V39 (▲不去布里斯班)	30/7	1/8
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR V39	6/8	8/8

香港至馬尼拉貨櫃航線

		截貨日期	開行
香港雅士	HONG KONG ACE V47	17/7	18/7
有利雅士	ELECTRO ACE V97	24/7	25/7
英偉雅士	DYNAMIC ACE V20	31/7	1/8

香港至星加坡貨櫃航線

（只收貨箱貨）

		截貨日期	開行
杜爾灣	TOR BAY V9	18/7	21/7
東豪丸	TOHGO MARU V29	30/7	2/8

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刁拜、達文、▲科威特、RIYADH（經達文），MINA QABOOS，多哈（經刁拜）SHARJAH、阿布打比。（有▲者兼收LCL貨）、

		截貨日期	開行
杜爾灣	TOR BAY V9	19/7	21/7
東豪丸	TOHGO MARU V29	31/7	2/8
和川丸	KAZUKAWA MARU V27	3/8	5/8
先達康年	STRATHCONON V23	9/8	11/8
澳洲丸	AUSTRALIA MARU V31	15/8	17/8

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：H295501-5（5綫）H295588（3綫）
澳門代理：世强行有限公司
德記商業大廈405室　電話：89180，84565

東勝 M.S."FORTUNE VICTORY" 七月十二日晚由上海抵港 泊A37泡
北峯山 M.S."BEI FENG SHAN" 七月十三日晨由福州抵港 泊茶果嶺華聯貨運碼頭
閩外冷壹號 M.S."MIN WAI LENG YI HAO" 七月十三日由福州抵港 泊屈地街招商局碼頭 七月十七日返福州
力恒 M.S."RIHENG" 七月十四日晨由汕頭抵港
鼓山 M.S."GU SHAN" 七月十五日由福州抵港
新海虹 M.S."NEW HAI HUNG" V.17 七月十五日中午由上海抵港
美虹 M.S."WELL RAINBOW" 七月十五日由連雲港抵港
請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓 電話：⑤八三一七六六八

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
天佑輪 M.S."SUN BLESSED" 直透：星加坡、巴生港 七月十六日到 七月十七日開
山杉丸 M.S."YAMASUGI MARU" 直透：星加坡、庇能 七月廿八日到 七月二十九日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室 電話：(5)448428，250241（十線）

揚子江二號 M.S."YANG ZI JIANG 2" 七月十三日由武漢抵港 船泊A-39泡
揚子江三號 M.S."YANG ZI JIANG 3" 七月十三日由武漢抵港
千山 M.S."QIAN SHAN" 七月十三日由上海抵港
淮安 M.S."HUAI AN" 七月十三日由張家港抵港 船泊B-22泡
定期客貨班輪 海興輪 M.S."HAI XING" 七月十四日由上海抵港 七月十九日直放上海
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓 電話：440555.440557.447402

Japan Line
CARIBBEAN SEA 加勒比海
CENTRAL & SOUTH AMERICA
庫拉薩俄丸
M.S. "CURACAO MARU"
即泊A7泡落貨　七月十三日開行
Loading Direct For : Manzanillo Acapulco, Champerico, Acajutla, Puerto Caldera, Cristobal, Puerto Cabello.
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING.
干諾道中122號海港商業大厦5字樓
TEL：H—443575(八綫)
收貨站：油塘茶果嶺道38號迅發貨倉
電話：3-358050

NYK LINE
香港——中東全貨箱服務
十天直達：刁拜（DUBAI）
杜爾灣 M.S."TOR BAY" 七月廿一日落貨 七月廿一日開行
東豪丸 M.S."TOHGO MARU" 八月二日落貨 八月二日開行
和川丸 M.S."KAZUKAWA MARU" 八月五日落貨 八月五日開行
直往：刁拜、他文、科威特
總代理 日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5—295541

粵新船務有限公司
香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	抵港	開航	到廣州
SUI SUN 53	83-K51	7月13日	7月13日	7月14日
SUI SUN 53	83-K52	7月16日	7月16日	7月17日
SUI SUN 53	83-K53	7月19日	7月19日	7月20日

粵新船務有限公司
佐敦道文輝樓31-32號2樓
電傳：39997YSSCT
電話：3-306277-0　3-323120　3-325082　3-323117　3-323237

粵海企業有限公司儲運部
香港干諾道152-155號13樓
電話：5-451939　5-454083　5-458597轉儲運部

名神汽船株式會社
Meishin Line

名古屋丸 "NAGOYA MARU"	7月16日到 7月17日開	新加坡
利名 "DEL REMEDIOS"	7月21日到 7月22日開	新加坡
瑪樂 "MASLUCK"	7月31日到 8月1日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大厦603室
電話：5-412821-4　5-439504

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
海詠 "ARAN"
OC—63
七月十五日落貨　七月十六日開行
Loads for : Barranquilla, La Guaira, Puerto Cabello, Port of Spain, Paramaribo & Buenaventura.
香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044（八線）
收貨站：發記運輸有限公司
電話：3-682131
澳門代理：新興公司　電話：89543

渣華輪船公司
香港：5-455633　澳門：76463

航綫	船名		開航日期
西非	TENDAI MARU	天代丸	8月1日
	ALTAI MARU		8月28日
東非	NEDLLOYD HONSHU	渣華康瑞	7月14日
	NEDLLOYD HONG KONG	渣華香港	8月11日
南非	S.A.VAN DER STEL		7月19日
	HAYAKAWA MARU	早川丸	7月24日
	S.A.VAAL	南非瓦爾	8月7日
南美西岸及拉丁美洲	NEDLLOYD AMERSFOORT	渣華安曼是福	7月20日
	NEDLLOYD SINOUTSKERK	渣華冼路士吉	8月20日
南美東岸	NEDLLOYD NAGOYA	渣華名古屋	7月26日
	VICTORIA I		8月5日

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

M.V. MAH II
美西美 直透：曼谷
七月十六日落貨　七月十八日下午開行
貴客付貨請本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西88號
船務部直線電話：5-485749　5-404590

香港——曼谷定期班輪
新華輪八號 M.V. "XIN HUA NO. 8" (built 1981) 七月十九日到港 七月廿二日開行 直放：曼谷
新華輪七號 M.V. "XIN HUA NO. 7" (built 1981) 七月廿四日到港 七月廿七日開行 直放：曼谷
接洽處：三寶船務有限公司
大道中272號中央大廈六字樓1室
電話：5-444567　5-411455

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大厦1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊鋪，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。
承接陸路全貨櫃拖運服務

KYOWA LINE
香港新畿內亞定期航線
M.V. "KYOWA BREEZE" V-9　截貨28/7　抵港30/7
直航：Jayapura, Lae, Rabaul, Port Moresby & Honiara.
M.V. "OCEANIA COURIER" V-6　截貨20/8　抵港24/8
直航：Lae, Rabaul, Alotau, Port Moresby, Kieta & Honiara.
M.V. "KYOWA COSMOS" V-2　截貨20/9　抵港24/9
直航：Lae, Orobay, Kimbe, Rabaul, Port Moresby, Kieta & Honiara.
LCL/FCL Acceptable.
香港南太平洋群島定期航線
M.V. "KYOWA BREEZE" V-9　截貨28/7　抵港30/7
M.V. "OCEANIA COURIER" V-6　截貨20/8　抵港24/8
直航：Noumea, Lautoka, Suva, Papeete, Pago Pago & Apia.
LCL/FCL Acceptable.
收貨站：美利貨倉：TEL：3-648307-8
總代理：大熊企業有限公司
香港干諾道中111號　永安中心1304室
電話：5-456811

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大厦16樓C座
電話：0-243492　0-243862　0-243496
來往香港—廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務
本公司設有專業部門，藉以協助及提供各種貨物之安全運輸方法，快捷妥當，收費合理，歡迎垂詢電洽。
香港代理處：華遠公司
香港高士打道灣景中心大厦
電話：5-754391（14線）5-731013　5-750756
電掛：6678 HYCOMP
電傳：61231 HYCOP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315　電掛：5931廣州

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"CHAOHU CAREER"
江富輪
八月五日到港
直航：POINTENOIRE, LOME, DOUALA, APAPA, ABIDJAN, DAKAR.
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大厦5字樓
電話：5-443575，447614，444746，449297

第十版

入口船隻（續，右頁邊緣，部分截斷）

船名	
渣華香港	NL. HONG K
普魯威亞	PLUVIUS
里昂客	HEIDE LEON
寶島貨櫃	FORMOSA C
先達快菲	STRATH FIF
富春	FU CHUN
伯爵	COUNT
利奧	RIO COLORA
他輔總統	PRES. TAFT
天馬	TEMA
龍珠島	PEARL ISLA
亞爾泰	ALTAIR
海峽貨櫃	STRAIT CON
基寶將軍	GEN. FR. KL
枝江口	ZHI JIANG K
嘉華	CHAR HWA
得力高馬士基	DRAGOER
高麗元勳	KOREAN WO
富山	TOYAMA
海灣	SEAWARD B
樂迅	LOVCEN
雪梨橋	HARBOUR B
海詠	ARAN
東海六號	TUNG HAI 6
新海虹	NEW HAI HU
明新	MING SUN
	LADY FORTU
江發	KARA CARE
鼓山	GU SHAN
美虹	WELL RAIN
先鋒貨櫃	PIONEER CO
馬士基天保	MAERSK TE
國利	KUO LIE
福倫拿	ISLA FLORE
長輝	EVER BRIGH
天佑	SUN BLESSE
金威達	GOLD VARDA
快樂星	HAPPY STAR
梅斯魯胡努	MERCZ RUHU
利來馬尼拉	NL. MANILA
夏美雅士	HERMES AC
革新者	SL. INNOVAT
寶利雅士	BONITA ACE
力沙馬士基	LEXA MAER
斯里馬尼	LANKA SRIM
納娣	R.R. RATIH
南星	NAN SING I
福興二號	FOO HSING 2
勝巴	SIMBA
菲爲怡美利	JOHNEVERE
名古屋丸	NAGOYA MA
魯賓	LUPIN
文珍	MANGAN
愛比利亞丸	IBERIA MAR
東運	EASTER LUC
不來梅快輪	BREMEN EX
亞諾馬士基	ARNOLD MA
威爾騎士	CHEVALIER
美國百靈	AM. LARK
瑪利高	MARIKO
艾奥根通	KHUD. IOGA
長麗	EVER SUPER
皮雅士總統	PRES. PIERC
東南	HP DONGNAM
大成功五號	SUCCESS 5
日德蘭迪亞	JUTLANDIA
海城	SEA CASABE
漢斯迪	HANSEATIC
怡春	YI CHUN
南非莫事達	S.A. MORGE
香港雅士	H.K. ACE
柏林	BERLIN
巴越海	PRAVADE S
麗娜碧琪	RAGNA BAK
金星	VENUS
新豪斯頓	ZIM HOUSTO
雅典娜	ATHENA
長航	EVER VOYAG
金巴露	KINABALU S
東方為業	ORT. IMPOR
安達加士達	ANTOFAGAS
南江	NAMYANG G
海平萊城	SEAPAC LEX
興華	HSING HWA
利財	RAYA FORTU
海富	MARINE CON
光輝	REGENT RA
沙烈達	SARITA
季里諾總統	PRES. QUIRI
南非瓦爾	S.A. VAAL
亞利三	AURELIO III
門羅總統	PRES. MONR
遠東商業	F.E. COMME
坎多利亞	CANTUARIA
海洋貨櫃	OCEAN CONT
非洲快輪	AFRICAN EX
渣華安曼是福	NL. AMERS
新華八號	XINHUA 8
南非萬達時	S.A. VANDEF
東方迅航	SCANDUTCH
光大二號	KWANG TA 2
東平二號	TUNG PING 2
巴隆里	BARON STAR
先達依力	STRATHETT
流生丸	RYUSEI MAR
安非利蒂	AMFITRITI
海皇黃玉	NEP. TOPAZ
泰藍寶	THAI PAILIN
廣州	KWANG CHO
伊利沙伯馬士基	ELISABET
甲斐丸	KAI MARU
東方首長	ORT. CHIEF
大韓怡美利	HUGHEVERE
黑鯨	BLACK WHA
英金	YIN KIM
長裕	EVER HANDS
保衛者	SL. DEFEND
大翼	GRAND WING
亞洲翡翠	ASIAN JADE
嘉安	NAJAT
木星	JUPITER
高麗長壽	KOREAN CHA
利名	DEL REMED

太陽山 "TAI YANG SHAN"
七月十二日由福州抵港 泊屈地街江聯碼頭
請貨客速到本部辦理提貨手續。
華閩有限公司交通運輸部啓
招商局大厦十二樓 電話：⑤四五九一六六

半年來不少漲三成至近倍
塑膠原料來價升幅大
港廠商經營倍感困難
迫得用現金購料週轉相當吃力

【本報訊】本港近期塑膠原料大幅漲價，加上美元匯價偏高，本港廠商經營錯綜困難。據廠商說，由於成本上漲近一成半，現時只求有訂單在手，保持與客戶的聯絡，利潤反而屬於較次要的事。

據塑膠商表示，由於國際經濟復甦，帶動各項塑膠加工製品需求增加，塑膠原料的需求也相對大幅提高。但是在較前一個時期，塑膠業出現普遍性的衰退，現時知突然有大量要求，造成原料的缺乏。在本港，更有些原料供應商乘機提高價錢，使塑膠廠商經營感到困難。

美心實業公司總經理賴鴻漢說，現時有些塑膠原料的價錢較年初時上升近一倍，而且價錢在短期內看來也不會下跌。就製造膠花、膠袋等製品用的一種軟膠原料說，年初時為二元左右，到四、五月時才不過二元三角到二元四角，但到六月時，已升至四元。有種較硬的膠料也由三元多升至五元，升幅逾三成。其他各種膠料也有不同程度的升幅。

他表示，在三、四月間，本港各塑膠廠的生意都比較好，但由於美元只起而不落，原料越來越貴，達到一個難以接受的價錢，成本總共上漲近百分之十五。若將這個增加部份轉嫁到客戶身上，客戶也最多只接受百分之十左右的漲幅，因此，本港膠商利潤是越來越小。按正常來說，普通的塑膠產品生意，利潤也只有百分之十二左右，現在就更為小了。

賴鴻漢在談及廠商的週轉問題時說，由於原料缺乏，有些廠商為了搶先購得以應付生產，迫得用現金去購買，結果，連同支付人工及其他雜費的支出，整項生意的百分之七十多需用現金支付，數期短促，造成週轉相當吃力。

他說，去年該行業有三千九百多家廠商，但今年則只有二千多家。在一年間，有一千多家結束了營業，可見該業經營的困難。

另據廠商說，月來原料不足的現象，可望在稍後時間因原料陸續運到而使緊張情況得到部分解決，價錢上升壓力受到抑制，使廠商鬆一口氣。但是，由於美元依然高企；因此，原料來貨雖可能較多，亦只會有個別類別的原料會降價，對整行來說，依然得益不大。不過，只要單價不上升，保持穩定，總會對接新單產生有利影響。

經濟 ②

歐洲糖產將會下降
食糖價格繼續上升
標準渣打銀行作此預料

【本報訊】英國標準渣打銀行編印的《商品回顧》預料，歐洲今年的糖產量將會下降，並會對國際糖價構成上升的壓力。

《商品回顧》稱，歐洲的產糖國受到持續的傾盆大雨影響，使農民延遲了栽種甜菜，故一九八三至八四年度的世界糖產量，將會下降至九千五百萬噸。八二至八三年度的產量為九千九百零六萬噸。因此，今年世界食糖的現貨，將略為縮減。由於產糖備受天氣的威脅，所以倫敦每日糖價於五月底扳升至兩年來的最高峯。

它稱，在日內瓦討論的新的國際食糖協議，將延期至七月下旬舉行。歐洲共同市場及其他產糖國，至今仍未達成協定，讓新的協議以一個雙方同意的形式出現。

它說，據法國食糖市場管理局的預計，歐洲共同市場今年的糖產量可能略有下降至一千零三十萬噸，八二至八三年度是一千三百九十三萬五千噸，而過去平均每年度則為一千一百四十萬噸。去年共市的播種量可能減少了百分之十。天氣的影響，會使產量減縮，並不能達到平均產量。法國的農民顯然會特別受嚴重的打擊，西德則少一些問題。

《商品回顧》又談述食米的市場情況。它說，美國農業部前些曾估計，世界的食米產量會較八二至八三年增加七百四十萬噸而達到四億一千六百八十萬噸。不過，所增產的其中七百二十萬噸是主要來自中國。這使中國的食米產量達到一億六千一百二十萬噸。最新的報告顯示，中國的主要產米區發生泛濫，意味着它今年度的產米量將難以如上年度的增產。中國並不是一個主要的食米出口國。所以，它的食米減產，不會對國際食米市場有重大的影響。

它說，市場大致寧靜。唯一令人感到興趣的，是印尼要在今年進口一百至二百萬噸食米，理由為已增加種植的稻米被旱災為禍。印尼已向泰國及台灣購米，並向其他國家或地區採購。

經濟一週

主要行業接單理想
本港工業進入產銷旺季

本報記者　江洪

踏入七月份，本港工業進入了產銷旺季，工廠趕貨付運，以應付海外市場聖誕節期間的銷貨需求。由於目前有不少美國和西德訂單湧至，本港主要工業，製衣、電子、玩具、塑膠、通訊設備等行業，近期接單相當理想。不少廠家對於今年的生意，可說已吃下一記定心丸，他們目前的心情，遠較去年同期時為寬暢。

本港工業產銷的好轉，遠較原先預想的為快。較早前，不少經濟專家曾預測，本港需要在美國經濟復甦後最少半年，才會真正受惠。然而從事實顯示，本港對美國經濟復甦的反應相當迅速，在短短兩、三個月間，獲得美國不少訂單開來。

受惠期已提早來臨

細想一下，形成受惠期的提早來臨，不無原因。美商在過去兩年經濟衰退期間，鑑於消費力弱和利息高企，不敢大量購貨，形成各類貨品存貨稀疏。在美國經濟復甦漸露之時，美國居民對消費產品的需求大增，香港的產品多是消費性的輕工業產品，正合美國市場即時的需求。與此同時，港元兌美元幣值下跌，更觸發美商向本港購貨的興趣。

事實上，就是由於本港廠家接獲大量美商補貨的急單，使本港出口貿易於今年上半年已有明顯好轉。五月份臨時貿易數字顯示，該月本港出口比去年同時增長了百分之十七。本港五月份海洋船出口貨量達八十二萬九千一百六十八噸，比去年同期增加百分之十四。

空運出口貨量大增

基於這類急單訂購產品，大多數需經由航空付運，空運業的表現更能反映出本港貿易出口迅速改善的實況。今年第二季度的三個月，每個月的出口貨量分別出現三、四成的增長。今年頭半年，空運出口貨量比去年同期增加了百分之二十二點六，成為本港空運出口於八零年以來最佳表現的半年。

目前除美國對港貨吸納明顯增加之外，列入本港出口十大貿易夥伴名單內的西德、中國、日本、加拿大、新加坡、荷蘭和瑞士，對港貨的吸納也在增加，只有英國和澳洲對港貨的吸納，仍較去年為少。

出口好轉支持港元

對於今年下半年的本港出口貿易，各方的預測均表示樂觀。空運站預計空運出口在未來幾個月將會持續增加，並且把今年空運出口貨量預測，從單數位改為雙數位增長，估計增長率達百分之十七。這在復甦初期來說，假如能有這個表現，已算不錯的了。在航運方面，港—美線的出口貨運已出現大旺，廠商需要提早三、四周訂位付貨。也顯示出口貿易仍會持續好轉。本港廠商目前並不大愁訂單，反而為原料的漲價、配額缺乏和轉讓價大漲而操心。

正因為出口貿易的顯著改善，開始對港元起着支持作用，上周減息一厘之後，港元仍可保持穩勢，相信在往後幾個月出口貿易繼續改善，有望幫助港元幣值轉弱為強。

三大工業接單激增
下半年出口更樂觀

【本報訊】製衣、電子和玩具等香港三大工業，現在在美商訂貨激增的刺激下，產銷局面已續有改進。這使下半年香港出口貿易的續增更具把握。

據了解，某大製衣廠的出口生意，由今年二月起已轉旺，現在更接滿今年全年的出口訂單。這主要因美國市場需求復增所致。該廠現以銷售中價成衣，並計劃要再擴展對美國出口的業務。其他銷場則包括有歐洲、東南亞和香港。

某大電子廠所生產的電腦磁頭，現已接到明年六月的輸美訂單，即足可維持全廠十個月的生產。由於電腦磁頭是電腦產品的基本零件，而電腦產品在海外的銷路則日有進展，且其產電腦磁頭的利潤較高，故該廠今後將會繼續擴展產銷。另外，該廠也兼進一些海外行銷及有發展潛力的消費性電子產品。

在過去一個多月內，玩具廠的生產已普遍進入繁忙階段。因要趕期製貨付運往歐美，許多大中小型的玩具廠，都要加班加人生產，包括增僱雜工。今年因歐美買家都推遲落單訂購聖誕玩具，故現在該業各廠趕期製貨付貨都倍覺忙碌。業內廠商估計，今年付貨出口的旺季，將會推遲到九月底至十月中才結束。幸而近來復有較多的入口塑膠料運到，這對於廠家趕製貨物和接入新單均較有利。一些有代表性的玩具出口商估計，今年全年的玩具出口總值，約可比去年增加二成。

加商前購港製恤衫
轉銷美國賺取利潤
港美線貨運大旺貨箱船多滿載

【本報訊】加拿大商人前向香港訂下的男裝棉質梭織恤衫，現有一部分已轉銷去美國賺錢。

據此間製衣廠商透露，加拿大商人以往向香港訂購男裝棉質恤衫，多是運返本國銷售的。但現因美國的成衣市況比加拿大更暢旺，美商出價購入港貨也較高，故有些加商已將一部分港製恤衫轉賣給美商，藉以賺取較高的利潤。

製衣廠商又說，有些加商於今年首季內向港廠訂入男裝棉質恤衫及付款的，是用港元計價。現在他們把部分恤衫以美元價賣給美商，因美元兌港元升值的關係，這些加商也可多賺得一筆匯水差額。

又據船公司消息，現因港—美線的出口貨運大旺，一些大公司每艘由港開往美國的貨箱船，都能滿載貨物開行，故它們已減少接貨運去加拿大港口。原因是船費開往美國的營運成本，比開往加拿大為輕，故船隻在港滿載貨物開去美國，船東和代理商已可賺取較佳利潤。

在去年全年和今年首季內，因港—美線的出口貨運大勢平淡，船公司的生意競爭亦很激烈，故數家大公司均曾以「非公會會員」的身份，減價從香港兼收貨物運去加拿大，藉以彌補港—美航線運費收入之不足。但從今年第二季起，港貨輸美已顯著增加，本月起雖已提高運費的一成半收取貨箱貨，惟港商付貨量仍是有增無已。因此，數大公司現均盡量利用船位收貨去美國，而減少收貨去利潤較薄的加拿大港口。

香港商品交易所行情
（7月12日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	9/83	10.86	10.66
	10/83	12.20	12.00
	1/84	12.45	12.45
	3/84	13.11	13.16
	5/84	13.20	13.25
	7/84	13.48	13.44
	未平合約：223		成交合約：1,203
黃豆	7/83	110.80	無報
	8/83	118.00	117.20
	9/83	123.00	122.60
	10/83	126.80	126.20
	11/83	132.20	131.80
	12/83	135.80	135.60
	未平合約：331		成交合約：2,291

交易廣場屋宇設備
怡和機器獲得合約
價值二億港元十八個月內完成

【本報訊】座落中區的交易廣場——極可能成為本世紀香港最具特色的建築物。怡和機器有限公司已經獲委任安裝交易廣場的全部屋宇設備，該項合約價值二億港元，包括供應及安裝多項空氣調節系統、消防設備、電機設施、水管及排水設施。

要這項進度非常急迫的龐大發展計劃能順利進行，各項大廈設施的統籌配合極端重要。怡和機器有限公司需要在十八個月內，安裝一百層樓面的大廈設施。

交易廣場由香港置地公司興建，地盤面積達一萬三千四百平方米（即十四萬四千平方呎），位於康樂大廈毗鄰的海濱。A地盤兩幢大廈分別樓高五十二層，第一、二層將為香港聯合證券交易所會址。第三幢商業大廈將在B地盤興建。將來三幢大廈，會由一個公衆廣場連接。

交易廣場與香港置地公司在中區的七幢大廈，亦將有行人天橋互相連貫。交易廣場預期於一九八七年竣工。

德寶建設有限公司
委包偉能爲董事長

【本報訊】德寶建設有限公司（Meco Development Ltd）宣佈，委任包偉能（圖）為該公司董事長，負責及發展該公司的出入口貿易市場。

包偉能在加入德寶建設有限公司前，曾任和記集團轄下高怡洋行董事長，亦是歷屆香港貿易發展局主辦的香港玩具節主席，而今年第九屆玩具節主席一職，亦由包偉能蟬聯。

米枝供應充裕
槐枝多批運到

【本報訊】糯米糍荔枝供應仍充裕。槐枝先後已有多批運到。昨天內地西瓜共銷出四百餘五百公噸。

昨天上市的糯米糍荔枝仍多達二萬多簍，由於今年米枝售價相宜，故貨物銷流十分暢快。據果欄商人說，近日銷港的米枝以廣州貨為主，東莞和深圳貨估數已經不多了。昨天大盤價每擔售六百元左右。

桂味荔枝昨天僅有少量運到，每擔售五百五十元。

槐枝產銷旺季現已開始。昨天東莞、惠陽和新會等均有來貨，合共二千多簍，每擔分售二百五十元至二百八十元。

天氣酷熱，氣溫高達三十二、三度，市場需求西瓜數量大增。連日來平均每天銷出的內地西瓜近五百公噸。現時除廣東和梧州西瓜來量較為大宗外，粵南西瓜和湖南無核西瓜近亦已開始有貨供應。

西瓜供應雖然充足，但因本地果欄和流動攤販需求大，貨價多被扯高，昨天廣東無核西瓜每擔售一百二十元，「加寶」瓜每擔成一百零五元。

泰米上半年出口
減少二十六萬噸

【本報訊】據曼谷消息，今年頭六個月，泰國方面的食米出口量共為一百六十五萬五千多噸，比去年同期的一百九十一萬六千多噸，減少了約二十六萬一千噸。

同一消息來源提及，過去六個月，泰國出口之食米，其中官辦出口的佔五十七萬五千多噸，商辦出口的佔一百零七萬九千多噸。據當地一些米業界人士預測，泰國今年全年的出口米額，相信會達到預定目標三百萬噸，因為下半年官辦出口的食米現知將有一百萬噸之多。

自動化機械銷售佳
較去年上半年增加三成

【本報訊】幹威有限公司董事總經理陳河錄日前對本報記者表示，隨着本港製衣業產銷暢旺，近幾個月來，本港中小型製衣廠對購置自動化機械轉趨活躍，自動化和半自動化製衣機械今年上半年的銷售，較去年同期增加三成左右。

他說，本港製衣廠由於要應付接踵而來的訂單，需要設法提高生產力，對選購先進自動化機械的興趣增濃。其中尤以附有自動剪線的多功能自動化衣車，極受中小型廠家歡迎，銷售量增多。自動拉布機、裁床、整燙機的銷售也明顯增多。

陳河錄說，去年是製衣機械銷售生意奇弱的一年，生意額比前年曾劇跌了百分之五十，因此今年上半年銷量增加三成，只能說是機械銷售業開始好轉，生意真正暢旺仍要等待明年。

國際經濟

美元兌法郎里拉
升至創紀錄水平

▲合衆國際社倫敦消息，十二日歐洲金融市場開市時，美元匯價上升，對法國法郎及意大利里拉匯價上升到創紀錄水平，黃金價格漲跌互見。

蘇黎世十二日上午開市時，黃金價為每安士四二八·五〇美元，早一天收市價為四三〇·五〇。

倫敦黃金價，十二日上午開市每安士四三〇·八七五美元，早一天收市價為四二九·五〇。

倫敦蒙塔古公司一名商人稱，十二日上午倫敦市場黃金買賣活躍，但是價格波動不定，開市價比早一天收市價每安士高一·二五美元，並在該價格與每安士四二九美元之間盤旋。沒有特殊因素影響上午的市場。

倫敦英鎊兌美元匯價下降，十二日上午開市一鎊兌一·五三三五美元，早一天收市價為一·五三四。

美元兌歐洲其他貨幣，十二日上午開市匯價如下（括弧內是早一天收市價）：七·七八四法國法郎（七·七六六五），一、五三三·七五意大利里拉（一、五二九·七〇），二·五五九一五西德馬克（二·[illegible]），二·一三五瑞士法郎（二·一〇九[illegible]八），五二·[illegible]（五二·〇二五）。

▲合衆國際社東京消息，十二日東京股市價格下跌，道瓊斯平均價連續第四天下降。

十二日交易額共三億股，早一天成交二億四千一百三十萬股。

二二五種股票道瓊斯平均價，十二日收市時為八、九三七·二一日圓，下降三一·五六日圓。

▲合衆國際社東京消息，十二日當地外匯市場上美元兌日圓匯價下降。

十二日上午汽車及電子廠商拋出美元，外國銀行採觀望態度，市場平靜。下午交易增加。

是日開市一美元兌二四一·七〇日圓，收市二四一·七〇日圓，比早一天收市價下降〇·〇五日圓。早一天收市價為二四一·七五日圓。

▲合衆國際社悉尼消息，十二日當地股市交投活躍，以第二線的石油股及金礦股最為搶手。全普通股指數，十二日收市時為六二〇·二，上升四·五點。

經濟漫談

從數字看外貿現況

金鋒

今年頭五個月，港貨出口總值比一年前增百分之十一，很接近財政司彭勵治估計今年港貨出口將增百分之十二的指標。

在十大出口市場中，除英國及澳洲購貨減少之外，其餘八個市場購貨均增加。其中美國購貨比一年前增百分之廿一，並佔港貨出口總值的四成，表現至為突出。此外，港貨輸去中國內地和加拿大均增逾三成；輸去日本增一成半，論增長率都是較大的。在五月份內，英國已重新超越西德，而成為港貨出口的第二大市場。頭五個月港貨輸英的總值，亦只比去年同期減百分之一。隨着英國經濟逐漸復甦，下半年港貨輸去，將很有止降回升的機會。財政司預測全年對西德、英國出口將實質增百分之四的指標，或有可能實現。

現在美、英、西德三國，共吸購港貨出口總值百分之五十七以上。它們採辦港貨續增，將使下半年香港出口貿易再升，較有保證。

在歐、美加強推行「保護主義」的情勢下，頭五個月成衣及紡織品出口數值，仍分別比去年同期增百分之七和百分之廿一，這是很難得的。

中、港貿易繼續增長，內地仍是香港入口貨的最大供應者，又是轉口貨的最大來源和買家，購買港貨也站穩於第四位。這與內地的經濟和外貿繼續發展都密切有關。

法國限制港石英錶
國際委會裁定違法
港貿易署稱歡迎此決定

【本報訊】據通訊社報道，關稅及貿易總協定負責審核香港投訴法國限制石英錶及其他若干類貨品入口的小組委員會已作出決定。貿易署發言人發表評論，對所報道的決定表示歡迎。

小組委員會在呈交與八十九個會員國的報告中達成一項明確的結論，指出根據國際關稅及貿易一般制定，法國所堅持的限制是沒有理由的。小組委員會因此建議法國終止該等限制。

發言人說：國際關稅及貿易一般協定理事會下一步驟是考慮小組委員會的裁決及建議，並決定是否予以接納。一般協定理事會於昨日舉行的會議上，將會討論該份報告，但不能確知理事會能否在一次會議上作出決定。

特稿

南朝鮮調高增產預測

林欣

南朝鮮政府主要的經濟智囊機構——發展研究所不久前把它對今年國民生產增長的預測調高。這表示，當局相信，南朝鮮目前的經濟表現比預期的好。

南朝鮮發展研究所的最新預測是，今年國民生產的實際增長率為百分之八·一，比該所稍早時的預測高出〇·三。這種情況與去年相反，去年每次調整預測，總是向下調低。

發展研究所這次調高其預測有兩大原因，其一是第一季度的經濟表現比意料中好；其二是預料出口將於下半年顯著加快。根據南朝鮮銀行初步估計，第一季度國民生產的實際增長年率為百分之九·三。

過去十八個月，南朝鮮經濟增長主要依靠海外的建築工程，以及政府刺激的國內建築工程，從核電廠到寫字樓和住宅樓宇等等。至於過去二十年主要依靠的出口，則由於世界性衰退而陷於停滯。

然而，現在美國經濟的復甦正在南朝鮮激發出口會再次成為經濟增長主要來源的希望。與此同時，海外建築工程則由於中東油價下降而顯得呆滯。

海外建築工程呆滯無疑使建築公司受到打擊，但是，政府經濟學家說，油價下降對整個經濟的積極影響將足以抵銷其對建築公司的消極影響有餘。

南朝鮮發展研究所所長金基煥說，「現在，世界經濟陸續呈現復甦迹象，我們應該能夠恢復到更為傳統的軌道，即恢復經濟增長的第一個火車頭——出口。」

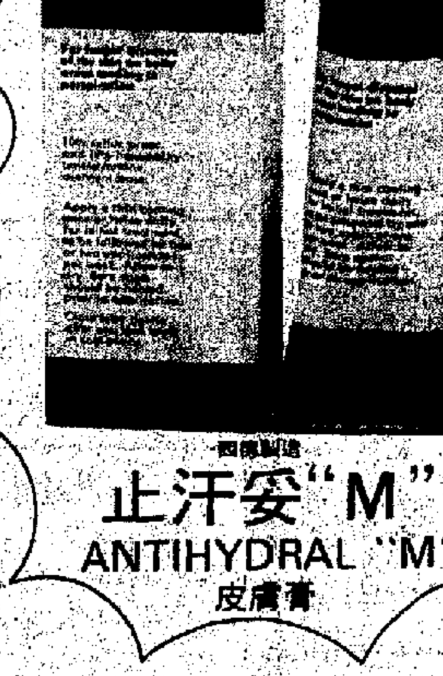
今年以來，南朝鮮的總出口與去年同期不相上下，但是，最近四個月有適度的增長。金基煥和其他政府經濟學家都認為，隨着美國復甦加快，出口將有進一步增長。

金基煥預料，美國市場將成為南朝鮮出口增長的主要來源。不過，他同時預料，英國和西德市場也將有助於南朝鮮出口的增長，只是幫助沒有美國市場那麼大而已。他估計今年出口會有百分之十的增長。

為什麼南朝鮮經濟增長首先要依靠出口呢？專家們指出，這主要是由於南朝鮮是亞洲負債最大的一個地區。據財政部說，南朝鮮總債項已近三百八十億美元，因此，需要增加出口收入來還債，並阻止南朝鮮國際收支赤字進一步擴大。

另一個原因是，如果經濟增長主要依靠促進國內需求，就可能使通貨膨脹加劇，從而影響南朝鮮向外舉債的信譽。今年六月份，政府已把消費（零售）價格控制到僅比一年前上升百分之三。金基煥和其他政府經濟學家說，政府必須首先致力於繼續控制通脹。

一日一次、立刻見效、一週痊癒
止痕、殺菌、止汗



濕疹　股癬　臭汗脚（香港脚）　汗斑
陰癬（脾鑄癬）　汗癬　臭狐　手汗

西德製造
止汗妥"M"
ANTIHYDRAL "M"
皮膚膏

每日薄搽一次，一週痊癒，以後每週薄搽一次，可防復發

各大藥房、藥行有售
醫務衛生處註冊號碼HK-5660
購買時如有任何疑問，請電本公司查詢
總代理：光華貿易公司　電話：3-7600433-5
澳門：全晶藥房　電話：81120

港台節目樂韻飄揚 翡翠台分兩次播映

本週日晚舉行 廿四日才推出

由「港台」電視部、禁毒常務委員會及市政局合辦的《樂韻飄揚禁毒躍》，將於七月十七日（星期日）晚假紅磡香港體育館舉行。

這個兩小時的電視節目，將先行錄影，分別在七月廿四日及卅一日星期日晚上七時至八時，在翡翠台播出。

據昨日出席此節目招待會的署理副廣播處長倫兆銘透露，此節目分開兩日播映，是因為「無線」與「港台」也同樣有時間安排上的難題，而「港台」屆時會將在「無線」播的《鏗鏘集》及《溫馨集》抽起，以遷就《樂韻》的播出，而播出的過程是經過旁接的。

倫兆銘又說，這節目規模之龐大，是電視節目中僅有的，因為舉行地點在東南亞最大室內運動場之一的香港體育館，有一千多人演出，製作費達十五至二十萬，幸而市政局免費借出場地，其他燈光及音響等均獲得有關方面的六折收費優待，觀眾有五千至六千人，「港台」將於今天在四個地方公開派發二千張入場券，派發對象包括一些團體，屆時有警察及兩台的護衛人員協助維持秩序。

這個宣傳反吸毒的節目，將由羅文、陳潔靈、葉麗儀三位歌手表演，而葉惠康及羅文也負責節目策劃及籌備工作。到時羅文除了演唱由葉惠康為大會作曲的禁毒宣傳歌——《美滿前途全力創》之外，還會同香港兒童合唱團合唱《仙樂飄飄處處聞》的插曲，更會唱其他藝術歌曲，葉惠康並擔任指揮泛亞交響樂隊。

「港台」做完這節目後，九月又搞童軍戶外節目，十月又與社署合辦活動。

羅文在招待會上說，他原是單人匹馬演出《樂韻》的，但自覺太悶，所以找來兩位女歌手。

傅聲於本月十四日出殯，羅文說他會去送殯的，但沒打電話給甄妮，因為知道她的心情一定不大好。

羅文近來搞製作公司、練舞室及時裝店，據他說是作退居幕後的準備，因自知不能一世人在幕前演出。

署理副廣播處長倫兆銘與羅文在《樂韻飄揚》招待會上

傅聲遺體昨移往殯儀館

邵氏意思要作風光大葬

明天舉行喪禮由傅聲弟弟擔幡買水 其姐表示家人悲痛將不會接受訪問

傅聲的喪禮將於本月十四日舉行，昨天早上，他的遺體已由世界殯儀館的專車接到該殯儀館去。

過程是這樣的，傅聲之弟張展鵬及幾位親人於昨晨十時左右在聯合醫院簽紙後，殯儀館的專車便把傅聲的遺體運往殯儀館去。這時，記者在場採訪，却遇大雨，不得不走避。

約於下午一時許，方逸華、王晶、何家聯等人前往殯儀館，與該館經理黃應昌開會。據知，傅聲的棺木是美式的，黑色，傅聲雖然因車禍而死，但樣貌與生前沒怎樣改變，他一身白色西裝。殯儀館內且燈光大放，那是邵氏的意思，邵逸夫吩咐，要為傅聲風光大葬。

此外，在殯儀館內，備道尼道育誦經，由於傅聲沒兒子，便由他的弟弟「擔幡買水」。守靈的親友一律穿黑白服裝。

今天早上，一位道士與傅聲的家屬前往失事現場招魂，十一時再到殯儀館開喪。

靈堂的第一個花牌是劉家良送的。傅聲的姐姐表示，他們甚為沉痛，對傅聲的喪禮搞好，而他們全家是不會接受訪問的。全部兄弟已於日前從外國陸續到達。據悉此喪禮場面之大，僅次於當年的李小龍。

另一方面，「無線」人事部經理程乃根亦依公司指示，前往「邵氏」開會。他說目前不願答任何有關問題，往「邵氏」為傳聲事開會全是公司意思，「「無線」在這方面有經驗」。

莊靜而享受陽光

拍完《賴布衣》又想去登台

莊靜而的膚色越來越黑，這是拜《賴布衣續集》所賜，因為這劇外景多，她天天都享受陽光，自然有健康膚色。

她說：「我想天公下雨，因為，我拍得辛苦。」

這劇在八月底竣工，她計劃在《賴》拍完後，到台灣和泰國旅行，但不知有沒有新節目，暫時未請假，不過，她相信可以放假的。

她簽下不少登台合約，十月去吉隆坡登台，聖誕節期間又去美國。

趙雅芝母子遊日 分居事未有進展

趙雅芝在兩週前拍完《小偷、警察、鬥人贓》（現又改名《三相逢》），暫時沒有新節目，她計劃在八月期間，帶一對兒子到日本和路迪士尼樂園玩。

「黃錦燊會否同行呢？」

「他要開工拍電視劇，所以，不能與我們去。」

問及她與黃漢偉的分居手續辦理情形的進展。她表示，一切未有進展。她會在十月赴泰國登台。

趙雅芝演完《三相逢》，準備帶兒女往日遊玩

望觀衆夠運

身咀篇　阿帆

又見葉德嫻了。這一次葉德嫻又要做年青的媽咪，不過兒子不再是劉德華，而是換了梁朝偉。

葉德嫻和梁朝偉這一對母子沒有《獵鷹》中所見的那麼有趣呢？

葉德嫻也是「無綫」中的好戲之人，有她參加演出的劇集，最少在演的方面令觀眾有信心。

不過，這一次是《鬼咁夠運》。《鬼咁夠運》不知觀眾是否夠運？是有機會看到一部有趣的針砭時弊的劇集，還是看到一齣胡塗的鬧劇？

梁朝偉前些時候演的《天降財神》就不是十分有趣，現在是天降冤鬼，希望幾好睇吧！

劉偉民（右）在《再向虎山行》中演日本武士佐藤忠，足球明星尹志强改向影視圈發展，演電視劇《一〇一拘捕令》。

惠天賜拍遊記劇

太太再懷孕他盼生孖女

惠天賜昨天曾同女兒返公司取劇本時，向記者透露，他的太太再懷孕，他希望這胎是一對孖女。

以前，他一直「恨」仔，但自從有了女兒惠鐿鈴之後，他轉變了，對女兒十分疼愛，日前女兒生日，他還送了一個書包給她。

他將參加邱家雄監製的新劇拍攝工作。這劇演員還有呂良偉、陳秀珠、林綺雯、劉丹等。

這劇以清末民初為背景，講述呂良偉和惠天賜在不同時代的遭遇，分四個獨立故事，是遊記式新劇嘗試性質，半部份劇情類似《上海灘》，但絕沒有幫會衝突

亞洲新秀楊栢銓 情難再初挑大樑

楊栢銓的外型很斯文老成，在亞洲新劇《情難再》中，他扮演一個比較成熟的角色工於心計。

他本來是一位電腦操作員，平時在日間上班的，但接到演出《情難再》的通知，唯有向公司申請調班，將日間時間用來拍戲，然後晚上才去上班。

楊栢銓在劇中對麥翠嫻十分傾心，但利慾薰心，終於拋棄愛情，追求物質的滿足。

亞洲新人楊栢銓在《情難再》中倒在麥翠嫻石榴裙下

關海山談床上戲

保子

關海山在螢幕上，無論扮演正派或反派，都是大富人家，從沒機會演小人物角色。

「得餐食咖啡，總會覺得悶，」關海山說：「偶然拍電影，有機會扮演不同人物，便覺得有挑戰性。」

從粵劇紅船出身，關海山演粵劇、拍電影、電視，從未試倦。

「我從未想過什麼時候掛靴，或改行做生意，我只懂得做戲，那是我的終身職業。」

「敏叔，這麼多年來，有沒有試過，接到自己沒有信心演的角色，或是演出不滿意的？」

關海山點頭：「突然有，只有盡力而為。有時重看一部戲，一集電視劇，便自我檢討，嘗試以另一個方式表達。」

蔡繼光找關海山演《男與女》是演一個苦力，其中一場戲與陳玉蓮演對手，是床上戲。

「敏叔，演這場戲有沒有尷尬？」

「初時總有尷尬的，」關海山坦白的說：「但戲一定要拍，又要讓自己投入，幸好與阿紅好傾，漸漸便習慣了。」

在《男》片之前，關海山亦為劉成漢拍過《慾火焚琴》，其中亦有大膽床上戲。

「銀嫂對此有沒有意見？」

關海山搖搖頭：「她明知道是演戲，我也公私分明的。」

「會不會怕別人誤解你？」

「不會的，」關海山說：「我答允拍這兩部戲，都有感導演的誠意，對導演有信心，我自己也有意見的，好像《慾》片，我便堅持最多只能穿短褲出鏡，不能再少。」

「其他導演邀你拍同類戲，怎樣？」

「我未必合格。」關海山搖搖頭：「若是色情為目的，我當然不會答允。若演電視，更加不會有這類戲。」

關海山謙虛的表示，他的方法是多看外國電影，戲演得多，得隨時「入料」，經常吸收「養料」，否則便會乾涸。

馬敏兒暢遊台日

馬敏兒拍完《世界仔》之後，赴台灣、日本旅行，已於前天返港，昨天返公司取稅單時，談及她的旅遊經過。

她首先到台灣探表嫂。由於那邊天氣太熱，白天多躲在家中避暑，晚上才到餐廳聽歌，她大讚那邊餐廳的歌手演唱很有水準。

在台灣逗留四天之後，就轉赴日本找朋友，暢玩了和路迪士尼樂園。

她說：「在和路迪士尼樂園的太空館內，玩一種類似過山車的玩意，想不到是如此刺激，玩完後感到腳軟和嘔吐，最開心是看到放煙花的情形。」

「阿啤」一向喜歡吃魚生，所以，在日本四天以來，幾乎每餐都吃魚生，反而少購買衣服，因為不稱身。

她剛銷假，暫時不知道有何新工作。

馬敏兒遊日歸來，大讚迪士尼好玩

北斗雙雄生意外 梁朝偉成大鼻偉

梁朝偉日前在衛里活道拍《北斗雙雄》時，不慎受傷，鼻孔破裂和瘀腫，變成「大鼻偉」。

事緣他拍的一個鏡頭是講述他爬鐵網時不慎墮地的，地上鋪滿紙皮箱，本不會發生意外，但正式拍攝時，梁朝偉跌下的位置偏側，頭部可能觸地，其中一個工作人員察覺到這一點，立刻將一個紙皮箱拋向梁朝偉，希望能托住他的頭部，沒料紙皮箱却撞正他的鼻，立刻流血。

他說，當時鼻一陣麻木，雖然流血，但仍繼續拍攝。

不過，他慶幸是次撞到的是鼻子不是眼，否則變成「單眼偉」就更慘。

莊威演溫情戲不俗

白屏

影語

莊威與菲丹娜嘉，以及童星歷奇史萊德合演的《赤子情》，在一家新開張的戲院重映，而莊威主演的一部新片《五口之家》，亦快將推出公映了。

《赤子情》及《五口之家》都是家庭倫理片。這類影片在暑期推出，是十分合適的，因為適宜家長攜帶孩子進場觀看也。

莊威演溫情電影，外型也十分配襯，尤其是演粗中有細的角色，更見精采。像《赤子情》中所演的父親一角，便予人印象頗為深刻。

片中的莊威過去是個拳師，其後改在馬房工作。飾演前妻的菲丹娜嘉，成為了時裝界的女強人，地位的懸殊，自難令這段已分離的情感復合，但維繫着他們，還有跟隨父親長大的歷奇史萊德。

於是他們的矛盾衝突，便出在爭奪兒子的權利上。對待前妻這個要求，莊威表現了他的憤怒，責備妻子在困難時沒有念及兒子，兒子是在他身邊一手帶大的，粗暴之中却也顯示出他的溫情。

而他與兒子的溫情戲，更是演得精采。例如兒子生日，他給兒子買了心愛的馬匹；在兒子的要求下，努力鍛鍊身體，希望一振昔日在拳壇上的雄風，令兒子感覺自豪；在決戰之日，他盡力地去打，以至身負重傷……這一幕幕的戲，動感與細膩情感交織，莊威演得非常投入。

莊威演情感衝突戲，出色的還有一部與珍芳達合演的《榮歸》，在三角關係的戲場中，亦演出其內心感受。

這些戲，都證明了莊威是位不俗的性格演員，與在《午夜牛郎》中和他拍檔的德斯汀荷夫曼相比，並不遜色。

得講得睇

柔力之死

楊信

《武士復仇》中最具智慧、最有修養的人物柔力大師出場後不久便去世了。這位大師的扮相是「人不人、鬼不鬼」的，本來就醜陋非常，但他那雙大眼睛和充滿皺紋的嘴巴，正是最能討好觀眾的部份。他在《星球大戰》中這集便去世，如果在下一集中復活，或者另有一位更具智慧、更有修養的大師出現，相信更能為這部科幻片添神韻。

黃杏秀新戲

林萍

上週黃杏秀共有三部戲映出，她都是主角，不過那已是舊片了，計為《絕代雙驕》、《小夫妻》及新銳劇場之《花街總司令》。在「無綫」，她也算是當家花旦之一，只可惜因病延遲醫治，致手尾長長，連開刀三次，短期內難重返螢幕了。看《花街》的最後一場戲，她被人用槍連擊幾次腹部，雖說是拍戲，但却使人想起她的腹膜炎，可惜得很。

一休休息了

何人

「亞洲」下午的卡通時間，本周起推出神怪卡通片集《宇宙奇兵》，而原有的《機靈小和尚》已在上周周五結束，最後一集的內容是一休離開安國寺，到別處修行去。不知今後有無類似的、連成年人也會睇得津津有味的卡通片集可供欣賞。

惜別

日川

看到《半邊天下》最後一輯，心中不禁惆悵。正開始走上軌道，却匆匆撤下火線。平心而論，張瑪莉、劉天梅、孫泳恩和幕後人員，一向盡心盡力，不斷改善，使這個圍繞婦女話題的清談節目，辦得別有特色。看這晚的「嘉賓訪問片段重溫」，就知道她們的成績。一班名人侃侃而談，氣氛溫馨感人。

電視節目選

▲明珠台七月特級首映《竊聽大陰謀》在今晚九時卅五分播映。

該片講述夏利高，是有經驗的專業竊聽者，一次，他受僱去跟蹤一對年輕夫婦阿安及馬克，竊聽二人的談話，無意聽到一件殘暴謀殺即要發生的線索。原來，這是一個陷阱，引他入彀的。

該片由真赫曼、仙蒂戚廉絲、佛德歷科利士主演。

▲李察赫特、蘇珊妮賓頓主演的《最佳朋友》，今晚九時卅五分在「亞洲」英文台播映。該片描述兩名青年退伍軍人，偕同女友作一次長途旅程，目的地是新墨西哥及德薩斯州。在這次旅程中，他倆的友誼面臨重大的考驗。

莊靜而演完戲又想登台去也

電視節目表（星期三）

無綫翡翠台

6:50	香港早晨
9:07	每日一字
9:08	430穿梭機
9:40	飛車小英豪
10:30	娘子軍封王 陳寶珠
12:05	仁者無敵
1:00	午間新聞
1:15	強人
2:15	婦女新姿
3:15	離別鈎
4:05	聰明笨伯歷險記
4:35	430穿梭機
6:00	怪物小王子
6:25	每日一字
6:30	新聞、天氣及奉告
7:05	鬼咁夠運
8:00	香港83
8:30	射鵰英雄傳之華山論劍
9:30	新聞報道
9:35	歡樂今宵
11:15	新聞報道及今日財經
11:35	每日一字
11:36	神探猛龍
12:35	曼波女郎 葛蘭
2:10	英雄肝膽美人心 新馬仔

亞洲中文台

7:00	世界新聞及經濟快訊
9:00	我愛夏日長之小海盜、瑞士家庭魯賓遜、小仙地
11:00	奇女子
12:00	大件事
1:00	午間新聞及經濟快訊
1:15	午間小敍
1:45	伏虎
2:45	商業大陰謀
3:45	下午茶
4:30	醒目仔時間及七小福
5:30	宇宙奇兵及山田茂
6:30	新聞、天氣及經濟報道
7:00	對對糊
7:55	奉告
8:00	鍾峯晚語
8:30	情難再
9:25	經濟行情及新聞簡報
9:35	再向虎山行
10:30	新聞摘要及財經匯報
10:38	勇者無敵
11:30	最後新聞
11:45	江湖奇俠（二）于素秋

（節目更改以電視台公佈為準）

洞庭湖

最近，去湖南岳陽市旅行，自然想去觀賞一下坐落在岳陽城西門、傍依洞庭湖的岳陽樓。岳陽樓從唐開元四年（公

的岳陽樓。

岳陽樓現在……若手的筆。

時間，寫詩二百餘首。梓州草堂，在梓州城東，即今三台縣東街。杜甫在這裏居住過一年多，創作詩歌數十首。被人稱為杜甫「生平第一首快詩」的《聞官軍收河

在成都西郊浣花溪畔，為唐代詩人杜甫的故居，內有後人為紀念他所建的「杜工部祠」。

店 省麻煩 (每晚) 180 170 210 190 240 代理： 醫院 ：31487 2220室） 界疾病及 年疾病。 項250元 路計算） 胸服務。 肝炎及中 公司 廈5樓B座

旅遊廣告 大公報 旅遊部可爲讀者報名

中國傳統農業的歷史成就

我國的傳統農業歷史悠久，成就卓著，在近代農業出現以前，曾一度處於世界領先地位。

世界栽培植物起源中心之一

人們今天常見的栽培植物，多是經過長年培育才形成的，而不是單純的自然產物。根據蘇聯遺傳學家瓦維洛夫（N.I.Vavilov）的研究，栽培植物的起源中心在世界上共有八個，中國是其中之一，而且佔有重要地位。據瓦維洛夫的統計，在全世界已知的六六六種主要栽培植物中，起源於中國的有一三六種，即佔百分之二十點四，位居第一。

起源於中國的主要栽培植物，穀類作物有粟、稷、水稻和蕎麥，豆類有大豆及紅小豆，蔬菜有蘿蔔、白菜等，而特別值得一提的是果樹，瓦維洛夫說過「按果樹（梨屬、海棠屬、李屬）物種資源的豐富來說，中國應佔第一位，多數柑桔類起源於中國」。

這些為數眾多的栽培植物，最初主要是集聚在中國的東部和南部，後來陸續傳播到世界各地，為豐富人類的物質生活做出了自己獨特的貢獻。

土地利用率較高的國家之一

充分而又合理地利用土地，是發展農業生產的主要途徑，繼續擴大耕地和深入開展集約經營是提高土地利用率的兩種基本方式，但在不同地區不同時代又分別有所側重。在人多地少的我國農區，較早就積累了集約而又合理利用土地的經驗。

美國育種學家布洛格（N.E.Borlaug）曾指出，中國人民創造了世界上已知的最廣人的變革之一是「遍及全國的兩熟制和三熟制。這在發展中國家也處於領先地位。」

在傳統農業階段，我國主要土地利用方式是沒有休閑的連作制。還在十三世紀以前的宋代，江南就已很少閑田曠土。我國進入清代之後，隨着人口的劇增，人均耕地逐年減少，而多熟種植和間、混、套種等技術則得到了進一步發展和普及，正是因為土地得到較為充分而又合理的利用，才使緊張的糧食需求有所緩和。

中國傳統農業技術體系潛力巨大

我國傳統農業總的成就，還可通過它在技術上形成獨具特點的精耕細作技術體系體現出來。我國能在不到世界總耕地百分之七的土地上，養活着佔世界人口近四分之一的人民，主要是精耕細作的結果。

早在半個世紀之前，美國農學家格拉斯（N.S.Bgras）就曾說過，「中國給農學家一種極有意義的啟示：……中國農民勞動時間長而又艱苦，在氣候適宜的地方，每年種兩季或三季作物，採用大規模的灌溉和排水方法，把凡是可以得到的生物排便（包括動植物與人類）都還到土壤裏去，把兩種以上的作物同時種在一起，把田地弄得麻麻地種滿……這是一種聰明的農作制度。」

日本的熊代幸雄也認為，在中國通過精耕細作，並使耕地盡量的擴大，進而在這個基礎上形成的集約農業。是在相當惡劣的栽培條件下，竭盡人力所能最大限度地維持人口的生活要求而發展起來的。作為這一體系重要部分的中國北方旱農的經驗原理，已由六世紀的《齊民要術》加以定型化。而這一原理與現代旱農的科學原理已十分接近，但在時間上卻早一千年。（摘自《世界農業》）

《九歌》石刻選 王日蔚

集錦

福建公路密度躍居全國首位

一九八二年統計，福建省公路總里程達三萬三千八百二十六公里，每百平方公里土地平均有公路二十八公里，公路密度為零點二八，躍居全國首位。

福建省多山，修建公路困難較大。三十多年來，公路部門一面發揮專業隊伍骨幹作用，大力修建一些溝通城鄉的幹線公路；一面調動廣大群眾修路積極性，大量發展支線和社隊公路。現在，全省所有縣、社間通了公路外，有百分之七十三的大隊通了公路。（摘自《福建日報》）

「絲綢之路」由來

在遼闊的歐亞大陸的中部，有幾條東西走向的羊腸小道，翻過高聳的大山，穿過浩瀚的沙漠，跨過無數的激流，越過片片的綠洲，把古代的長安與遙遠的羅馬帝國連結了起來。在海運事業興起之前的漫長歲月中，它們是中西貿易和文化藝術交流的紐帶，是古代中國與西方陸路交通的橋樑。今天，人們稱它們為「絲綢之路」。

「絲綢之路」這一名稱，最早是由德國地理學家李希霍芬提出來的。他生於一八三三年，故於一九〇五年，曾任柏林大學教授和校長，並長期擔任德國地理學會主席。一八六八年至一八七二年間，李希霍芬曾先後七次到中國旅行和考察，著有《中國》一書（共三卷）。「絲綢之路」一名，是他研究了古代中國貿易和商業往來之後，對中國的絲綢運往西方各地的商道，所提出的十分準確、概括和生動的定義。現在，人們對古代中西方陸路交通的通道，都習慣地沿用了李希霍芬提出的名稱。（摘自《北京晚報》）

世界最大的錢幣

保存在湖南省博物館的半枚太平天國特大花錢，是世界上最大的錢幣。這枚花錢直徑為三點五厘米，厚〇點六厘米。僅現存的半枚殘片就重二七〇克，全片約重九市斤。它的大小猶如一隻小面盆。這枚大花錢質為黃銅，通體鎏金。正面只有「太天」二字，邊緣是二龍搶珠圖案。背面尚存一「聖」字，旁有雙鳳圖案。邊緣是八寶紋飾。這枚特大花錢是稀世珍品。

古代藥物化粧品

早在唐代，人們就很講究化妝美容。面脂、手膏、衣香、澡豆等化粧品盛行。面脂主要由藥物（珍珠、麝香、丁香等）和動物脂肪（白鵝脂、白羊脂等）製成，潔白如雪，香氣怡人。手膏主要由藥物（桃仁、杏仁、橘仁等）和動物腦（牛腦、羊腦等）製成。二者主要塗於手、面，以保護皮膚和治療一些皮膚病。此外還有用於化妝的口脂，主要由朱砂、紫草、丁香、甲煎等製成，其中又有紫口脂、朱色口脂，肉色口脂的不同。澡豆是由白芷、川芎、皂莢等藥製成，用以洗滌手、面，具有保護皮膚的作用。這些東西並非當時普通老百姓所能使用，正如孫思邈所說，「面脂手膏，衣香澡豆，仕人貴勝，皆是所要。」（摘自《北京晚報》）

法學家張友漁談文學中的法律問題

不久前法學家張友漁發表文章，談報告文學涉及的法律問題。

文章說，我國是社會主義國家，我國的憲法和法律對公民言論自由，包括報告文學作家的言論自由在內，是給予充分保障的。但在社會實踐中，侵害這種權利的事還是不少的。有些報告文學作品並沒有違反真實性的要求，也沒有損害國家社會的利益，只是由於揭發、批評了某些人的錯誤，觸犯了某些人的利益，就受到刁難、壓制，甚至個別領導幹部還利用自己的權勢進行打擊報復，使報告文學作家不能正常地進行創作活動。這是對報告文學作家的言論自由權利的明顯侵犯，是違反憲法和法律的行為，是決不能容許的，如果這種行為構成了犯罪，還應追究刑事責任，受到刑法懲處，任何人不得庇護。

文章說，報告文學作家行使自己言論自由的權利，也和其他公民一樣，必須履行憲法和法律規定的相應義務，即「在行使自由和權利的時候，不得損害國家的、社會的、集體的利益和其他公民的合法的自由和權利」。具體說來，在他們從事報告文學創作的時候，必須嚴格遵守真實性的要求，既不能無中生有，製造「先進典型」，造成思想上和工作中的混亂，更不能用不真實甚至是歪曲、捏造的材料，侵犯其他公民的權利，傷害其他公民的人格尊嚴。什麼是誹謗。在我國，就新聞報道和報告文學而言，主要是指它的內容是公然侮辱他人，或者捏造事實損害他人的人格尊嚴，或使某個組織聲譽下降，這樣做，就構成了誹謗罪，應依照刑法追究刑事責任。（摘自《時代的報告》）

我國野生菌類

中國野生菌類資源豐富。三千多年前，古籍上就有對菌類的食用記載。近幾十年來，經過中國學者的調查研究，已知全國食用菌約有三五〇多種，其中有不少種是世界著名的。

在我國東北三省的山林裏有平菇（或叫元蘑、北風菌）、榆黃蘑、松茸（或叫松口蘑），它們都在秋季大量生長。前兩種主要長在櫟、榆樹樁、朽木上，人們採集後，除了吃鮮菇，也製成乾菇。

內蒙古以及河北省張家口以北地區的草原上盛產着我國著名的口蘑。它們除去肉質鮮嫩外，做成的菜餚還具有特殊的香氣。從科學上說，這種口蘑是很多不同種類的統稱，因為它們集散在張家口而被叫做「口蘑」。

新疆的馬勃菌，幼嫩時是美味的食品；乾後又是著名的中藥，有止血、消炎、化毒、治療惡瘡的作用。

在河南和山西省南部山區以及東北、西南各省有不少猴頭蘑產區。猴頭蘑除去是名貴的食品外，現已發現它有抗癌作用。

南方各省更是許多著名食用菌的寶庫。聞名於世界的香菇是七百多年前在浙江省西南部山區已經開始人工栽培了。現在已有十幾個省在山區栽培着香菇。竹蓀是一種美麗的菌類，常被人們叫做「真菌之花」。北京北海公園仿膳餐廳，仿製的清代皇帝的宴席中就有「清蒸竹蓀」這一道菜。夏天做的肉菜中加一片竹蓀，就可多保存幾天而不敗壞。

銀耳和木耳是全世界到處野生的菌類，在中國則早已利用來做為美味營養品或做為滋補的藥物。一千三百年前，中國已有人掌握了種木耳的技術，現在已培育了一些優良品種進行人工栽培。湖北、陝西、河南、廣西、黑龍江都是著名的木耳產區。中國每年產乾木耳五、六千噸，產量佔世界第一位。（摘自《中國》畫報）

產於廣西的黃裙竹蓀

佛山跌打藥揚名四海

跌打，又叫正骨，亦稱傷科，指骨折脫臼、跌傷、扭傷、刀火傷等。

佛山跌打和跌打藥之所以享有盛譽，有其深遠的歷史原因。佛山是我國歷史上著名的四大名鎮之一。明、清時代手工業、商業就十分繁榮，由於交通方便，來往人多，故與北京、杭州、漢口又合稱「四大聚」。宋代以後，佛山冶煉、陶瓷、五金、紡織業有較大的發展，因之工傷事故頻繁。另外，明代以後，武林中人雲集，粵劇也逐漸形成。到了清代，佛山武術界設有「精武會」（會館在現中山公園），粵劇界亦設有會館名「瓊花宮」。由於武術界及粵劇界練功常有傷筋斷骨，跌打醫生及跌打藥物便應運而生，各地跌打高手紛紛到佛山開業。著名的少林寺齋藥，據傳是同佛山梁家園有親戚關係的福建少林寺西谷禪師來到佛山後，把秘方傳授出來，製成「少林寺齋藥」出售，由此梁家園藥店威名大振，生意興隆。

自古名藥出自名醫，佛山歷代均有著名的跌打醫生。如古時之梁財信、管金池，近代之李廣海、吳滿福，均是廣東名醫。他們把自己的驗方、秘方炮製成藥，使佛山的跌打藥物揚名四海，歷代不衰。（原載《羊城晚報》）

南京古蹟受保護

最近，南京市通過了以「一城」、「一河」、「八區」、「二十一個文物保護單位」為重點的南京歷史文化名城保護和修建方案。

「一城」就是南京城垣。建於公元一三六六至一三八六年，全長三十三點六公里，現存完好的有十九點八公里。原有十三個城門，現尚存三個。「一河」是指內秦淮河。此河兩岸至今仍存有一批牌樓、亭閣、河廳、河房等古建築。「八區」指八個重點保護區。如：鍾山南麓連同玄武湖到鼓樓崗一帶，清涼山、石頭城到莫愁湖一帶，燕子磯到獅子山、馬鞍山一帶，秦淮河兩岸，棲霞山、湯山等處。二十一個重點文物保護單位：石頭城、雞鳴寺、南朝陵墓石刻、南唐二陵、中華門、明故宮、明孝陵、夫子廟、中山陵、中共代表團辦公原址、挹江門、雨花台烈士陵園、江東門萬人坑遺址等處。（摘自《光明日報》）

東北最大火電廠

在黑龍江西部的嫩江之濱，出現了一個新的動力中心，這就是建設中的東北地區最大的火力發電廠——富拉爾基第二電廠。

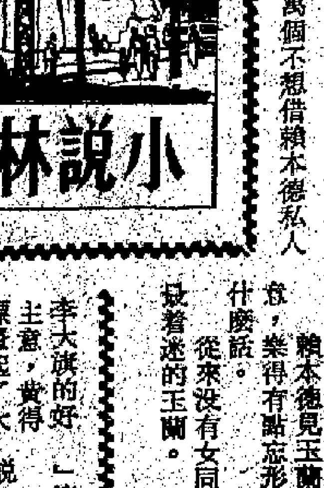
列為國家重點工程的這個電廠工地上，八千多名建設大軍正在緊張施工。一座有十七層樓房高的主廠房已巍然屹立，長長的輸煤棧橋凌空飛架，一座座高壓鐵塔從廠區向遠方排開，與主廠配套的泵房、化學水處理、變電所等十幾個輔助系統的上百項工程已全部建成。圍繞生產區，還建起了學校、商店和一幢幢職工住宅樓。一座初具規模的現代化大型電廠，開始展現在人們面前。整個電廠預計一九八四年末竣工。

這個電廠於一九七八年七月動工興建。這裏將安裝三台單機容量各為二十萬千瓦的發電機組，總裝機容量為六十萬千瓦。第一台發電機組於去年二月投產發電，第二台機組也全部安裝完畢，七月末整套設備將啟動試運行，第三台機組正在安裝。到今年末，主體設備和所有輔助設備的安裝任務將基本結束。

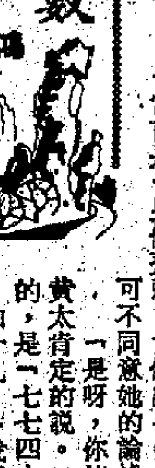
富拉爾基第二電廠位於我國北方重要的鋼鐵、機械工業城市——齊齊哈爾市西南三十多公里處，齊齊哈爾市東南一百多公里就是大慶油田。這個地區的工業產值佔黑龍江省工業產值將近一半，電力需要量大。過去由於長期缺電，齊齊哈爾市六百多家工廠企業，每年約有三個月時間停產待電；大慶油田也因缺電影響原油生產，重要商品糧產區——嫩江平原的數千萬畝良田，同樣因為供電不足束縛了生產的發展。富拉爾基第二電廠全部建成後，與「一五」期間建成的富拉爾基熱電廠一起構成黑龍江西部電網重要的動力中心，每年將增加發電量三十六億度，可以大大緩和這裏用電的緊張局面。如以每度電平均創造產值二點七元計算，一年可多增加產值人民幣九十七億元。（摘自《人民日報》）

富拉爾基第二電廠位置圖

小說林



生仔數 江鴻



「買那麼多薑幹什麼？」徐太有名「諸事婆」，一見梁太挽着那籃薑便問。但很快，她又發覺，自己實在多此一問。因為她記起了梁太的女兒下月便要臨盆。「噢，差點忘記了，你快做外婆啦。」

「先買定薑，準備一下。」梁太笑笑。

「是女還是仔呢？」徐太又問。

「還沒有生下來，誰會知道。」梁太邊走邊說。「不過，很多人都說，看她的身型，會是兒子。」

「真的！那可恭喜你啦。」徐太嚷着笑說。

「只是猜猜而已，到時是生女亦說不定。」梁太高興的說着。

這時，在電梯口，又碰到隔壁的黃太。

「什麼事談得那麼開心啦。」黃太也是買菜回來。

「啱，正在談論梁太的女兒會生的是男或女。」徐太開腔總不會後人。

「都是靠估而已。」梁太說。

「也會有多少根據的，猜猜也不錯呀。那趟見過你的女兒，我以為也應是仔型。」黃太肯定的說出她的論據，也不外是身腰挺直之類。

「來，我為你算算。」出了電梯門，徐太跟着梁太進屋，黃太當然也湊個熱鬧。

所謂算算者，原來徐太一把將梁太買來的薑撒得滿枱皆是，然後一五一十的數將起來，直數至六十四件。

「哦，男單女雙，一定生女。」徐太肯定的說。

「常言是『男散齊頭，女做出一』，怎會『女雙』的？」梁太可不同意她的論據。

「是呀，你搞錯了，應是男雙女單。」黃太肯定的說。「這樣吧，有個口訣很準確的，是『七七四十九，問娘何月有，減年歲，加十九』。我算過幾個也都準的。」

「這怎麼算呢？」梁太問。

「四十九，減她有身孕時的月份，然後再減年紀，才加十九，那便得出雙單之數。」黃太詳細的說。

於是，三個女人在加、在減，結果，得出的還是雙數。

「那是生仔的了！」黃太說。「如果不是，我請飲茶。」

「添個男外孫，多好！」梁太喜孜孜的說。

這是個未知數，不知有否論據。可她們就不理會這許多了。

家在香港 杜絵風

（一二〇）英俊的為平

星期六的晚上，國寧、綺霜、為平七時四十五分便到了富麗華。他們雖然沒有穿晚禮服，卻打扮得十分整齊，特別是為平，第一次穿上筆挺的西服，英俊、瀟灑，國寧看在眼裏，從心底裏感到驕傲，因為這是他的兒子，更勝他的兒子。

第一對到來的是李淑芳和她的丈夫，以及他們的女兒方羅娜。

國寧親切的為淑芳介紹妻子和兒子。「我太太沈綺霜，小兒為平。」

為平禮貌的與他們招呼，「Aunt, Uncle。」

淑芳笑對綺霜說，「杜太太，你兒子好英俊。」

國寧說，「老同學一見面就開玩笑。」

淑芳笑笑，然後介紹丈夫和女兒，「我先生方定謀，和小女羅娜。」

綺霜邊和她握手，邊笑說，「羅娜才算是靚女。」

羅娜的臉全紅了，「Aunt，你取笑了。」

國寧笑說，「淑芳，不要互吹牛皮了。我們的老臉皮沒有什麼，他們不好意思哩！」

國寧則招呼淑芳他們坐好，夏祖威單槍匹馬來了，國寧握着他的手問，「怎麼太太和兒子不來？」

祖威不好意思的說，「我花了不少唇舌，她就是不肯。我太太很少交際應酬，我不敢太勉強她。我叫青霞來見見叔叔阿姨，他又說早有了約，其實，他聽說有不少阿姨，他早怕了。」

國寧笑笑，為祖威介紹綺霜和為平。

祖威笑說，「為平比青霞有志氣多了。」

「為平他也是無可奈何的。」綺霜說，「他是父親有命，不敢不來。」

為平脹紅了臉，「媽，爸並沒有強迫我。」

祖威、淑芳他們都鵝得笑了。祖威更是豎起了大拇指。

婉賢果然沒有和丈夫一起來，陪她來的是女兒嘉琪。嘉琪一見祖威便親熱的和他招呼，「Uncle，你早來了。」

姐妹情 黃宇

玉蘭聽到賴本德要她寫回一張借條，心裏不期然的又顧忌起來，拿着支票的手在抖顫，慌忙把支票放回枱面。

「你就拿去用嘛，還考慮什麼。」賴本德細心地說。

玉蘭默然不語，心中是疑慮萬分。

「你寫回了這張借條，待經理批准你借錢，我便立刻把這借條交回給你，你便可以把它撕掉，一了百了。」

「假如經理不准借呢？」玉蘭想到事情不一定像想像中那麼順利。

「相信經理不至這樣沒有人情味吧。」賴本德像保證似的說。「我相信經理一定會批准的。」

玉蘭真的一千一萬個不想借賴本德私人的錢，雖然他好像語氣有了改變，不是那麼惡劣，但借他私人的錢，傳開了還是不好的，反正財務公司也答應了借錢給自己，就算以後納回一點利息，也不致於引起閒話，何時還有一個下午時間，容許週旋。

她決定採用緩兵之計，既然賴本德的二千五百元支票寫定了借給自己了，哪就留待下午去了財務公司之後再說吧。如果在財務公司順利借到了錢，就不必借賴本德的錢；假如借不了，那就沒有辦法，便拿他的錢來應急，因為她實在太急於在今天之內得到這筆錢。

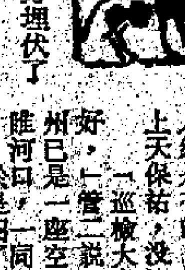
玉蘭打定了主意，禮貌地說：「賴主任，我真的不好意思借你私人的錢，這樣吧，待下午我向經理借不到錢的時候，再請你幫忙吧。」

賴本德見玉蘭對他親切的微笑和表示謝意，樂得有點忘形，暈陀陀的，不懂得說些什麼話。

從來沒有女同事這樣對他，尤其是令他發着迷的玉蘭。

（四十六）

武德頌



二十四、多鐸中伏

牛國泰和張勇在南岸見清營亂了，便率領了一百幾十人涉水殺入，兩邊混戰，一帶嚴整的營地，頓時屍橫遍地。

清軍駐紮了幾萬人，如果戀戰不去，定然吃虧，管二心中有數，看已得手一聲走，舉刀一揮，三十六騎一人不損，和一百幾十個弟兄都涉水退到了南岸。清軍摸不着頭腦，不敢來追。

管二打先鋒，大獲全勝而歸。

多鐸被出其不意地襲擊了，死傷了不少人，嚇得亡魂喪膽，大軍趕緊開拔，一清早就向東而去。

管二回來，和黃得標會合，備說昨夜的經過，說是李大旗的好主意，黃得標豎起了大拇指稱讚，又說：「這是個好機會，趁清軍軍心震撼的時候，追殺過去，不過一定有殿後部隊押陣，倒不好和它對敵，不如搶到前面，專尋中軍。」

「總要找個地方埋伏了才好。」李大旗說。

「永城以東，有個地方叫睢溪口」，黃得標說，「樹林綿密，是個必經之路，須兼程趕去，佔在敵軍前面埋伏。」

「巡檢大人不管了嗎？」管二說。

「不是不管，」黃得標說，「我要到宿州去一次，找高傑總兵留下來的駐軍，要他們西上夾擊，給高傑報仇，把多鐸痛打一頓。」

管二哈哈大笑起來，說：「想得好！高傑部下不戰而逃，一路搶掠，宿州還會有兵嗎？卻不是個空想頭？」

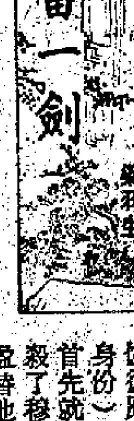
「料來多也沒有，」黃得標說，「在宿州放一二千人總是有的。什麼事只有求上天保佑，沒法子了！」

「巡檢大人去看一看也好，」管二說，「說不定宿州已是一座空城，那時便回睢河口，一同殺敵。」

於是撥了嚮導，管二率領了大隊人馬，繞道到睢溪口埋伏。黃得標帶了幾騎從人，直去宿州，那知宿州竟如了管二之口，官兵聞風而逃，已經是一座空城了。城門虛掩，行人稀少，只有些貧苦居民，還留在家裏。

（二六五）

武俠小說 武當一劍 梁羽生



第十回：生死茫茫如夢幻 恩仇了了散江湖

西門牧的後妻

西門牧道：「你聽過穆盈盈這個名字嗎？」

東方亮道：「穆盈盈？」

西門牧道：「她是隴西穆家排行第七的女兒，隴西穆家的暗器和川西唐家的暗器是同樣有名的。二十年前，她在江湖上的名氣是超過青蜂常五娘的。江湖中人多尊稱她為穆七姑。」

東方亮道：「我爹是她殺的嗎？」

西門牧道：「不錯，當時你的父親與楚江清鬥得兩敗俱傷，後來被穆盈盈追蹤暗殺，他是死在穆盈盈的喪門釘之下的！」

東方亮道：「我爹與穆家素來河水不犯井水，穆盈盈為何要殺害他？」

西門牧道：「她是為了我的原故殺的！」

東方亮睜大眼睛道：「此話怎說？」

西門牧道：「她是在我『死』後成為我的妻子的，但若是我『復活』的話，她就不能做我的妻子了。當時我因家庭變故，意冷心灰，在那場大廝殺之後，就自行失蹤，讓人家以為我已經死了。但她害怕我會改變心意，知道我未死的只有你的父親，因此她就不顧一切，下這毒手，殺你父親滅口。她這樣做為的就是令我不能復活！」

「死」後的妻子，這個說法雖然滑稽，但卻是誰都懂得的。

東方亮懂得更多，他知道在那樣情形之下，他的姨父若要「復活」（恢復原來身份），首先就得殺了穆盈盈替他父親報仇，否則他如何能夠重回家門，取得妻子和姨甥的諒解？

東方亮腦中亂成一片，一時間也不知道應該怎樣對付他的姨父才好了。姨父一向就是他所崇拜的偶像！

西門牧道：「好了，真相你已經明白，你要報仇向我來報，不必去和牟滄浪拚命了！」

東方亮嘶啞着聲叫道：「你為什麼要把真相告訴我？」

西門牧淡淡說道：「因為我不想你死在牟滄浪手上，我也不想牟滄浪傷在你的劍下。因為我要和他公平決鬥！現在只看你了，你要不要此刻報仇？」

東方亮道：「我，我，我……」一咬牙根，說道：「我也不能讓牟滄浪佔你的便宜，這件事，就以後再說！」

西門牧道：「好，那你就先歇歇吧！」突然閃電出指，點了他的穴道。東方亮倒在地上，失了知覺。

可是他也並沒有立即就要和牟滄浪決戰，意態好像變得十分蕭索。

（一〇九九）

風物

第三二八期

洞庭湖畔岳陽樓

柳沙

最近，去湖南岳陽市旅行，自然想去觀賞一下坐落在岳陽城西門、傍依洞庭湖的岳陽樓。

岳陽樓從唐開元四年（公元七一六年）創建以來，就是歷代文人競相攀登、賦詩撰文的名勝。它與武昌黃鶴樓、南昌滕王閣並稱為江南三大名樓。因為岳陽傍依洞庭、扼守長江，也是歷代兵家必爭之地。三國時，東吳名將魯肅在洞庭訓練水師，就曾以岳陽樓作為閱兵台。北宋滕子京任巴陵郡太守時，主持重修岳陽樓，並請著名政治家、文學家范仲淹撰寫了《岳陽樓記》。《岳陽樓記》以三百七十二字的精煉文筆，記述了憑樓遠眺、滿目壯麗的巴陵景色：「予觀夫巴陵勝狀，在洞庭一湖。銜遠山，吞長江，浩浩蕩蕩，橫無際涯；朝暉夕陰，氣象萬千」。范仲淹還觸景生情，在樓記中抒發了「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的胸懷，成為傳誦後世的名言。因而記以樓名，樓以記傳，岳陽樓的聲名益彰。

我們到岳陽時，趕上岳陽樓正在施工重修，雖然未能一睹岳陽樓的舊貌新顏，但想到修復一新的岳陽樓已指日可期，也感到十分欣慰。承蒙岳陽市文物部門熱情接待，為我們放映岳陽樓的電視錄像，使我們「坐覽」了一次岳陽樓，多少彌補了此行的不足。

我們從錄像看到，岳陽樓原是一座重檐數突、藻井鎖窗，青棟雕樑、丹柱彩檻，純木結構，總高十五米的三層古建築。是由四根直徑五十厘米的楠木大柱承擔的。二樓是用十二根寶柱作內圍支撐，外圍另有二十根檐柱。這些檐柱的結構合理，布局協調，渾然一體。全樓木結構，屋宇檐椽，門窗斗拱，銜接對榫，沒用一顆鐵釘。它反映了我國古建築的特色和早已達到的高水平。樓內陳設典雅，詩書俱陳。由清代名書法家張照錄寫的《岳陽樓記》全文，就鐫在十二塊大幅的大型紫檀雕屏之上。

岳陽樓自唐開元四年創建，經宋至清，曾經數次重修。在這次施工重修前，岳陽樓是清同治六年（一八六七年）重修的。

我們看過錄像，隨後參觀了正在重修岳陽樓的施工工地。在工地上，我們見到林立的腳手架和碼放有序的建築材料。從岳陽各地調來的能工巧匠，在工棚中聚精會神，一斧一鑿地加工樓體所用的石料。施工部門從今年三月十六日開工拆卸原主樓之日起，為了嚴格掌握樓體和構件的部位，對拆下來的每個構件都拍照存檔，以保證日後修復的順利進行。據建築部門介紹，這次重修岳陽樓的指導思想是「整舊如舊」，以確保古老建築的傳統風貌。對拆下來的楠木柱子，也決定妥善保存。對被白蟻蛀蝕的，將用環氧樹脂修補，對嚴重損壞的，也擬接起來再用玻璃纖維增強塑料加固。我們來工地那天，見基礎工程已經大體竣工。工地的工程人員滿有信心地對我們說：明年這個時候，你們再來岳陽，就可以登上經過修復、彩繪一新的岳陽樓，飽覽巴陵勝景了。

岳陽樓現在的建築是宋代慶曆年間修建的。匾額題字則是郭沫若的手筆。

青藏高原紀行

梁耀明

赴銀川機上

萬里雲高鐵翼低，沙原莽莽接天齊，航程漸與銀川近，換眼芳郊水滿溪。

青銅峽壩上縱覽

急峽奔流入漢渠，兩堤如畫著青初，平川十萬依依柳，煞似江南二月餘。

登承天寺塔

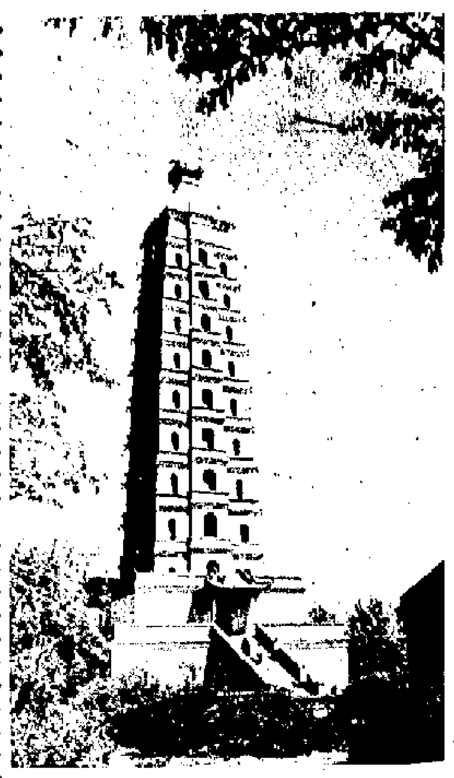
峻塔承天百燕飛，薔薇未落野棠肥，憑高極目蒼茫處，一抹賀山夕照微。

青藏途中

十日看山山不青，今朝始見綠西寧，二千里路新栽樹，道是文成此地經。

藏家作客

萬里西陲落日荒，望窮青海塞天蒼，牛羊短草低蓬帳，我亦停車試酪漿。



銀川市北郊的海寶塔

杜甫草堂……四川有多少

文一丁

我國唐代偉大詩人杜甫，自公元七五九年冬從甘肅的同谷入川，到七六八年春由長江三峽出川，在四川整整居住了八年。人們把他居住過的地方稱為草堂。那麼，四川究竟有多少杜甫草堂呢？

如果我們跟隨杜甫入川後的蹤跡細算，那他在四川的草堂至少也有十處，其中以川東為最多。但杜甫居住了半年以上，又有一定代表性者卻只有以下四處：

成都草堂：位於成都西郊浣花溪畔。杜甫曾兩度住在這裏，前後共住了兩年多時間，寫詩二百餘首。

梓州草堂：在梓州城東，即今三台縣東街。杜甫在這裏居住過一年多，創作詩歌數十首。被人稱為杜甫「生平第一首快詩」的《聞官軍收河南河北》，就是在這兒寫的。

雲安草堂：在雲安縣南，即今雲陽縣南，長江岸邊，飛鳳山下的嚴明府水閣裏。杜甫因病，在此住了半年多。

瀼西草堂：位於今奉節縣以東十餘里處，即奉節縣草堂區白帝公社供銷社內。杜甫出川前在這兒，包括瀼東、東屯、赤甲等處，共住了不足兩年時間，留下詩歌四百三十餘首，佔現存杜詩的七分之二。

這四處草堂，以成都草堂最為聞名和壯觀。此外瀼西草堂還存石碑一塊，碑文是清人馮照所撰，記載了杜甫當年居住夔州並後人重修瀼西草堂的情況。其餘二處，已沒什麼遺跡可考了。

在成都西郊浣花溪畔，為唐代詩人杜甫的故居，內有後人為紀念他所建的「杜工部祠」。

長白山紀行

慕容華

在中國和朝鮮兩國的邊界上，有一座秀麗、巍峨的高山。山巔白皚皚的雪峯，在陽光照耀下，銀光閃閃，山腰蒼茫的林海，鬱鬱葱葱，遮天蔽日。這就是名聞中外、美麗富饒的長白山。

一個晴朗的日子，我們從吉林省長白朝鮮族自治縣城乘車向長白山進發。公路穿過一望無際的林海，路旁幽深的密林，古木參天，奇花異草，清香撲鼻。偶然汽車經過比較疏落的林帶，我們從車廂裏可以望見那直插雲霄的山峯，四週雲霧繚繞，宛如大海中的島嶼。

來到長白山麓的自然保護管理局，聽這裏工作人員介紹說，長白山有着豐富的植物資源和動物資源，從山腳攀登山頂，隨着高度的增加，人們可以飽覽從溫帶到寒帶的不同自然景色。為了保持這種自然風物面貌，中國政府在六十年代特別設了自然保護管理局，並在山間修築了一條登山公路。我們請求管理局安排熟悉情況的工作人員給我們做嚮導，幸獲應允。

登山公路盤旋在連綿起伏的翠山和浩瀚莽莽的林海中，且見一棵棵高約二三十米的松樹傲然挺立，金色的陽光透過密集的松林，灑在霧氣茫茫的地上。雄偉高大的是紅松，樹冠如塔的是落葉松，枝丫繁茂的是紫松，挺拔秀麗的是白赤松。一路上，嚮導給我們詳細地介紹。此外，他又讓我們認識那樹幹筆直的雲杉、那秀麗的白樺，那閃光的紫椴，那高大的山楊等等。在高大的喬木下邊，有形形色色的奇花異草。

汽車經過一處濃密的山林時，嚮導叫我們下車觀看一種珍貴的植物，這裏我第一次見到自然生長的人參。在當地流傳的故事裏，人參有時變成穿紅兜肚的胖娃娃，出入在店舖之中；有時候又變成聰明伶俐的俏姑娘，愛上勤勞的山裏人；窮人得到人參，可以解除飢餓寒凍；讀書人得到人參，可以三日三夜不釋卷。諸如此類的傳說，反映了人參的珍貴和特殊的醫療效用。實際上，人參生長環境條件特殊，生長速度緩慢，一條重達一兩的人參，需要生長三四十年的時間呢！

汽車越過一個長長的山坡，我們看見遠處一條像彩練從懸崖掛下的瀑布，隱隱聽見好似千鼓齊鳴的飛瀑聲。不久來到長白山溫泉，在溫泉附近下車，我們急步沿瀑布旁的山徑登攀而上，一鼓作氣到達白頭山頂。只見羣峯環抱之中，一池綠水清澈透明，像一塊橢圓形的碧玉鑲嵌在高山上，陽光映照下，反射出耀眼的光輝，環湖諸峯倒映水中，峯影波光，景色誘人，這就是天池。天池是中朝兩國的邊界湖，據說這裏原是一個火山口，經過長期積水而成湖泊。

天池畔上有一處廢墟，傳說是清代末年封疆大臣視察天池後建立的八卦廟的殘跡。天池西北面是終年積雪的白雲峯，積雪在陽光下格外清晰，山風徐來，拂人衣襟，使人飄飄欲飛。

訪楊貴妃墓

莊葳

唐代大詩人白居易《長恨歌》生動地講述了關於楊貴妃的故事，對她死於馬嵬驛的經過，寫得淋漓盡致，給人以深刻的印象。最近我去西安，特地去看了楊貴妃墓。從西安市乘汽車經咸陽到興平縣城，再從那裏乘車到馬嵬鎮，然後出鎮西行，不到一華里，就到了歷史上著名的馬嵬坡，也就是楊貴妃墓所在地。

楊貴妃已成為家喻戶曉的歷史人物。據《舊唐書》本傳稱，她「姿質豐艷，善歌舞，通音律」，因而大受玄宗寵幸。「後宮佳麗三千人，三千寵愛在一身」，《長恨歌》這兩句就道出了她受寵之深。當時，其堂兄楊國忠為相，操縱朝政，政事敗壞。唐天寶十五年（七五六年）安祿山佔據長安，玄宗倉皇出奔，途經馬嵬，六軍不進，殺死楊國忠，又脅迫玄宗賜死楊貴妃。她死時年三十八，葬於驛西道側。這就是楊貴妃埋葬在馬嵬坡的經過。

楊貴妃墓在馬嵬鎮西面公路右側，座落在一個半坡上。墓外有圍牆和大門，登上半坡，就可以看到門首上端邵力子先生在一九三六年的題字：「唐楊氏貴妃之墓」。進門後是一個小園，園中種植花草，景色雅致，貴妃墓即在園中。原來以為貴妃墓相當大，實際上不過是一個小小的圓形土堆，上面砌滿滑潤的青磚而已。小墓前有塊石碑，上書「唐楊貴妃之墓」。這塊石碑旁，還躺着一段斷碑，殘存「貴妃之墓」數字。看來這段斷碑已經歷過較長的歲月了。

早從唐代起，就有不少人對楊貴妃之死不斷題詩評論。據說在這座墓的迴廊上，過去石碑頗多，刻滿題詩。但現在已經找不到迴廊了，只在墓的四周躺着一塊塊斷碑殘石。在這些殘缺不全的石碑上，我們還可以看到著名詩人李商隱、羅隱等人的詩篇。可惜的是，很多石碑已殘缺，無法一一卒讀，看了很令人有掃興的感覺。

由於詩歌、小說、戲曲的渲染，楊貴妃頗有一點名聲，不過在歷史這個大舞台上，她畢竟只是一個小角色。儘管如此，而這些題詩的碑石還是大可作為文物保存的。我去遊覽時，看到墓前有一間房屋，已加修葺，尚未完工，墓後還正在修建房屋。這些房屋據說是為放置碑刻之用。曾有人提出，根據楊貴妃的歷史地位，實無必要大修其墓。不過，為安置殘碑，不使散失起見，從文物角度考慮一下，這樣稍加修補，還是必要的，而且也會受到遊覽者歡迎的。

這次去遊楊貴妃墓以前，我曾去過臨潼華清池。那裏有個芙蓉池，傳說係楊貴妃沐浴的地方，所以人們又稱為楊妃池或貴妃池。池前遊人如織，川流不息，人們饒有興味地觀看着，並熱烈地議論着。其實，華清池當年的建築，早已蕩然無存，現在所看到的，不過是清代的建築。可是，我去馬嵬坡楊貴妃墓時，卻僅看到一、二遊人，幽靜冷落，和芙蓉池前的景象，大有天淵之別。這很可能是楊貴妃墓離西安市太遠，遊覽車又不直達的緣故。如果交通方便一些，遊覽車能夠直達，想來是不乏遊人的。無論如何，這裏畢竟是歷史上一個著名的古迹，單是看看這些題詩的碑石，也是大可增長文史方面的知識和見解的。

臨潼華清池，亭臺畫舫，景致優美。

…的錯誤，觸犯了某些人的利益，就受到刁難、壓制，甚至個別領導幹部還利用自己的權勢進行打擊報復，使報告文學作家不能正常地進行創作活動。這是對報告文學作家的言論自由權利的明顯侵犯，是違反憲法和法律的行為，如果這種行為構成了犯罪，還應追究刑事責任，受到刑法懲處，任何人不得庇護。

…的材料，侵犯其他公民的人格尊嚴。什麼是誹謗。在我國，就報道和報告文學而言，主要是指它的內容是公然侮辱他人，或者捏造事實損害他人人格尊嚴，或使某個組織聲譽下降，這樣做，就構成了誹謗罪，應依照刑法追究刑事責任。（摘自《時代的報告》）

旅遊廣告　大公報旅遊部可為讀者報名

錦綉河山

北京 最低消費 暢遊首都 $1388

八天特價團 逢星期三 $1388
九天特價團 逢星期六 $1488
住宿圓明園內外賓大樓雙人房，冷氣旅遊車，專人領隊安排妥當，特別安排參觀「火燒圓明園」遺址
九天火車團 逢星期六 $1788
八天航空團 逢星期六 $2788
全部住宿「雙人冷氣浴室套房」，免費品嚐烤鴨宴、宮廷宴，特別安排參觀地下城 頤和宮廬溝橋

蒙古 北京內蒙草原大同雲岡石窟十二天 逢星期六 $2288
住宿「蒙古包」，參觀古代藝術寶庫「雲岡石窟」
杭州上海蘇州無錫南京九天 $2388
7月22日　8月19日　9月16日

新華銀行	5-213377	柏聯旅遊	5-456628
珠江船務	3-671162 5-487966	星港旅遊	5-411894 3-688533
新晚報	5-757181	學聯旅遊	5-414841 3-694847

GD 中國遊
粵海企業有限公司屬下機構
廣東省旅遊局總代理
廣東（香港）旅遊有限公司 主辦

香蜜湖

一天	全程冷氣巴士來回	逢週日	$178
二天豪華團	飛翔船往返	逢週六	$438
		逢週日至五	$368
惠州二天	飛翔船往・火車返	逢週六	$448
		逢週三	$398
渡假團二天	火車往返	逢週日至五	$268

蛇口：東莞・大半・虎門 三天 飛翔船往返 逢週二下午 $370
惠州 三天 飛翔船往返 逢週四下午 $370
竹園酒店二天飛翔船往火車返逢週日至五 $280
海南島七天 星湖輪往返7月19，8月2，16日 $1845

星湖輪來回：
韶關・丹霞山・南華寺・廣州 四晚三天 逢週四晚 $645
廣州・番禺・從化 四晚三天 逢週四晚 $715
西樵・星湖・廣州 四晚三天 7月29，8月5，19日 $726
從化・佛山・廣州 三晚二天 7月22，8月12日 $525
星湖・封開・廣州 四天 逢週六晚直通車返 $835

水翼船往大船返：
中山・石景山・長江水庫・翠亨 二天 逢週六 $420
新會・江門・中山 三天 逢週五 $595
順德・西樵・中山 三天 逢週六 $595
順德・中山・星湖・從化・廣州 五天 逢週日 $975 直通車返
江門・春湖・星湖・中山 五天 逢週五 $855
澳門・陽春・開平・新會 四天 逢週四 $780
惠州・湯泉 二天 直通巴士來回 逢週六 $335

直通車來回：
星湖・鼎湖・從化・廣州 五天 逢週一、三 $915
韶關・丹霞・南華寺・從化・廣州五天 逢週五 $895
佛山・星湖・鼎湖・廣州 四天 逢週六 $715
佛山・西樵・從化・廣州 四天 逢週四 $735
桂林・從化・廣州五天直通車來回 逢週二 $1725

北京航空火車七天 7月25，8月1，8，15，22日 $2588
北京火車團八天（港穗直通車）7月24，31日，8月7，14，21日 $1799
北京承德・外八廟 九天 每月逢2，16，21日 $1995
北京直航六天 7月23，30日，8月6，13，20日 $3490
華東直航航空團九天 7月15，22，30日，8月5，12，19日 $3090

香港：晶報旅遊部 5-201416，5-272048；堅城旅行社有限公司 5-8917118，3-316162；永光旅行社 5-8911680，5-8911722；長城旅行社 5-230285，5-8917182；協記旅遊貿易公司 5-722668，5-740323；中國旅遊畫報 5-713988；開源旅遊有限公司 5-261686，3-325478；南南旅運有限公司 5-421111；嘉運旅行社有限公司 5-438456，5-409837；泰華行旅運有限公司 5-233588，5-212378；興泰旅遊貿易有限公司 5-423551，3-853739；美安旅遊貿易公司 5-420283，5-4206205；香港電視旅遊團 5-7956789，3-926160
九龍：發威旅遊貿易公司 3-320688-0；東江旅行社 3-664363，3-664364；恒偉旅運有限公司 3-823633，3-822737；有發旅遊貿易公司 3-824231，3-824833；東亞旅遊；富華旅行社 3-881591，3-680125；美新團 3-303938，3-317731；寶信旅遊貿易公司 3-815333；聯華旅運（香港）有限公司 3-934199-9，0-468178；敦煌旅運有限公司 3-323388，5-266836；運寶旅遊貿易服務有限公司 3-310888，3-899427；廣富旅運公司 3-7220223，3-7220222；海港旅遊部 3-313345，3-8421204；東興旅行社 3-667872，3-699728；學聯旅遊部 3-694847，5-414841；亞洲（香港）旅行社 3-659454，3-7211628；德祥旅行社有限公司 3-694203，5-400419
新界：大發行地產公司旅遊部 0-440169，0-440160；元朗旅行社 0-782452，0-798321；中聯國貨旅遊部 0-440174，0-424187

機票＋酒店
省時．省錢．省麻煩

	機票	酒店（每晚）
北京	$1,158	$180
天津	1,158	170
上海	832	210
杭州	832	190
廣州	260	240

中國民航指定特約機票代理：
天遊旅遊會 THE TRAVELLERS CLUB LTD.
九龍尖沙咀中心地下G8　電話：3-683281

香港大公報新晚報（旅遊部）
與香港石岩湖溫泉鄉村俱樂會聯合主辦
兩天豪華度假團 $380
逢星期六豪華巴士 $410
房租，午餐，晚餐，早餐，午餐，船費，車費。
早上9：45A．M坐飛翔船出發，翌日下午二時離開會地乘坐4：30P．M飛翔船返港。
兩天豪華度假團 $330
房租，午餐，晚餐，早餐，午餐，火車費，車費。
早上9：30A．M在紅磡火車站乘坐電氣化火車直達羅湖，再由深圳至石岩湖會地。翌日下午二時離開會地乘坐4：30P．M電氣化火車返回九龍紅磡火車站。
俱樂會內設有：
溜冰、射擊、射箭、單車、水上活動、煙花、炮竹、室內電子遊戲機、游覽等。
天天有團出發報名前請提前十天
報名處：香港灣仔軒尼詩道342號
電話：5-757181　5-724033

天然旅遊 K322121　K321968
彌敦道612－618號好望角大廈2104A（國際酒樓後門21字）
北京 九天火車團 逢星期六 $1850
全部住雙人冷氣浴室套房免費品嚐烤鴨宴宮廷宴特別安排參觀地下城頤和宮盧溝橋
桂林：陽朔四天四晚／五天五晚 $1380／$1450
梧州、肇慶星岩海陸空遊六天六晚 $1480逢星期四、六
丹霞：從化溫泉四天車上船返$680 船上$720
韶關南華寺三天車上船返$570船上$630
逢星期四晚船上加班
星湖、從化、廣州 三天車上船返$570船上$620；四天車上船返$650船上$690
逢星期五晚加班
西樵、江門、新會、中山、澳門 須射船去入船返 足三天$570足二天$480 逢星期五六
小梅沙渡假營 天天出發冷氣房$165營幕$116
歡迎社團自組日期路線自定，價格從優
代訂各地車、船、飛機票，朝九晚九，假日照常

美新團
北京七、八、九天
逢星期六、日、一
桂林、陽朔、灕江五天 逢星期三、六
中山溫泉、石景山、翠亨村，天天出發
韶關、丹霞山、錦江、南華寺四天
逢星期一、四、五
西樵、從化、廣州 逢星期一、四、五
西樵、星湖、廣州四天 逢星期一、四、五
蛇口海鮮一天 二天遊 逢星期五、六、日
惠州、西湖、湯泉兩天 三天 逢星期五、六
地址：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心1203室（按12字）即運輸署樓上12樓稅務局對面
電話：3-303938　3-319697　3-317731　3-300404

中國西南 暑期遊遊遊
昆明、石林直航團
四天$2280逢星期六出發．五天$2480逢星期二出發
昆明、貴陽、黃果樹瀑布（羣）
六天$2800逢星期六出發
貴陽、黃果樹瀑布（羣）、苗寨風情
九天$2400逢星期三出發
成都、峨嵋山九天團
九天$3380逢星期六出發
昆明、成都、重慶、長江三峽、岳陽、長沙
南岳山、桃花園、長沙
南岳山、長沙、岳陽
鄭州、西安、少林寺
堅城旅行社
灣仔洛克道369號國家大廈103室 5-8917118
旺角豉油街好旺角購物中心135室 3-316162

廣州市
越秀華僑港澳同胞醫院
廣州市解放北路679號　電話：31487
增設流花賓館醫務所（北樓2220室）日夜應診
解決華僑、港澳婦女疑難，男界疾病及國內親友留醫住院，並收治老年疾病。
全身健康檢查：甲項350元，乙項250元，住院連三餐55元。（全部港幣計算）
特設港澳門診部專誠為港澳同胞服務。
本院設有心血管、肺部疾病、肝炎及中醫腫瘤等專科門診。
南康投資有限公司
香港代理：永康冷凍針灸治療院
九龍旺角亞皆老街39－41號金山商業大廈5樓B座
電話：3-911188，3-922330

第一張
大公報
Ta Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)
第二萬八千六百六十
地址：香港軒尼詩道
電話總機：七五七一
今日出紙四張半
香港有利印務有限公司
保證產品 上海 精雞草藥
精品中之精品

潮州歌研究

唐瓊

（悠然集）

《潮州歌敘錄》原是《木魚歌、潮州歌敘錄》姊妹篇，為出版方便，合為一書，屬於《明清說唱文學作品敘錄》一部分，是譚正璧譚尋這兩位學者父女近年研究心得。

木魚歌盛行於珠江流域，溯江而上，遠達廣西邊區，以廣州為中心。潮州歌盛行於粵東韓江流域，遍及廣東福建兩省交會地帶，以潮州為中心。但是，潮州歌在中國俗文學史的地位不及木魚歌。譚氏說，只有在建國後新出的一些作品的書名下才註有「潮州歌冊」字樣，引起重視還是近二三十年的事。

這兩部敘錄共約十六萬字，八萬字一本的木魚歌和潮州歌，頗不易下筆。譚氏的貢獻在於提供豐富資料，並在此基礎上進行分析。他多年來得到和看到的潮州歌作品共達一百六十二種，創作年代從明末直至清末民國初年，潮州歌精華盡在於此，被認為是民間文學罕見的奇葩。

編著者指出，一百六十多種作品，知道作者是誰的七種，其中兩種還是有姓無名。「鳳城逸士」「柯師庭（亦作柯丐庭）」是有名有姓，作品四種，「人間此尾何人接，對說東畔有耳人」（《錦香亭綾帕記》），東畔有耳，陳姓也。另一說法類似，作品共二種。另一作品署名為周文元——「遊春風流書士造，書名排號周文元。潮郡城內開出來，開傳各國州府知。」（《紙脊記》）

對潮州歌題材來源曾作分析——㈠作者自己的構思，㈡採自民間傳聞，㈢自流行的雜劇、傳奇、話本、章回小說改編，㈣和彈詞、鼓詞、寶卷等其他說唱文學互相襲用。㈢㈣兩類最多，除九十二種僅有一種與姊妹說唱文學相同外，相同處在二種甚至六種者約有四十三種，這兩者佔全部現存潮州歌六分之五強。姓名不詳的作者何以如此之多，這也是一個重要原因。

五十年代中葉，廣州曾出版新編「潮州歌冊」，譚氏得到六種，體例完整，有回次、回目，句式齊一，有七字、十字之分，其文字、語調、情節、人物，他認為都不失潮州歌原來特有的氣韻。

陸小曼輓徐志摩聯

梁羽生

（趣聯）

徐志摩的前夫人張幼儀系出名門，（她原名嘉玢，是張君勱、張家璈的胞妹）後來徐志摩和她離婚，和陸小曼結婚（一九二六年事），他的家人是不贊成的，親友也頗多非議。徐志摩和陸小曼結婚時，請梁任公（啓超）做證婚人，據說梁任公當場聲色俱厲，把徐志摩罵得抬不起頭。梁是徐的老師，時論認為「只有梁任公可以這樣罵他，也只有徐志摩這樣一個學生梁任公才肯罵。」（見梁實秋的《憶志摩》一文）但這恐怕是「空前絕後」的一場證婚了。

徐志摩是經過正式離婚手續的，不過他的父親不同意，始終不承認陸的「法律地位」，只承認張氏為兒媳。所以徐志摩死後，張陸二人都以「未亡人」身份在靈堂答謝親友。往弔祭的親友也是分成張、陸兩派，各不相謀的。張幼儀有輓聯，陸小曼也有輓聯。聯云：

多少前塵成噩夢，五載哀歡，匆匆永訣，天道復奚論，欲死未能因母老；

萬千別恨向誰言，一身愁病，渺渺離魂，人間應不久，遺文編就答君心。

上聯說他們夫婦的「五載哀歡」，事實也確是如此，並非泛辭。下聯表示她要替丈夫將遺作編集的決心。陸小曼死於一九六五年四月，由於種種阻撓，她的「遺文編就答君心」終成虛願。現在《徐志摩全集》即將出版，她當可瞑目九泉了。

日本式的中國字廣告

張散

（咖啡或茶）

街頭上的商店前不久出現了用日本字體寫的減價標語，當時雖然覺得刺目，還認為是個別現象。到了最近，情況有些不對了。

這些字體首先出現在報紙的廣告上，其後又出現在推銷國貨的廣告上。中國商品用日本字體的中國字進行宣傳，可以說是牛頭不對馬嘴。

如要看得確切一些，不妨找出某補品廣告上最突出的「雙爪豪華雞大抽獎」八個大字作個例子。

這種字體的特點是筆劃一般粗細，撇捺都是圓碌碌的，無論是橫是直都無鐵力，每一個字都被筆劃堆滿，空白極少。

東京淺草的脫衣舞劇場，藏前國技館的大相撲比賽場，東銀座築地的歌舞伎座等，門前所寫的節目單和演員表用的就是這種字體。我們的國產商品廣告又何必帶上如此濃厚的日本色彩。

日本並不是不尊重書法的，他們稱為書道。二玄堂出版社所複印的中國字帖又多又好，日本書道名家到中國舉辦展覽也極獲好評。每年伊始，日本小學生進行書道比賽，偌大的體育館裏，近千名小學生趴在地板上比賽寫大字。這些孩子們如果寫出上述日本字體的濫字，保證不能入選。在香港卻有人甘之若飴，真是怪事。

好的壞的一把抓。日本的文化有精華也有糟粕，千萬不要統統吸收。中國的書法有多年優秀傳統，是很高的藝術。棄自己之長，偏偏去學人家之短，可謂捨本逐末。

把這種字體留給為日本商品作宣傳時使用吧。

大公園

蘇州彈詞的「南曲北唱」

舒諲

不久前，上海評彈團自解放後第二次晉京演唱。這個團擁有許多說唱表演方面獨具風格，自成流派，造詣頗深的演員。世稱蔣（月泉）調、薛（筱卿）調、嚴（雪亭）調、姚（蔭梅）調、張（鑑亭）調、麗（徐麗仙）調、琴（朱雪琴）調、楊（振雄）調等等流派的創始人，先後出自該團。這次除了年老衰病的名家，不勝旅途勞頓，未能隨團北來而外，其餘凡能夠來的都來了。這廂裏是老一輩的朱雪琴，楊振雄、振言兄弟，陳希安，吳君玉。那廂裏是余紅仙，劉韻若，沈世華，莊鳳珠等中年一代的尖子。還有秦建國，黃加明，王惠風，史麗萍，盧娜，孫慶，這些「新秀」。他們先在中央廣播事業局作內部演出之後，移前門小劇場正式公演，幾天的票簽時一掃而光。北京的江浙人不少，渴望聽到鄉音，倍有親切之感，而外省人震於蘇州評彈的名聲，也都想嘗試一下味道如何。因此，評彈轟動了首都。

這次他們帶來的節目，除傳統的折子書和新編中篇評彈《真情假意》外，引人注目的是北方曲藝演員向上海評彈團學習的「南曲北唱」。這就是以北方語音唱的彈詞開篇，有馬增蕙的《戰長沙》和《玉蜻蜓》選段《庵堂認母》（蔣月泉親授）和趙玉明的《鴛鴦操琴》，余紅仙和沈世華特地為她倆伴奏琵琶，更新穎別緻的嘗試是北京歌舞團趙忠達的《小媽媽的煩惱》，不僅哼唱催眠曲，而且有七人的伴奏樂隊，採用配器，增加了大提琴低音部和長笛的尾聲。

當馬增蕙一聲「關公奉命帶精兵，校刀手挑選五百名，……」脫口而出，全場頓時活躍起來，一陣掌聲夾雜歡樂的哄笑，人們交頭接耳竊竊私議，幾乎把下面的唱詞都淹沒了。馬增蕙的唱腔完全是正宗的蔣調，而吐字基本是北方語音，只是「奉」字、「百」字都採取吳音而不唸作北音，「精」字後面照搬吳音拖腔。散場後，我在街上聽見一對上海老聽客在評議：

「格算啥介？弄得弗二弗三，南腔北調！」

「格真叫不倫不類！」

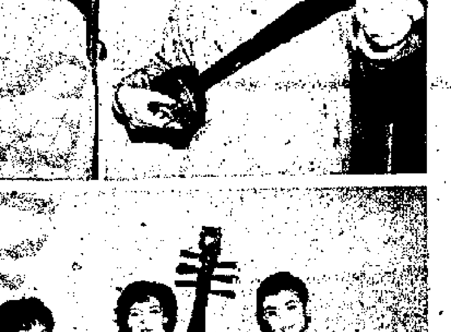
另外，一個北方人插話：

「本來我就聽不懂，這來還是聽不懂」。那位上海老聽客發話了：

「弗要講儂，連我本生聽得懂格，格歇也變了外行哉。」

在座談會上，對此也有不同的看法。

凡新生事物總有個適應和習慣的問題。被稱為京劇的皮黃，本身就是南曲北唱，它而我們對它也有個發展演變的過程，是徽劇「二黃」腔和漢調「西皮」腔的雜糅，二者彼此取長補短，互相滲透，從而形成具有自己獨特風格的戲曲劇種。京劇的形成經過了三十年的準備階段，自乾隆五十五年它的發軔期及今已有將近二百年的歷史。中間有多次的變化。在這之前，崑曲也是吸收了弋陽腔、海鹽腔結合本地聲腔歌曲而自成體系的。乾隆末年，流落在北京的崑曲藝人轉入農村，與冀中高陽一帶的弋陽高腔相結合，而形成以北方語音表唱崑曲的流派「北崑」。這又是「南曲北唱」。



上圖：著名評彈演員楊振言（右）指導趙玉明演出《鴛鴦操琴》；

下圖：馬增蕙（左）演出彈詞開篇《戰長沙》。

路總是人走出來的。新生事物不是一開始即盡美盡善的。革新就是要在繼承的基礎上勇於突破常規，必然在它的初創時期會出現這樣或那樣的問題。如果墨守陳規，就談不到發展了。當然，目前評彈的「南曲北唱」還存在一些有待斟酌的地方，無論在表現方式和演唱技巧、吐字發音方面都還需要改進。南北的吐字發音，四聲、陰陽、尖團、清濁有不少差異之處。北音無入聲。吳音清濁聲母分明，又常帶滑音。馬（如飛）調句尾的「浪調」，屬於舌尖鼻音，這是北京音所無的。同樣的字，南北的讀法在四聲上往往不一致。以《鴛鴦操琴》為例，「香蓮碧水動風涼，水動風涼夏日長」，「水」字，「動」字，「夏」字，吐字都有不同。吳音水為去聲，而北音是上聲；吳音動為上聲，北音卻是去聲；吳音夏為上聲，而北音是去聲。北京音吳音使同讀去聲的字，如「怨」，也不相同。遇到上列情況，要是字屬押韻的句尾，即不免有不合轍的困難。北方通用十三轍，而蘇州評彈自有其不同的韻轍，一般沿用十四個（包括上、平）平聲韻和五個入聲韻。因而「南曲北唱」不僅產生方言的轉譯（蘇州評彈雖有時也夾雜中州韻上口字，究屬少數），也必然存在對方言語彙的更換，以求合轍協韻的問題。

我認為這江南水鄉名卉的移植北地，是一個可喜的嘗試。雖然它還有值得商榷的技術性問題，卻並非不能改進的。我們只有在不斷的實踐中取得經驗，使之日益完善。目前有些不同的意見，也是正常的。

從《清明上河圖》說起

紫櫻

（今世說）

由河南開封市二十位刺繡技工用半年時間繡成的《清明上河圖》現在香港供大衆欣賞。它是中國抽紗展銷會中的展品之一，訂價為人民幣五萬元。相信這幅精美的工藝品會吸引不少愛好藝術的觀衆。

如果沒有記錯，筆者也許是港人最早見到這幅傑出工藝品中的一人。

那是一九七八年的夏天，有一個機會漫遊河南省的幾個名城，於是到了古汴梁的開封，這是宋帝國的都城。在遊覽大相國寺、龍亭、古吹臺、鐵塔和開封舊城等地之餘，也參觀了開封的刺繡工廠。這才發現，原來汴繡手藝之工，應不在其他名繡之下。

刺繡工廠規模頗大。我們看見先有一批畫家把要仿製的原作，臨摹在底絹上。這些畫家其實也真的是畫家，否則要使仿作基本上接近原作，也決不是容易的事。繡工（大部分是年輕的姑娘）把原作掛在面前的綳上，然後拈起身邊有各種顏色濃淡不同的絲線，一點一點地把原畫上的綫條、色調繡出來。這一份功夫，既要有精煉的技巧，又要有藝術素養，是相當難得的。

在許多繽紛奪目的完成了或還在製作中的作品中，特別顯著的是《清明上河圖》。

供仿製的是一幅摹本，展開在一張長桌上，前面是一個稍大一點的木框，已經綳好了絹，正在把原畫的綫條摹繪在絹上。當時聽介紹，他們曾經繡出了多種多樣的成品，但繡出《清明上河圖》，是一個很大膽的嘗試。因為這和普通作品不同的地方，是在這高二十五公分、長五百二十七點八公分的畫幅上，有數十里的風光，無數的屋宇、樹木、器物、人物，都不能有差錯，而原畫的墨骨淡設色，在重現色調時比彩色璀燦要困難得多，就是綫條的染色也要特別處理。看到這一件在製作中的巨構，曾說希望在繡製成功後，有機會再訪問開封，但是這個願望並未得到實現，而刺繡的《清明上河圖》卻到香港來了。

中國的山水畫從唐代的走向成熟，發展至五代和北宋而達到了高峯，特別是後梁的荆浩和宋初的李成，從理論到實踐體現了高度概括和寫實結合的創新要求，樹立了有宋一代的現實主義畫風。宋人劉道醇在《聖朝名畫評》中論及李成的時候說：「成之為畫，精通造化，筆盡意在，掃千里於咫尺，寫萬趣於指下，峯巒重叠，間露祠墅，此為最佳。至於林木稠薄，泉流深淺，如就真景。思清格老，古無其人。」從這段話，可以看到《清明上河圖》的淵源所自。

《清明上河圖》是山水畫中的風俗畫，由於以當時的社會風貌和人民生活為內容，手法更突出了寫實的正道。作者張擇端，字正道，山東諸城人，徽宗時的畫院畫家，特別工於界畫。在當時並不太受重視，所以關於他的事迹，後世所知不多。據說，他另有《西湖爭標圖》，與《清明上河圖》同稱「神品」，可惜不可復覩了。

《清明上河圖》以清明節這一天，北宋京都開封的汴河兩岸的生活為題材，表現了國富民安的生動情景。作者細緻而全面地觀察了生活場景，經過了精密的構思，以樸實的手法，有佈局地描寫了他企圖表達的內容。畫的右端，是郊外的一排馱運隊在綠柳小徑中向市區方向行進，逐步向左，人物漸多，房舍漸稠，河道漸廣，氣氛也從寧靜而趨於熱鬧。一直到虹橋附近，形成了繁盛的中心。然後進入城內，房屋街道井然，各種人物顯示了都城有秩序的活動。畫面呈現了藝術的節奏和韻律，又如實地記錄了當時的社會狀態和人民的生活，這就不只在藝術上也在文化史上有重大的意義。核之孟元老《東京夢華錄》中描述汴京的細節，如清明這一天是：「坊市皆賣稠餳麥糕乳餅之類」，「都門斜暉御柳日。」「士庶闐塞諸門，紙馬鋪皆於當街用紙袞疊成樓閣之狀。四野如市，往往就芳樹之下，或園囿之間，羅列杯盤，互相勸酬。都城歌兒舞女遍滿園亭」，這些情景都可以在畫幅上找到。而建築物的形制，人們的衣飾，勞動的方式等等，不假考査而可知。其價值又遠超於畫幅之外了。

從《清明上河圖》不禁聯想到畫家的責任。繪畫自然應該有多種的內容和多樣的風格，不應拘於一體，但是在今天也很需要有現代的張擇端，他不為名不為利，不是着意於表現個人，而是真真實實地記錄下一個時代。現在有沒有這樣的畫家，還不知道，以後應當有，卻是可以肯定地期望的罷。

繁榮

徐行

戲院、酒樓，百貨公司等等，客滿都是好事，雖然也不容易客滿。報載滿座而超額的是本港的監獄，因此要趕快興建新的監獄，以便增加名額。

在一切建設中，這大概不能算做好事。從現在不斷發生的罪案看來，破案率還是相當低，這也有一個好處，就是監獄還不至於那麼緊張。如果凡案必破，拉到了罪犯又一律必然判坐牢，那麼，簡能先生轄下的「皇家飯店」大概早有爆棚之盛。

此地有受人稱讚的繁榮，這是事實。但「懲教署」也相當「繁榮」，卻是人們不願見到的事實。

不願見到，然而迫到人們的身邊了。不希望有一天，人們覺得監獄比外面安全。

「模仿比賽」

陳青楓

（也緣集）

在內地《體育報》看到一篇文章，甚有同感，題為：《是「雜」技，還是武術？——全國武術觀摩交流大會觀後》，文內提出一個問題：象形拳的表演，發覺有一個趨勢，那是形多於拳。

表演猴拳、螳螂拳、以及蛇拳、醉拳之類，那象形的動作，當然十分的惹人好感，譬如猴拳，看上去「搔首弄姿」，成隻生馬騮也。但是，正如作者所問的——是「雜」技還是武術？

武術就是武術，等於文字就是文字，必須從本質去要求。中國在很多方面都喜歡採取「象形」的。拳術方面象形，固然很多，象形文字也構成文字基礎，連抽象的音樂，也很多時候以動物的「象形」去啓發靈感。

象形是何等重要。但必須確定一點，「象形」只是媒介，只是一種借力，每一項技藝都有自己本身的特質。

如果武術方面太側重象形的「形」，而不重實質，這樣的「武術觀摩交流大會」，要改名了。改什麼名？——動物模仿交流大會！

地堂拳（狗拳）、猴拳、鴨拳、螳螂拳、及什麼「虎鶴雙形」等等，如果太側重「形」的模仿而忽略實質，這不就是「動物模仿比賽」嗎？

Gaffe

董俊

（西窗）

據駐白宮的記者們長期觀察，里根有一點是非常特出的。這位年事已高的白宮主人，與其說是一國之尊，不如說是大型小丑。他對政府日常政策及運作的知識，往往等於零，卻又經常失言，鬧得場面異常尷尬。

失言是gaffe，或是a slip of the tongue及faux pas（法文，也解作失禮），通常均由緊張所致。但里根的失言往往是懶惰及大意造成的。

《波士頓環球報》（The Boston Globe）駐白宮記者威爾基（Curtis Wilkie）便親眼看見里根多次出洋相。去年里根訪問南美洲，在飛機上同行的記者都暗裏擔心里根沒法記起巴西總統的名字（費加利度J. B. Figueiredo）。但事後發覺，所有記者都錯了。威爾基的報道有這樣的話：

「里根把巴西總統的名字牢牢的記住了，但洋相卻出在國宴上。里根意氣風發，舉杯祝酒，卻冲口而出說要向玻利維亞人民致敬！在場的記者，無不捧腹大笑。」

結論是里根是一個懶於思考、懶於作準備的人。里根開新聞招待會，往往是答非所問，引用的數字錯誤百出。威爾基及美國廣播公司駐白宮名記者當奴遜(Sam Donaldson)分別用了兩個字去概括他們對里根的觀感——an intellectual sloth及an intellectual lightweight（思想懶漢）。

長江小雨

（中國畫）

陸儼少

載灃二三事

汪宗衍

讀七月一日王乃文口述的《皇叔載灃逸聞》（一）文，獲益良多。惟與歷史文獻似有些矛盾，可能由於王乃文是載灃的遺孀，年紀大了，容易會有記憶差誤，謹略述一二事如下：

王文載「載灃在滿清王朝岌岌可危（辛亥四月）之際，出任軍諮大臣。」查《清代職官表》第四冊，載灃係於宣統元年己酉（一九〇九年）五月廿九日，任軍諮大臣。三年（一九一一年）九月廿一日，解。並非在「辛亥四月」出任。他任「訓練禁衛軍大臣」，在光緒三十四年十二月初三日（一九〇八年十二月廿五日），至宣統三年十月十九，改組卸任。更在「軍諮大臣」之前。

又王文略謂「在革命黨威迫滿室的情況下，慈禧召集御前會議，和戰兩派各執一詞，載灃卻始終一言不發，慈禧便回過頭來問載灃。答道：奴才練過兵，沒有打過仗。太后見這樣情景，實在洩氣，御前會議就散了。」據《清史稿后妃列傳》，慈禧死於光緒三十四年十月廿二日，即光緒帝死後一日，這時候，還沒有革命黨威迫清室退位的事。到宣統三年十月，武昌起義後，各省響應，清室才有和戰兩派，當時的皇太后是光緒帝的妻子孝定隆裕葉赫那拉氏，慈禧早已死去三年，由於慈禧的名氣較多人知道，容易錯覺，而隆裕也是慈禧的姪女呢。

王文提及「御前會議的故事」，說是溥儀曾經談過的，可惜手邊沒有《愛新覺羅溥儀自傳》（當指《我的前半生》——編者），我想溥儀先生不會弄錯，就我記憶所及，《自傳》記載「御前會議」不是說慈禧主持吧。

從飲酒到吃酒

祝丹

（地說天談）

去年，我在這裏介紹過一種酒的新種——固體酒，一種需用清水重新溶解才能進飲的酒類。它的好處是攜帶方便。

前一陣，日本人又出新花招，把酒製成膠體——是半固態的透明膠體狀。它的好處是攜帶方便之外，酒徒興到之時，可以毋須找水溶解，只須像吃「道壓」一樣，逕直把膠體酒塞到嘴中，大嚼一輪，吞而食之便可以像先前飲酒一樣，吃個陶陶然，熏熏然，得享酒之樂了。

當然，叫酒徒從飲酒變為吃酒，是否盡得酒樂，是個「觀點與角度」的問題。因為，酒自面世以來，從來都以液體狀態出現，要飲用，就得通過器皿，如杯、碗、罇等，而[illegible]十分密切關係。李白之[illegible]碗過癮，魯智深之抱罈牛飲，[illegible]難說把他們之間調換盛器喝酒會樂，要是像吃「道壓」一樣一嚼吃酒，這些騷人俠客當然就更沒味道了。因此，從這個角度看，膠體酒不大可能受到好酒之徒歡迎，是不難想見的。不過，由於膠體酒包裝簡易，儲運安全，仍然不失為一種方便食品，對於無酒不歡的旅遊、野餐酒徒，尤其可以達致滿足感。

膠體酒是在普通液態酒中添加少量的膠凝劑和穩定劑，予以熱溶後再加冷卻製成的，它可以保持普通酒的清香，據說食用後的感覺跟飲用原液酒並無二致。

加一加二加三

羅奇

（此地有銀）

朋友自某上海菜館會賬出來，頻呼「小費太貴」，問他吃了什麼？他豎起兩根指頭道：「一碟雞絲拉皮，十八元；三十隻水餃，三十元，就這麼多。」

以簡單的算術計一計，他吃了四十八元，加一小賬，是五十三元，但會賬時卻要付六十元。為什麼呢？因為還有一碟酸菜未計，而這碟酸菜儘管朋友完全沒有下筷，但也一樣計入賬內。

「小費太貴」，便是他的有感而發了。

這種情形在若干飲食館子裏是存在的。主持人美其名曰「伙記下欄」，但如果加上已有的加一小賬，和另外百分之五的「貼士」，則上述的「伙記下欄」的總額，很可能是食客所吃東西價值的二成以上。像朋友吃了四十八元的菜，小費卻要十二元，連得給三元的「貼士」，合共小費十五元，此數已是四十八元的百分之三十二了。這一類的館子自然是不受食客歡迎的，「做老襯」也只是一次過而已。

倒是聽到一些大酒樓出現了新作風。那就是在早、午茶市時，只收加一小賬，不再另收小費。加一給「伙記下欄」，這是合理的，食客也多數願付，但像上面所說的「加二」、「加三」，就令人「怕」了。

「加二」、「加三」的館子能夠生意滔滔，我就不相信！

世界漫畫選

急診

（羅馬尼亞漫畫）

湘綺樓中事

吳其敏

（生井集）

很多人都知道湘潭王闓運有個「湘綺樓」，一些擅事文林探秘者，流，尤津津樂道王之為命是名，跟紹興李慈銘的「越縵堂」頗有點對抗性的作用，或意味其有互爭雄長之情。故示你自為你的越之縵，我管做我的湘之綺。楚河漢界，壁壘分明。

事實不一定如此。王壬秋之營湘綺樓，為時甚早。他自己寫有一篇《湘綺樓記》，說明經過梗概，一開始便作如是之言：「湘綺樓者，余少時與婦同居之室。僦居無樓，假以名之。後倚長沙定王故臺，實面湘津。謝擬曹詩曰：『高文一何綺，小儒安足為？』余好為文而不喜儒生。綺雖未能，是吾志也。」很清楚，他有志於文，而不愛為儒生，徒緣序序以干祿，取湘綺命名居室，無非欲借此以自敦勵。關於此事，錢鍾書尊人錢基博教授，幾日著《現代中國文學史》（上海世界書局出版），有了比較詳細的析述。他說：「闓運開張廣達，繞文史之樂。蚤歲倚妻黃麻，殊屬不甚適。自署日湘綺樓。誦謝儀曹詩……，故以為名。然是時實未有樓也。後於長沙定王故臺之旁，得三楹而居，有樓甚廣，開窗即見湘水接天，山巒起伏，蒼波無際。悠然叢物，悉納戶牖，闓運於是大樂。欣得其所也。曰：此真湘綺樓矣。」遂與夫人依此，歡共晨夕。

王壬秋與夫人蔡夢緹，結褵故事，也頗饒綺，可資談佐。夢緹知書，通翰墨。當年待字閨中，一日窺簾見壬秋，驚為豐裁獨秀。父湘其意，謀於祖母。祖母謂「湘潭王生尚有文才，惜太貧耳」。夢緹曰：「貧亦何害！」於是父覓壬秋稔友，托其為媒。先是壬秋少年倜儻，不樂土風，未肯輕許。友麋其情，故作危言激勸之，謂不許亦佳，蔡女持才高傲，豈堪匹儔也。壬秋聞語，遂言「女中安得高者？」反願為媒焉。

既婚，夢緹日誦《楚辭》，以娛湘於閨運。會夫婦居貧日久，且且處及斷炊。有欲金求壬秋文者，夢緹曰：「當作則與，文可鬻耶？」壬秋亦卒不受。

愛靚唔愛命

禹盦

（俯拾即事）

一般十四五歲的女孩子充滿幻想，這該是心理上的自然現象，不足為怪。然而，假如這些幻想毫無保留地付諸實際行動的話，就甚為不妥了。

譬如說，少女的一身運動裝——T恤、短褲、短襪和球鞋本來是很好看的，但不少少女卻偏偏愛在短褲裏再加長絲襪，滿以為這就是增加腿的線條美。如果她認為自己裸露着的大腿小腿最具吸引力，她是絕不會這樣做的。可是這樣一來，她得付出代價，非但要忍受在如此酷熱天氣下因穿絲襪而增加的「熱力」，還要裝着一副輕鬆模樣，這才能達到熱力四射的目的。

在成年人看來，十來歲女孩純潔無暇，充滿天賦的青春氣息，已是十分可愛。這樣非但自己受罪，也令人反感，無疑愛美是女人天性，特別是少女，但愛到「唔要命」，又何必呢？